

**UNIVERSITÄT HAMBURG**

Institut für Germanistik I

Deutsche Sprache, Ältere Deutsche Literatur  
Niederdeutsche Sprache & Literatur  
Skandinavistik



# **KOMMENTIERTES VORLESUNGSVERZEICHNIS**

**Sommersemester 2010**

**1. Auflage**

**Stand: 03.03.2010**

## **Wichtige Termine Wintersemester 2009/10**

Dauer der Vorlesungszeit im WiSe 09/10      01.04.2010-30.09.2010

Erster Vorlesungstag:                              1. April 2010

Letzter Vorlesungstag:                             14. Juli 2010

**Orientierungseinheit (OE)** für Studienanfänger und Nebenfach-Einsteiger:

### **Kalender zum Semesterbeginn:**

Kalender zum Semesterbeginn:

Donnerstag: 1. April 2010

Freitag: 2. April 2010 (Karfreitag)

Montag: 5. April 2010 (Ostermontag)

Dienstag: 6. April 2010

Mittwoch: 7. April 2010

Donnerstag: 8. April 2010

Freitag: 9. April 2010

**Redaktionsschluss für IfG I:**

**Änderungen / Ergänzungen:**                      im Internet und in STiNE

(Änderungen vorbehalten!)

**Sprechzeiten der Lehrenden s. Aushänge oder Homepage:**

Sprechzeiten der Lehrenden s. Aushänge oder Homepage: .....	2
Skandinavistik .....	4
Seminare Ib .....	4
Seminare II .....	8
Sprachlehrveranstaltungen .....	10
K o l l o q u i u m.....	12
D. DEUTSCHE SPRACHE UND LITERATUR.....	13
Teilfach Deutsche Sprache .....	19
Vorlesungen (kolloquial).....	19
Seminare Ia.....	21
Ziel des Seminars .....	23
Vorgehen im Seminar .....	23
Tutorien .....	23
Mentorenprogramm und Effektiv Studieren .....	24
Seminare Ib .....	28
Oberseminare und Kolloquien .....	47
Sprachlehrübungen .....	47
Teilfach Ältere Deutsche Literatur .....	49
Vorlesungen (kolloquial).....	49
Seminare Ia.....	50
Seminare Ib .....	52
Seminare II .....	54
Niederdeutsche Sprache und Literatur .....	58
Seminare Ib .....	58
Sprachlehrveranstaltungen .....	60
ECTS Europäisches System zur Anrechnung von Studienleistungen .....	70

## Skandinavistik

### Seminare Ib

52-100 Kurt Braunmüller

**Etymologie (anhand der germanischen Sprachen[DSL-A2][W][ASW-M3/M8]**

2st. Do 10-12 Phil 256/58

Beginn: 01.04.2010

Dieses Seminar wendet sich primär an Skandinavisten, Germanisten und Allg. Sprachwissenschaftler, die sich für die ältesten Stufen des Germanischen und seine Herkunft interessieren. Der Schwerpunkt liegt auf der Herkunft der Wörter (genauer, der Wortformen), aber auch Aspekte wie Wortentstehung (Benennung), Namenbildung, Wortgeschichte und allgemeine Verfahren zur etymologischen Erschließung von Wörtern sollen behandelt werden. Besonders interessante Fälle von Volksetymologie sollen ebenfalls analysiert werden. In jedem Fall sollen die zu untersuchenden Beispiele bis ins älteste Germanische/Prä-Germanische und, soweit möglich, in andere indoeuropäische Schwestersprachen (klass. Latein, Altgriechisch) zurückverfolgt werden. Ein weiterer Schwerpunkt des Seminars wird auf der Beobachtung liegen, dass viele Lexeme im Germanischen offenbar keine (oder keine überzeugende Etymologie) im Rahmen der Indogermania haben. Dazu soll insbesondere auf die Thesen von Vennemann zum Vaskonischen wie Phönizischen näher eingegangen werden.

**Teilnahmevoraussetzungen:** gute Kenntnisse in den Methoden der strukturellen Linguistik, großes Interesse für frühere Sprachstufen der germanischen Sprachen sowie für theoretische Fragen im Rahmen der Sprachgeschichte.

#### Literatur:

Fox, Anthony (1995): *Linguistic reconstruction. An introduction to theory and method*. Oxford, New York: OUP [eine sehr gute, wenn auch etwas anspruchsvolle Einführung]

Malkiel, Yakov (1993): *Etymology*. Cambridge etc.: CUP. [vergriffen]

Seebold, Elmar (1981): *Etymologie. Eine Einführung am Beispiel der deutschen Sprache*. München: Beck [leicht verständlich, ist u.a. noch bei ZVAB antiquarisch zu bekommen].

(Auf die Nennung der zahlreichen populärwissenschaftlichen Werke wurde bewusst verzichtet, ebenso auf eine Auflistung der entsprechenden Nachschlagewerke [Wörterbücher].)

52-101 Kurt Braunmüller

**Altwestnordisch**

2st. Mi 12-14, Phil 256/58

Beginn: 07.04.2010

In diesem Seminar wollen wir uns zunächst eine synchrone Beschreibung der Sprache und der Grammatik des Altisländischen (Altwestnordischen) des 13. Jahrhunderts erarbeiten. Daneben sollen auch noch die historischen Grundlagen sowie die etymologischen Bezüge zu den vorangegangenen Sprachstufen, insbes. zum Nordischen der Wikingerzeit, beleuchtet werden.

Ziel des Seminars ist es, einfache bis mittelschwere altwestnordische Prosatexte unter Zuhilfenahme eines Glossars bzw. eines Wörterbuchs (Baetke; online verfügbar) übersetzen und grammatisch analysieren zu können.

**Teilnahmevoraussetzung:** Grundkenntnisse in moderner Linguistik sind unabdingbar, möglichst auch Kenntnisse einer modernen skand. Sprache.

**Literatur (in Auswahl):**

Nedoma, Robert (2001): *Kleine Grammatik des Altisländischen*. Heidelberg: Winter.  
Spurkland, Terje (1991): *Innføring i norrønt språk*. 2. Aufl. Oslo: Universitetsforlaget.  
oder jede andere Grammatik zum Altnordischen.

sowie:

Hagland, Jan Ragner (2007): „Altisländisch und Altnorwegisch“. In: *Altnordische Philologie. Norwegen und Island* (Odd Einar Haugen, ed.). Berlin, New York: de Gruyter, 482-525 (eine verbesserte Neuauflage des norwegischen Originals ist im Druck).

**52-102 Kurt Braummüller**

**Morphologie und Grammatikalisierung (anhand der skandinavischen Sprachen)**

2st. Mi 10-12 Phil 708

Beginn: 07.04.2010

In diesem Seminar soll es darum gehen, sich einen umfassenden Überblick über die morphologischen Strukturen (primär) der festlandskandinavischen Sprachen zu verschaffen. Bei Interesse und entsprechenden Vorkenntnissen können auch das Isländische und Färöische einbezogen werden.

Besonderes Augenmerk soll auf die internen Veränderungen in der Morphologie gelegt werden, um zu verstehen, wie bestimmte grammatische Formen in den heutigen Sprachen zustande gekommen sind (→Grammatikalisierung).

*Teilnahmevoraussetzung:* gute Kenntnisse in mind. einer skand. Sprache, Interesse an sprachtheoretischen Fragestellungen.

**Literatur (als ersten Einstieg):**

Haspelmath, Martin (2009): *Understanding morphology*. 2. Ausgabe. London, New York: Oxford University Press USA [zur Anschaffung geeignet; Buch erscheint im Dezember 2009].  
Katamba, Francis & Stonham, John: (2006): *Morphology*. 2. Aufl. London: Palgrave Macmillan. [zur Anschaffung geeignet, Paperback].  
Matthews, P.H. (1974): *Morphology. An introduction to the theory of word-structure*. Cambridge etc.: CUP [immer noch lesenswert]  
Szczypaniak, Renata (2009): *Grammatikalisierung im Deutschen*. Tübingen: Narr.

**52-103 Astrid Utnes**

**Norge i den 20. århundre: Historie, samfunn, litteratur**

2st. Mo 12-14, Phil 259

Beginn: 12.04.2010

Dette kurset er beregnet på ikke-skandinaver som har fulgt Norsk 1 og 2 de siste semestrene eller andre som behersker norsk relativt godt og som vil gå litt dypere inn i norsk historie og samfunnsliv i forrige århundre.

Som grunnlag for fordypning, vil det bli gitt en oversikt over norsk historie i det 20. århundre, og deretter vil vi fordype oss i utvalgte emner fra samfunns- og kulturliv. Eksempel: kulturkampen i 1920 og 1930-åra, gjenreisningspolitikk og språkstrid i 1950-åra, hva „oljeeventyret“ brakte med seg de siste tiårene av det 20. århundre, hvordan lokaldemokrati og grasrotbevegelser preget samfunns- og kulturliv i 1970- årene, diskusjonen om internasjonalisering og globalisering osv. Artikkelstoff, skjønnlitterære tekster og film vil bli trukket inn. Studentene skal holde referater fra utvalgte emneområder, og kurset **kan** avsluttes med et skriftlig hjemmearbeid.

**52-104 Astrid Utnes**  
**Pensumlitteratur i utvalg**  
 2st. Di 10-12 Phil 259

Beginn: 06.04.2010

Dette kurset er ment som et repetisjonskurs for studenter som skal ta eksamen med norsk eller svensk som hovedspråk. Vi gjennomgår pensumlitteratur som er aktuell for deltagerne på kurset, både det som kan være aktuelt for den muntlige og den skriftlige eksamen.

**52-105 Astrid Utnes**  
**Metode- og skrivekurs (magiaterstudenter) (nur für Skandinavisten!)**  
 2st. Di 12-14 Phil 259

Beginn: 06.04.2010

Kurset tar sikte på å gjennomgå og arbeide etter bestemte prosedyrer for analyse av litterære tekster, i vårt tilfelle prosatekster. Med utgangspunkt i en tekstintern og integrerende analysemetode, trekker vi også inn ulike teoretiske retninger som kan understøtte eller problematisere elementer i analysen. I denne sammenheng henvises det til utvalgte teoretiske tekster om litterære grunnlagsproblemer.

Studentene analyser egne tekster, enten seminaroppgaver som skal skrives eller forberedelser til magisterarbeid, etter den gjennomgåtte metoden.

Arbeidene gjennomføres både individuelt og i mindre grupper, diskuteres i fellesgruppen og er derfor prosessorientert. Det vil si at det diskusjonene i gruppen resulterer i, forsøkes inkorporert i egenskrivingen.

Kurset skal munne ut i en ferdig og relativt omfattende analyse av egen valgt tekst.

Det blir gitt tips og idéer til egenskriving, enten det dreier seg om seminaroppgaver eller magisterarbeid.

Kurset krever aktiv deltagelse og er bare beregnet på magister-/baccalaureatstudenter som kan sette av mye tid til arbeidet med analysen. Kurset egner seg overhode ikke for „turister“ !

**52.106 Susanna Albrecht**  
**Svensk Skrivträning [W]**  
 2st Mi 14-16 Phil 259

Beginn: 07.04.2010

För studenter som ska genomföra en skriftlig examen i Skandinavistik och andra studenter som har gått minst Svenska III eller har motsvarande goda svenskakunskaper. Seminariet har som syfte att upprätthålla och fördjupa den skriftliga språkfärdigheten genom skrivuppgifter, översättningar och avancerade grammatiska övningar. Huvuduppgiften är en vetenskaplig uppsats på ca. fem sidor. Uppsatsens ämne väljs från ett litteraturvetenskapligt, språkvetenskapligt eller samhällsinriktat område och den ska skrivas under terminen så att uppsatsarbetet kan berikas genom konstruktiv kritik och diskussion i seminariet.

**Litteratur:**

Györki & Sjögren (2006), Bonniers svenska ordbok, 9 uppl., Stockholm: Bonnier, eller motsvarande utförlig svensk-svensk ordbok

Norstedts tyska ordbok (1998), 127.000 ord och fraser, Stockholm: Norstedt, eller motsvarande utförlig svensk-tysk/tysk-svensk ordbok. Liber Lindblad, Inga-Britt (1998),

Uppsatsarbete. En kreativ process. Lund: Studentlitteratur. Råd och anvisningar för uppsatsskrivning på grundkursnivå i litteraturvetenskap och svenska, Litteraturvetenskapliga institutionen vid Lunds universitet. Mer litteratur och övningsmaterial tillkommer under kursens gång

52-107 **Susanna Albrecht**  
**Muntlig språkfärdighet [W].**  
 2st. Mi 16-18 Phil 259

Beginn: 07.04.2010

Kursen har som syfte att bibehålla och utveckla den muntliga språkfärdigheten i svenska. Den riktar sig till alla studenter med goda kunskaper i svenska men särskilt till studenter som snart eller senare ska kunna genomföra en muntlig examen. Målet är att förbättra uttalet, utvidga ordförrådet och öva upp en mer avancerad och korrekt svenska. Vi behandlar ämnen som kan bli aktuella för muntlig examen och läser/diskuterar kortare texter, noveller och tidningsartiklar. Studenterna förbereder muntliga resp. Skriftliga och håller ett referat på 10-15 min. Kursen kräver därför aktivt deltagande. Litteratur meddelas i kursen.

52-108 **Susanna Albrecht**  
**Svensk realia/Landeskunde Regionalism i Sverige [W]**  
 2st. Do 14-16 Phil 259

Beginn: 01.04.2010

Kursen har som syfte att bibehålla och utveckla den muntliga språkfärdigheten i svenska, samt ge insyn i de senaste utvecklingarna i några av Sveriges mest dynamiska regioner. Vi ska granska vilka nya, ofta transnationella regioner har uppstått och vilka utmaningar och framtidsperspektiv som uppstår i det aktuella skedet. Här tänker jag speciellt på Öresundsregionen och dess växande ekonomiska och kulturella betydelse inom hela Europa. Frågorna vi ska försöka besvara är de omkring hur och varför regionerna i fråga har utvecklats på just detta sätt och vilka förändringar detta förorsakar i det svenska samhället och i svensk politik.

Den riktar sig till alla studenter med goda kunskaper i svenska men särskilt till studenter som snart eller senare ska kunna genomföra en muntlig examen. Studenterna förbereder muntliga resp. skriftliga och håller ett referat på 10-15 min.

Kursen kräver därför aktivt deltagande.

Litteratur meddelas i kursen

52-109 **Else Kjaer**  
**Skriftlige øvelser (Linguistik/Literatur) [W] (für HörerInnen aller Fakultäten und Kontaktstudierende**  
 2st. Di 16-18 Phil 1013

Beginn: 06.04.2010

I forbindelse med **danskkursus IV** afholdes en øvelsesrække der sigter på at optræne og udbygge de studerendes skriftlige sprogfærdighed.

Deltagerne skal således være indstillet på at påtage sig en del skriftligt arbejde der vil være udgangspunkt for de grammatiske/sproglige/stilistiske problemer, der vil blive taget op i timerne.

Det er desuden tanken at træne deltagernes evne til stilistisk og sprogligt korrekt at oversætte fra dansk til tysk og omvendt.

Da der ikke senere i studieforløbet tilbydes kollokvier i skriftlig fremstilling mhp afsluttende eksamen, anbefales kurset også varmt til studerende, der står for at skulle skrive speciale eller gå op til endelig eksamen (hoved-/bifag med dansk som 1. sprog).

I løbet af kurset skal deltagerne lære:

- 1.- at beherske dansk som skriftsprog, dvs. få en rimelig almen skriftlig udtryksfærdighed på dansk
2. - at bearbejde et tekstmateriale ud fra en given opgaveformulering.

3. - at inddrage egne refleksioner i en sammenhæng med det givne materiale.
4. - at oversætte rimelig godt og korrekt.

For at opnå disse færdigheder vil sproglige problemer, der volder særlige vanskeligheder på dansk, blive behandlet, grammatik og retskrivningsregler gennemgået.

### Litteratur:

- Fischer-Hansen, B. & A. Kledal: Grammatikken- Håndbog i dansk grammatik for udlændinge, 1994  
 Galberg Jacobsen, H. & P. Stray Jørgensen : Håndbog i Nudansk, 2008  
 Galberg Jacobsen H. & P. Skyum Nielsen, Dansk sprog - en grundbog, 1996  
 Gall Jørgensen, K.: Stilistik – håndbog i tekstanalyse, 1996  
 Heltberg ,E. & C. Kock : Skrivehåndbogen, 1997  
 Hjørnager Pedersen V., Niels Krogh-Hansen: Oversættelsehåndbogen, 1994  
 Holm, L.: Oversættelsesteori og praksis, 1994  
 Kristiansen K., F. Gregersen, I.L. Pedersen, Gall Jørgensen, K.: Stilistik – håndbog i tekstanalyse, 1996  
 Rienecker,L. & flere: Den gode opgave, 1997  
 Rienecker,L. & P. Stray Jørgensen: Opgaveskrivning på videregående uddannelser, 1999

## Seminare II

52-110 Kurt Braumüller

**Mehrsprachigkeit und Sprachkontakte in Skandinavien – einst und heute –**

2st. Fr 10-12 Phil 256/58

Beginn: 09.04.2010

Dieses Seminar für höhere Semester will in die aktuelle Mehrsprachigkeits- und Sprachkontaktforschung einführen. Dies beinhaltet zum einen ein Kennenlernen allgemeiner Begriffe bzw. Bereiche wie z.B. Diglossie, rezeptive Mehrsprachigkeit, Akkommodation, sprachliche Konvergenz oder Code Switching und Code Mixing, zum anderen sollen die heutigen 5 (6) skandinavischen Sprachen (einschl. ihrer Diasysteme) unter diesem Gesichtspunkt untersucht werden.

**Ziel** des Seminars ist es, die in Skandinavien anzutreffenden vielfältigen Formen der Mehrsprachigkeit und des Sprachkontakts kennenzulernen und sie auch theoretisch zu beschreiben. In zwei speziellen Schwerpunkten wollen wir uns ausführlich mit der inter-skandinavischen Kommunikation sowie mit den sprachlichen Minderheiten in Skandinavien befassen.

**Voraussetzung** für die Teilnahme sind die gute Vertrautheit mit mindestens einer skandinavischen Sprache, Lesekenntnisse in skandinavischen Nachbarsprachen sowie solide Kenntnisse in Linguistik erforderlich.

**Teilnahmevoraussetzungen:** Abgeschlossenes Grundstudium. Interesse für sprach-theoretische Fragestellungen.

*Literaturhinweise (zur Vorbereitung und als ersten Einstieg in die Thematik):*

### Allgemeine Literatur:

Auer, Peter & Wei, Li (eds.) (2007): *Handbook of multilingualism and multilingual communication*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter [gibt einen guten Überblick].

- Bhatia, Tej K. & Ritchie, William C. (eds.) (2005): *The handbook of bilingualism*. Oxford etc.: Blackwell [gibt ebenfalls einen guten Überblick über den aktuellen Forschungsstand].
- Hoffmann, Charlotte (1997): *An introduction to bilingualism*. 5. Aufl.; 1. Aufl. 1991, London, New York: Longman [gute und breit gefächerte Einführung, auch mit skand. Beispielen].
- Myers-Scotton, Carol (2006): *Multiple voices. An introduction to bilingualism*. Oxford, Malden: Blackwell [ein guter Einstieg in die Thematik].
- Riehl, Claudia Maria (2004): *Sprachkontaktforschung. Eine Einführung*. Tübingen: Narr [recht elementar].
- Wei, Li (ed.) (2000): *The bilingualism reader*. London, New York: Routledge [bringt eine Reihe wichtiger Aufsätze, auch gut als Einführung zu verwenden].
- Winford, Donald (2003): *An introduction to contact linguistics*. Malden, MA., Oxford: Blackwell [eine sehr gute Einführung].

#### Zu den skandinavischen Sprachen:

- Bandle, Oskar / Braunmüller, Kurt et al. (eds.) (2002/2005): *The Nordic languages*. (...). Berlin, New York: de Gruyter.
- Braunmüller, Kurt (2007): *Die skandinavischen Sprachen im Überblick*. 3. Aufl. Tübingen, Basel: Francke [bes. Kap. 7].

#### 52-111 **Else Kjaer**

#### **Danks prosa fra 1990-2010 (für HörerInnen aller Fakultäten und Kontaktstudierende)**

2st. Mi 12-14 Phil 708

Beginn: 07.04.2010

I begyndelsen af 90erne brød en helt ny prosageneration igennem i dansk litteratur. I forlængelse af sin workshop for unge digterspirer opretter Poul Borum i 1987 en forfatterskole. Skolen bliver en stor succes og skaber en række lovende forfatterskaber. Her bliver forfatterne konfronteret med fransk skrifttematisk og amerikansk minimalisme ligesom de hentede inspiration i den digitaliserede og globaliserede 90er virkelighed. Det resulterede i en stærkt eksperimenterende og minimalistisk prosaform. Tanken var at læseren ud fra nogle få karakteristiske detaljer skulle slutte sig til resten. Genren er hurtig at skrive i, nem at give kritik på og velegnet til sproglig perfektionering og derfor fungerede den så godt på forfatterskolen. I modsætning til novellen udfolder kortprosattekster ikke et forløb med en begyndelse, en vending og en slutning. Den afgørende begivenhed der kendetegner novellen, indtræffer måske ikke, i stedet møder man en stemme der gennem sin tale røber mere end han/hun aner.

Christina Hesselholdt, Solvej Balle, Helle Helle, Kirsten Hammann og Merete Pryds Helle udgør fortroppen i 90ernes nye prosafremstød. Især Christina Hesselholdt var som litterat, oversætter og medredaktør af tidsskriftet "Den Blå Port" med til at introducere begreber som punktroman, minimalisme og kortprosa i Danmark. "Jeg tror at jo mere distanceret man er i sin fremstilling, jo mere plads giver man læseren til at træde ind med sit følelsesliv og sine fortolkninger. Man kan kalde det minimalistisk." (C. Hesselholdt)

Sideløbende med denne minimalistiske linje oplever den realistiske novelle en renæssance bl.a. fordi den er så velegnet til at skildre brud og eksistentielle valg. Novellerne fremstår i mange forskellige former, men fælles for dem er en generel åbning mod verden. De er ikke naturalistiske i Brandes' forstand, men vil helt klart forholde sig politisk og socialkritisk til omverden. De vil noget bestemt, har et velkendt udgangspunkt og interesserer sig for at diskutere værdier. Medvirkende til at udstikke en ny kurs har sandsynligvis været den ændrede historiske og politiske situation omkring 2000, hvor det meste af den vestlige verden oplevede en kraftig reideologisering i reaktionær retning. Til den gruppe forfattere hører bl.a. Jan Sonnergaard, Katrine Marie Guldager, HelleHelle og Pia Juul. J. Sonnergaard skriver i et kritisk essay mod minimalistisk litteratur at "den bruger alt for mange sider på blot at beskrive en lille fjers frie fald gennem luften. Prosaens opgave er netop at gøre den lille fjer til syv høns - og allerhelst til 27 høns, eller en hel hønsfarm."

Det er tanken at invitere Helle Helle til Hamburg engang i sommersemestret.

**Litteratur:**

Udvalgte værker af ovennævnte forfattere efter deltagernes ønske

Tidsskrifterne:

Den Blå Port

Standart, nr. 1-2 (1998), nr. 1 (1999)

Kritik, nr. 121 (1996), 168-169 (2004)

Passage nr. 30 (1998)

Det litterære væksthus. Forfatterskolen og prosaen 1987-96 ( Anne Toft & Dorte Øberg) 1997

Perspektiver i nyere dansk litteratur (red. Neal Ashley Conrad) 1997

Historier om nyere nordisk litteratur (red. Anne-Marie Mai & Anne Borup) 1999

Vandmærker. Nærlæsninger af ny dansk litteratur (red. Anders Østergaard) 1999

Thomas Bredsdorff: Dansk litteratur set fra månen, 2006

Lars Bukdahl: Generationsmaskinen. Dansk litteratur som yngst, 2004

Mads Bunch: Samtidsbiller. Realismen i yngre dansk litteratur 1994-2008, 2009 Gunilla

Hermansson: Mellem det korte og det lange. Undersøgelser af 90er – prosa, 2000

## Sprachlehrveranstaltungen

52-112 **Astrid Utnes**

**Norsk 2**

4st. Mo. u. Mi. 10-12 Phil 259

Beginn: 07.04.2010

Diese Sprachlehrveranstaltung ist eine Fortsetzung des 4stündigen Anfängerkurses vom Wintersemester 2009/2010. Anhand von verschiedene Texten, auch aus Zeitungen und aus dem Lehrbuch Et år i Norge werden wir Themen aus den Bereichen Landeskunde und Literatur diskutieren.

In dieser Veranstaltung wird die Grammatik der norwegischen Sprache (Bokmål) systematisch behandelt. Ziel der Lehrveranstaltung ist es, den Wortschatz der Teilnehmer zu erweitern und die Sprechfähigkeit im Allgemeinen zu verbessern.

Nach der Teilnahme in Norwegisch I und II sollen die Studierenden über grundlegende Kenntnisse der norwegischen Sprache verfügen. Die Veranstaltung wird mit einem Klausur abgeschlossen.

**Literatur:**

Randi Rosenvinge Schirmer: Et år i Norge. Norwegisch für Deutschsprachige. (Hempfen Verlag)

Kirsti Mac Donald: Norsk grammatikk for fremmedspråklige.

Lingua Tysk-norsk ordbok. PONDS.

**52-113 Else Kjaer****Dänisch I (Für HörerInnen aller Fakultäten und Kontaktstudierende)**

2st. Mo 16-18 Phil 1172

Beginn: 12.04.2010

Dänisch I ist ein Einführungskurs in die dänische Sprache. Er vermittelt neben einem Grundwortschatz von ca. 1000 Wörtern und den wichtigsten Redewendungen für das Alltagsgespräch auch Kenntnisse der elementaren grammatischen Strukturen der dänischen Sprache. Ziel des Kurses ist es, dass die Studierenden eine kommunikative Kompetenz in alltäglichen Situationen und Sprachhandlungen erreichen, wobei die Morphologie und Syntax nur am Rande behandelt werden. Der Schwerpunkt im Unterricht und Lernen liegt auf der Aussprache, der mündlichen Sprachfähigkeit und dem Hörverständnis, die durch Sprachlaborübungen, Dialoge und Rollenspiele geübt werden.

Als Lehrbuch wird das Lehrwerk: **Jokeren** von Per Pinholt benutzt.

Der Kurs wendet sich an alle interessierten HörerInnen, kann mit einem schriftlichen Abschlusstest abgeschlossen werden, aber auch nur aus Interesse besucht werden.

**Literatur:**

Pinholt, Per: Jokeren, Grundbog 1, 2000

Pinholt, Per: Jokeren, Øvebog 1, 2000

Pinholt, Per: Jokeren, kassetter /cd'er, 2000

Pude, Angela: Dänischgrammatik – Kurz, Hueber Verlag 2009

Fischer-Hansen, B. &amp; Kledal, Ann, Grammatikken, Herning 1994

Dansk/tysk, tysk dansk ordbog, Gyldendals røde ordbøger, Kbh. 2000

Gads ordbog, Dansk/Tysk – Tysk/Dansk, Kbh .2004

**52-114 Else Kjaer****Dänisch II (Für HörerInnen aller Fakultäten und Kontaktstudierende)**

2st. Mi 16-18 Phil 1172 (Sprachlabor)

Beginn: 07.04.2010

Dänisch II ist die Fortsetzung von Dänisch I und zielt darauf ab, die in diesem Kurs erworbenen Kenntnisse zu festigen und zu erweitern. Der Kurs vermittelt neben einem Grundwortschatz von ca. 2000 Wörtern und den wichtigsten Redewendungen für das Alltagsgespräch auch Kenntnisse der elementaren grammatischen Strukturen der dänischen Sprache.

Ziel des Kurses ist es, dass die Studierenden eine kommunikative Kompetenz in alltäglichen Situationen und Sprachhandlungen erreichen, wobei die Morphologie und Syntax nur am Rande behandelt werden. Der Schwerpunkt im Unterricht und Lernen liegt auf der Aussprache, der mündlichen Sprachfähigkeit und dem Hörverständnis, die durch Sprachlaborübungen, Dialoge und Rollenspiele geübt werden.

Als Lehrbuch wird das Lehrwerk: **Jokeren** von Per Pinholt benutzt.

Der Kurs wendet sich an alle interessierten HörerInnen, kann mit einem schriftlichen Abschlusstest abgeschlossen werden, aber auch nur aus Interesse besucht werden.

**Literatur:**

Pinholt, Per: Jokeren, Grundbog 1, 2000  
 Pinholt, Per: Jokeren, Øvebog 1, 2000  
 Pinholt, Per: Jokeren, kassetter /cd'er, 2000  
 Pinholt, Per: Jokeren, Grundbog 2, 2004  
 Pinholt, Per: Jokeren, Øvebog 2, 2004  
 Pinholt, Per: Jokeren, kassetter /cd'er, 2004  
 Fischer-Hansen, B. & Kledal, Ann, Grammatikken, Herning 1994  
 Pude, Angela: Dänischgrammatik – Kurz, Hueber Verlag 2009  
 Dansk/tysk, tysk dansk ordbog, Gyldendals røde ordbøger, Kbh. 2000  
 Gads ordbog, Dansk/Tysk – Tysk/Dansk, Kbh .2004

**52-115 Else Kjaer****Dänisch IV (Für HörerInnen aller Fakultäten und Kontaktstudierende) [W]**

2st. Di 12-14 Phil 708

Beginn: 06.04.2010

Formålet med kurset er først og fremmest at de studerende opnår en færdighed i at formulere sig både skriftligt og mundtligt om non-fiktive og fiktive tekster på dansk.

Kurset udgør en fortsættelse af **Dansk III**, der forudsættes bestået i vintersemestret.

De studerende skal ikke blot deltage regelmæssigt og aktivt i undervisningen, men også bidrage til denne med mundtlige og skriftlige oplæg samt udfærdige en større skriftlig opgave af type og omfang som eksamensopgaven.

Kurset afsluttes med en skriftlig prøve. Det henvender sig derfor først og fremmest til studerende der interesserer sig specielt for dansk sprog, kultur og samfundsforhold, men andre interesserede er meget velkomne.

**Litteratur:**

Bodil Jeppesen og Grethe Maribo: Det kommer! Grundbog og øvebog, 2009  
 Birte Langgaard: Danske stemmer, 2008  
 Avisartikler og skønlitterære tekster efter de studerendes ønske

**K o l l o q u i u m****52-116 Kurt Braunmüller****Kolloquium für Examenskandidaten**

2st. Fr 12-14 Phil 259

Beginn: s. Aushang

In diesem Kolloquium für alle Skandinavisten, die sich kurz vor ihrem Examen befinden, soll es darum gehen, wie man sich effektiv und sinnvoll auf mündliche wie schriftliche Prüfungen vorbereitet. Es sollen einige Spezialgebiete ansatzweise erarbeitet werden. Auch soll eingeübt werden, wie man trotz Spezialwissens den Überblick nicht verliert und welches die erfolgversprechendsten Strategien sind, dem Examensdruck zu begegnen.

Wer an einer Magisterhausarbeit schreibt, wird Gelegenheit erhalten, seine bisherigen Ergebnisse zu präsentieren und zur Diskussion zu stellen.

Die Organisationsform wie die genaue Strukturierung richtet sich nach den Wünschen der Teilnehmer.

## D. DEUTSCHE SPRACHE UND LITERATUR

Deutsche Sprache und Literatur (BA)  
 Deutsche Sprache und Literatur (Bakkalaureat)  
 Deutsche Sprache und Literatur (Magister)  
 Deutsch (Lehramt Grund- und Mittelstufe)  
 Deutsch (Lehramt Sonderschulen)  
 Deutsch (Lehramt Oberstufe Allgemeinbildende Schulen)  
 Deutsch (Lehramt Oberstufe Berufliche Schulen)  
 Deutsch (BA Lehramt Primarstufe/Sekundarstufe I)  
 Deutsch (BA Lehramt an Gymnasien)  
 Deutsch (BA Lehramt Berufliche Schulen)  
 Deutsch (BA Lehramt Sonderschulen)  
 MA Linguistik Allgemeine Sprachwissenschaft  
 MA Germanistische Linguistik

Es wird dringend empfohlen, zur Information über die Konzepte der einzelnen Veranstaltungen sowie über Programmänderungen die ergänzenden Bekanntmachungen am "Schwarzen Brett" des IfG I bzw. IfG II und im Internet zu beachten.

**Orientierungseinheit:** In der Woche vor Beginn der Lehrveranstaltungen (s. Aushang u. Internet) wird für alle Studienanfänger/innen und Nebenfach-Einsteiger eine Orientierungseinheit durchgeführt. Die Teilnahme wird **dringend** empfohlen. Ort und Programm werden rechtzeitig durch Aushang am Schwarzen Brett bekanntgegeben. Koordination ist im FSR, Phil 372 (Café Creisch).

*Hinweis für Studierende der BA-Studiengänge:* Die im Vorlesungsverzeichnis aufgelisteten Lehrveranstaltungen sind den Modulen über die Modulcodierung [Zusatz in eckigen Klammern] zugeordnet. Bitte informieren Sie sich rechtzeitig in der Studienfachberatung über die Modulstruktur des Studiengangs und die Prüfungsmodalitäten Ihres Haupt- und Nebenfachs. Im **Wahlbereich** können alle mit der Sigle [DSL-W] gekennzeichneten Lehrveranstaltungen besucht werden.

**Im BA-Studiengang *Deutsche Sprache und Literatur (DSL)* und im BA-Teilstudiengang *Deutsch [DE]* innerhalb der Lehramtsstudiengänge werden im Sommersemester 2010 folgende Module angeboten:**

### **Einführung in die Linguistik des Deutschen (Teilfach DS) [DSL/DE-E1]** (Vorlesung + Sem. Ia + Übung)

Vorlesung 52-120 Einführung in das Studium der Linguistik des Deutschen (*Schröder*)

Sem. Ia: 52-125 Einführung in die Linguistik des Deutschen (*Eggs*)  
 52-126 Einführung in die Linguistik des Deutschen (*Sager*)  
 52-127 Einführung in die Linguistik des Deutschen (*Szczepaniak*)  
 52-128 Einführung in die Linguistik des Deutschen (*Steen*)

+ Mentorenprogramm

+ ABK-Übung Effektiv studieren (für Studierende aller Einführungsmodule):

### **Einführung in die Ältere deutsche Sprache und Literatur (Teilfach ÄdL) [DSL/DE-E2]**

(Vorlesung + Sem. Ia + Übung)

Vorlesung: – findet in jedem WiSe statt.

Sem. Ia: 52-167 Einführung in die ÄdL. Hartmann von Aue: ‚Iwein‘ (*Baldzuhn*)  
 52-168 Einführung in die ÄdL. Hartmann von Aue: ‚Iwein‘ (*Baldzuhn*)  
 52-169 Einführung in die ÄdL. Der Stricker, Verserzählungen (*Putzo*)

### **Formen und Funktionen des Deutschen [DSL-A1]** (Vorlesung + Sem. Ib)

Vorlesung: 52-122 Funktionale Grammatiken und Grammatikvermittlung (*Bührig*)  
 Sem. Ib: 52-100 Etymologie (anhand der germanischen Sprachen) (*Braunmüller*)  
 52-134 Diskurs und Korpus – Einführung in die Mediendiskursanalyse (*Tereick*)  
 52-135 Sprache und Diskriminierung (*Reisigl*)  
 52-136 Deutsch-typologisch (*Kameyama*)  
 52-137 Historische Wortbildung (*Szczepaniak*)  
 52-139 Gesprächsanalyse (*Sager*)  
 52-180 Sprache in der Stadt (*Hettler*)  
 52-181 Einführung in die Textlinguistik (*Weeke*)  
 52-143 Konnektivität im Deutschen und im Vergleich mit anderen Sprachen (*Bührig*)  
 52-144 Müssen wir den Dativ retten - Tendenzen und Grenzen populärer Sprachkritik (*Struß*)  
 81-424 Textkompetenz und Textroutine (*Knorr*)(SBS II, Zusatzausbildung)

**Formen und Funktionen des Deutschen [DE-A1]** (Vorlesung + Sem. Ib)

- Vorlesung: 52-122 Funktionale Grammatiken und Grammatikvermittlung (Bührig)  
52-124 Sprachgeschichte II (Szczepaniak)
- Sem. Ib: 52-134 Diskurs und Korpus – Einführung in die Mediendiskursanalyse (Tereick)  
52-135 Sprache und Diskriminierung (Reisigl)  
52-136 Deutsch-typologisch (Kameyama)  
52-137 Historische Wortbildung (Szczepaniak)  
52-139 Gesprächsanalyse (Sager)  
52-180 Sprache in der Stadt (Hettler)  
52-181 Einführung in die Textlinguistik (Weeke)  
52-143 Konnektivität im Deutschen und im Vergleich mit anderen Sprachen (Bührig)  
52-144 Müssen wir den Dativ retten - Tendenzen und Grenzen populärer Sprachkritik (Struß)  
53.453 Einführung in das Althochdeutsche (Corthals)  
81-424 Textkompetenz und Textroutine (Knorr)(SBS II, Zusatzausbildung)

**Formen und Funktionen des Deutsch in historischen Bezügen [DSL-A2]** (Vorlesung + Sem. Ib)

- Vorlesung: 52-124 Sprachgeschichte II (Szczepaniak)
- Sem. Ib 52-100 Etymologie (anhand der germanischen Sprachen) (Braunmüller)  
52-137 Historische Wortbildung (Szczepaniak)  
53-453 Einführung in das Althochdeutsche (Corthals)

**Deutsche Literatur des Mittelalters in kulturhistorischen Bezügen [DSL/DE-A3]** (Vorlesung + Sem. Ib)

- Vorlesung: 52-163 Text-Wissen-Institution: Schule und Literatur in Mittelalter u. Früher Neuzeit (Baldzuhn)  
52-164 Das Drama im Mittelalter u. in der Frühen Neuzeit. Feier u. Spiele des 11.-16. Jahrh. (Henkel)
- Sem. Ib: 52-170 Aspekte der mittelalterlichen Manuskriptkultur (Baldzuhn)  
52-172 The missing link: Spuren des Kulturellen Erbes (Schmid)  
52-173 Konrad von Würzburg, Legendendichtungen („Alexius“ und „Pantaleon“) (Susanne Warda)

**Sprache in Institutionen [DSL/DE-A5]** (Projekt- + Begleitseminar)

- Sem. Ib: 52-140 Mehrsprachige Kommunikation in Institutionen (Projektseminar) (Meyer)  
52-142 Linguistische Empirie: Transkription und Korpuserstellung (Begleitseminar) (Meyer)

**Edition, Überlieferungs- und Textgeschichte [DSL/DE-A6]** (Projekt- + Begleitseminar)

- Sem. Ib: 52-171 Kodikologie in der Praxis: Hamburger Handschriftenbestände (Begleitsem.) (Baldzuhn)  
52-170 Aspekte der mittelalterlichen Manuskriptkultur (Baldzuhn)

**Funktionale Rekonstruktion sprachlicher Formen und kommunikativer Strukturen des Deutschen [DSL/DE-A12]** (Vorlesung + Sem. Ib)

- Vorlesung:
- Sem. Ib: 52-136 Deutsch – typologisch (Kameyama)  
52-143 Konnektivität im Deutschen und im Vergleich mit anderen Sprachen (Bührig)

**Gesteuerter und ungesteuerter Spracherwerb/Sprachvermittlung [DSL/DE-A14]** (Projekt u. Begleitseminar)

- Sem. Ib: 52-140 Mehrsprachige Kommunikation in Institutionen (Projektseminar) (Meyer)  
52-142 Linguistische Empirie: Transkription und Korpuserstellung (Begleitseminar) (Meyer)  
52-141 Lernaltersprache Deutsch (Bührig)

**Formen und Funktionen des Niederdeutschen [DSL-A15]** (Vorlesung oder Übung + Sem. Ib)

- Übung: 52-186 Niederdeutsch II (Bullerdieck)
- Sem. Ib: 52-180 Sprache in der Stadt (Hettler)  
52-181 Einführung in die Textlinguistik (Weeke)

**Einführung in das Niederdeutsche [DE-A15]** (Vorlesung oder Übung + Sem. Ib)

- Übung: 52-186 Niederdeutsch II (Bullerdieck)
- Sem. Ib: 52-180 Sprache in der Stadt (Hettler)  
52-181 Einführung in die Textlinguistik (Weeke)

**Niederdeutsch in institutionellen Kontexten [DSL-A17]** (Projekt- und Begleitseminar)

- Sem. Ib: \_\_\_\_\_

**Sprachliche und mentale Prozesse [DSL/DE-V1]** (Vorlesung + Sem. II oder Seminar II + Begleitseminar)

- Vorlesung: 52-121 Etholinguistik (Sager)  
52-124 Sprachgeschichte II (Szczepaniak)
- Sem. II: 52-146 Übung zum Seminar Korpuslinguistik (52-153) (Vertan)  
52-147 Grammatik im „Formtief“? Sprachwandel und Sprachkritik (Krischke)  
52-148 Mediengespräche (Androutsopoulos)  
52-149 Spracheinstellungen – Sprachideologien: Ansichten über Sprache und ihre Erforschung (Androutsopoulos)  
52-150 Kommunikation in der Hochschule (Kameyama)  
52-151 Zur Semantik des Unsagbaren (Sager)  
52-152 Frühneuhochdeutsch (Szczepaniak)  
52-153 Korpuslinguistik (Szczepaniak)  
52-154 Höflichkeit in Text u. Diskurs: Deutsch im Vergleich mit anderen Sprachen (Bührig)  
52-155 Deutsch ≠ Deutsch ≠ Deutsch. Standardvarietäten des Deutschen (Reisigl)  
52-156 Diskursbegriffe im interdisziplinären Vergleich (Reisigl)  
52-157 Sprache und Politik – Sprachpolitik – Sprachenpolitik (Reisigl)  
52-183 „Da nicht für“. Grammatik im Kontakt Hochdeutsch-Niederdeutsch (Schröder)

**Literatur im kulturhistorischen Prozess – Paradigmatische Methodenlehre [DSL/DE-V2]** (Vorlesung + Sem. II oder Sem. II + Begleitseminar)

- Vorlesung: 52-163 Text-Wissen-Institution: Schule u. Literatur in Mittelalter u. Früher Neuzeit (Baldzuhn)  
52-164 Das Drama im Mittelalter u. in der Frühen Neuzeit. Feier u. Spiele des 11.-16. Jhr. (Henkel)
- Sem. II: 52-176 Vergils ‚Aeneis‘ u. die mittelalterlichen Eneas-Romane (Henkel/Schindler)  
52-177 Arbeiten an der Identität mittelalterlicher Personen u. Gruppen (Lutz)  
52-178 Edition in Theorie u. Praxis: Lieddichtung des 14. Jahrhunderts (Baldzuhn)

**Interkulturalität im historischen Prozess und Epochenkontext [DSL/DE-V5]** (Vorlesung u. Seminar II oder Seminar II + Begleitseminar)

- Vorlesung: -  
Sem. II:

**Sprachvergleichende Kommunikationsanalyse und interkulturelle Kommunikation [DSL/DE-V6]** (Vorlesung + Sem. II oder Sem. II oder Begleitseminar)

- Vorlesung 52-123 Formen und Manifestationen mehrsprachiger Kommunikation (Bührig)
- Sem. II: 52-154 Höflichkeit in Texten u. Diskurs: Deutsch im Vergleich mit anderen Sprachen (Bührig)  
52-155 Deutsch ≠ Deutsch ≠ Deutsch. Standardvarietäten des Deutschen (Reisigl)

**Theoretische und historische Aspekte regionaler Varietäten [DSL/DE-V7]** (Vorlesung + Sem. II oder Sem. II + Begleitseminar)

- Vorlesung: 52-122 Funktionale Grammatiken und Grammativermittlung (Bührig)
- Sem. II: 52-152 Frühneuhochdeutsch (Szczepaniak)  
52-155 Deutsch ≠ Deutsch ≠ Deutsch. Standardvarietäten des Deutschen (Reisigl)  
52-183 „Da nicht für“. Grammatik im Kontakt Hochdeutsch-Niederdeutsch (Schröder)

**DSL- Abschlussmodul (Kolloquium, BA-Arbeit, mündliche Prüfung)**

- Kolloquium: 52-158 Oberseminar Linguistische Pragmatik (Redder)  
52-159 Oberseminar (Sager)  
52-179 Oberseminar (Freitag)

**Im Bereich MA Germanistische Linguistik werden im WiSe 2009/10 folgende Module angeboten:  
Die Module GL-W sind für Studierende im Masterwahlbereich in den SLM-Masterstudiengängen vorgesehen.**

**Sprachtheorie [GL-M1]** (Vorlesung oder Sem. + Sem.)

- Vorlesung: 52-121 Etholinguistik (Sager)  
Sem. II: 52-151 Zur Semantik des Unsagbaren (Sager)

**Linguistische Empirie [GL-M2]** (Sem. + Übung)

- Sem. II: 52-148 Mediengespräche (Androutsopoulos)  
52-153 Korpuslinguistik (Szczepaniak)
- Übung: 52-140 Mehrsprachige Kommunikation in Institutionen (Meyer)  
52-146 Übung zum Seminar Korpuslinguistik (52-153) (Vertan)

**Aspekte des Deutschen [GL-M3]** (Vorlesung oder Sem. + Sem.)

- Vorlesung: 52-122 Funktionale Grammatiken und Grammatikverteilung (Bührig)  
52-124 Sprachgeschichte II (Szczepaniak)
- Sem. II: 52-147 Grammatik im „Formtief“? Sprachwandel und Sprachkritik (Krischke)  
52-152 Frühneuhochdeutsch (Szczepaniak)  
52-155 Deutsch ≠ Deutsch ≠ Deutsch. Standardvarietäten des Deutschen (Reisigl)  
52-183 „Da nicht für“. Grammatik im Kontakt Hochdeutsch-Niederdeutsch (Schröder)

**Sprache – Gesellschaft – Praxis [GL-M4]** (Vorlesung oder Sem. + Sem.)

- Vorlesung: 52-123 Formen und Manifestationen mehrsprachiger Kommunikation (Bührig)
- Sem. II: 52-149 Spracheinstellungen – Sprachideologien: Ansichten über Sprache und ihre Erforschung (Androutsopoulos)  
52-150 Kommunikation in der Hochschule (Kameyama)  
52-156 Diskursbegriffe im interdisziplinären Vergleich (Reisigl)  
52-157 Sprache und Politik – Sprachpolitik – Sprachenpolitik (Reisigl)

**Diskurse und Texte [GL-M5]** (Vorlesung oder Sem. + Sem.)

- Vorlesung: 52-121 Etholinguistik (Sager)
- Sem. Ib: 52-134 Diskurs und Korpus – Einführung in die Mediendiskursanalyse (Tereick)
- Sem. II: 52-147 Grammatik im „Formtief“? Sprachwandel und Sprachkritik (Krischke)  
52-148 Mediengespräche (Androutsopoulos)  
52-149 Spracheinstellungen – Sprachideologien: Ansichten über Sprache und ihre Erforschung (Androutsopoulos)  
52-154 Höflichkeit in Text und Diskurs im Vergleich mit anderen Sprachen (Bührig)  
52-156 Diskursbegriffe im interdisziplinären Vergleich (Reisigl)

**Fach-, Wirtschafts- und Wissenschaftskommunikation [GL-M6]** (Vorlesung oder Sem. + Sem.)

- Vorlesung:
- Sem. II: 52-150 Kommunikation in der Hochschule (Kameyama)

**Deutsch im Kontrast und Kontext anderer Sprachen [GL-M7]** (Vorlesung oder Sem. + Sem.)

- Vorlesung: 52-123 Formen und Manifestationen mehrsprachiger Kommunikation (Bührig)
- Sem. II: 52-154 Höflichkeit in Text u. Diskurs: Deutsch im Vergleich mit andern Sprachen (Bührig)  
52-155 Deutsch ≠ Deutsch ≠ Deutsch. Standardvarietäten des Deutschen (Reisigl)

**Sprachwissenschaftliche Theorien und Probleme von Deutsch als Fremd- und Zweitsprache [GL-M8]**

(Vorlesung oder Sem. + Sem.)

- Vorlesung:
- Sem. II: 52-154 Höflichkeit in Text u. Diskurs: Deutsch im Vergleich mit andern Sprachen (Bührig)

**Interkulturalität und Mehrsprachigkeit [GL-M9]** (Vorlesung oder Sem. + Sem.)

- Vorlesung: 52-123 Formen und Manifestationen mehrsprachiger Kommunikation (Bührig)
- Sem. II: 52-157 Sprache und Politik – Sprachpolitik – Sprachenpolitik (Reisigl)

**Medialität und Interkulturalität aus sprachwissenschaftlicher Sicht [GL-M10]** (Vorlesung oder Sem. + Sem.)

Vorlesung:

**Regionale Varietäten [GL-M11]** (Vorlesung oder Seminar + Seminar)

- Vorlesung: 52-122 Funktionale Grammatiken und Grammatikvermittlung (Bührig)
- Sem. II: - 52-152 Frühneuhochdeutsch (Szczepaniak)  
52-155 Deutsch ≠ Deutsch ≠ Deutsch. Standardvarietäten des Deutschen (Reisigl)  
52-183 „Da nicht für“. Grammatik im Kontakt Hochdeutsch-Niederdeutsch (Schröder)

**Regionale Sprachgeschichte [GL-M12]** (Vorlesung oder Sem. + Sem.)

- Vorlesung: 52-124 Sprachgeschichte II (Szczepaniak)
- Sem. II: 52-152 Frühneuhochdeutsch (Szczepaniak)

**Regionalkultur [GL-M13]** (Vorlesung oder Sem. + Sem.)

Vorlesung:

Sem. II:

**Im Bereich MA Allgemeine Sprachwissenschaft werden im WiSe 2009/10 folgende Module angeboten:**

**Sprachen der Welt [ASW-M2]:**

Sem. Ib: 52-101 Altwestnordisch (*Braunmüller*)  
52-155 Deutsch ≠ Deutsch ≠ Deutsch. Standardvarietäten des Deutschen (*Reisigl*)

**Semantik und Pragmatik [ASW-M3] *Schwerpunktbereich Mehrsprachigkeit (Profil I) oder Sprache- und Kognition (Profil II) oder Sprache und Gesellschaft (Profil III)***

Vorlesung: 52-120 Einführung in das Studium der Linguistik (*Schröder*)  
Sem. Ib: 52-100 Etymologie (anhand der germanischen Sprachen) (*Braunmüller*)

**Grammatik [ASW-M4]**

Vorlesung: 52-122 Funktionale Grammatiken und Grammatikvermittlung (*Bührig*)  
Sem. Ib: 52-102 Morphologie und Grammatikalisierung (anhand skand. Sprachen) (*Braunmüller*)  
Sem. II:

**Sprachvergleich [ASW-M5] (*Profil I- Mehrsprachigkeit*)**

Vorlesung:  
Sem. II:

**Spracherwerb [ASW-M6]**

Sem. Ib:  
Sem. II:

**Psycholinguistik [ASW-M7]**

Sem. Ib:

**Sprache und Wissen [ASW-M8] (*Profil II – Sprache und Kognition*)**

Vorlesung:  
Sem. Ib: 52-100 Etymologie (anhand der germanischen Sprachen) (*Braunmüller*)  
Sem. II:

**ASW-M9] Soziolinguistik**

Vorlesung: 52-121 Etholinguistik (*Sager*)  
Sem. Ib: 52-135 Sprache und Diskriminierung (*Reisigl*)  
Sem. II: 52-148 Mediengespräche (*Androutsopoulos*)  
52-149 Spracheinstellungen – Sprachideologien: Ansichten über Sprache und ihre Erforschung (*Androutsopoulos*)  
52-150 Kommunikatin in der Hochschule (*Kameyama*)  
52-154 Höflichkeit in Text und Diskurs: Deutsch im Vergleich mit anderen Sprachen (*Bührig*)  
52-155 Deutsch ≠ Deutsch ≠ Deutsch. Standardvarietäten des Deutschen (*Reisigl*)

**[ASW-M10] Sprachliches Handeln (*Profil III Sprache und Gesellschaft*)**

Vorlesung: 52-122 Funktionale Grammatiken und Grammatikvermittlung (*Bührig*)  
52-148 Mediengespräche (*Androutsopoulos*)  
Sem. II 52-156 Diskursbegriffe im interdisziplinären Vergleich (*Reisigl*)  
52-157 Sprache und Politik – Sprachpolitik – Sprachenpolitik (*Reisigl*)

**[ASW-M11] Individuelle und gesellschaftliche Sprachentwicklung**

s. Lehrplan Allgemeine Sprachwissenschaft

**[ASW-M12] Mehrsprachige/interkulturelle Kommunikation**

Sem. Ib: 52-154 Höflichkeit in Text und Diskurs: Deutsch im Vergleich mit anderen Sprachen (*Bührig*)  
Sem. II: 52-110 Mehrsprachigkeit und Sprachkontakte in Skandinavien – einst und heute – (*Braunmüller*)

**[ASW-M13] Sprachproduktion und Sprachrezeption**

Sem. II 52-153 Korpuslinguistik (*Szczepaniak*)  
Übung: 52-146 Übung zum Seminar Korpuslinguistik (52-153) (*Vertan*)

**[ASW-M14] Sprachveränderungen**

Sem. Ib: 52-102 Morphologie und Grammatikalisierung (anhand der skand. Sprachen) (*Braunmüller*)

**[ASW-M15/Abschlussmodul]**52-158 Linguistische Pragmatik (*Redder*)**MA-Studiengang Deutschsprachige Literaturen [DL]****[DL-M1] Literaturgeschichtliche Konstellationen (800-1700)**

(Vorlesung und Seminar)

- Vorlesung: 52-163 Text-Wissen-Institution: Schule u. Literatur in Mittelalter u. Früher Neuzeit (*Baldzuhn*)  
 52-164 Das Drama im Mittelalter u. in der Frühen Neuzeit. Feier u. Spiele des 11.-16 Jh. (*Henkel*)  
 Sem. II: 52-176 Vergils ‚Aeneis‘ u. die mittelalterlichen Eneas-Romane (*Henkel/Schindler*)  
 52-177 Arbeiten an der Identität mittelalterlicher Personen u. Gruppen (*Lutz*)  
 52-178 Edition in Theorie und Praxis: Lieddichtung des 14. Jahrhunderts (*Baldzuhn*)

**[DL-M2] Literaturgeschichtliche Konstellationen (ab 1600)**

(Vorlesung und Seminar)

Vorlesung:

Sem. II:

**[DL-M3] Methodologie und Literaturtheorie (Seminar II oder Oberseminar)**Sem. II. 52-178 Edition in Theorie und Praxis: Lieddichtung des 14. Jahrhunderts (*Baldzuhn*)**[DL-M4] Literatur, Gesellschaft, Kultur (Seminar II oder Oberseminar)**

Sem. II.

**[DL-M5] Literaturgeschichtliche Ordnungen (Sem. II und independent study)**

Sem. II: 52-176 Vergils ‚Aeneis‘ u. die mittelalterlichen Eneas-Romane (*Henkel/Schindler*)  
 52-178 Edition in Theorie und Praxis: Lieddichtung des 14. Jahrhunderts (*Baldzuhn*)

**[DL-M6] Diachrone Analysen (Seminar II oder Kolloquium)**

Sem. II: 52-176 Vergils ‚Aeneis‘ u. die mittelalterlichen Eneas-Romane (*Henkel/Schindler*)  
 52-177 Arbeiten an der Identität mittelalterlicher Personen u. Gruppen (*Lutz*)

**[DL-M7] Methodische Perspektiven (Seminar II und Kolloquium)**Sem. II. 52-177 Arbeiten an der Identität mittelalterlicher Personen u. Gruppen (*Lutz*)

**[MASt] Lehrveranstaltungen mit der Sigle [MASt] werden gleichzeitig im BA-Nebenfachstudiengang *Mittelalterstudien* angeboten.**

**[DSL-W] Im Wahlbereich können alle mit der Sigle [DSL-W] gekennzeichneten Lehrveranstaltungen besucht werden.**

**[GL-W] Im Wahlbereich können alle mit der Sigle [GL-W] gekennzeichneten Lehrveranstaltungen besucht werden.**

Der Klammervermerk verweist auf die im Studienplan beschriebenen Studiengebiete:

- (IntLit/DaF) = dem Studienschwerpunkt „Interkulturelle  
 Literaturwissenschaft und Deutsch als Fremdsprache“ zugeordnet  
 (NdSL) = dem Studienschwerpunkt „Niederdeutsche Sprache und  
 Literatur“ zugeordnet  
 (CP) = dem Studienbereich „Computerphilologie“ zugeordnet

## Teilfach Deutsche Sprache

### Vorlesungen (kolloquial)

52-120 **Ingrid Schröder**

**Einführung in das Studium der Linguistik [DSL-E1][DE-E1][DSL-W][GL-W]**

2st. Di 14-16 Hörsaal Phil A (*Kernzeit*)

Beginn: 06.04.2010

Die Vorlesung soll einen Überblick über die wichtigsten sprachwissenschaftlichen Theorien vermitteln, die im Laufe der Geschichte der Disziplin "Linguistik" / "Sprachwissenschaft" ausgebildet wurden. Die einzelnen Theorien werden in ihren wissenschaftsgeschichtlichen Kontext eingebettet und in ihrer Wirkung aufeinander dargestellt. Dabei sind die zentralen Fragestellungen und Begrifflichkeiten zu erörtern. Die Reichweite der einzelnen Ansätze kann anhand von exemplarischen Analysen kritisch diskutiert werden.

Die Vorlesung ist für alle Studierende des BA-Studiengangs "Deutsche Sprache und Literatur" und der Lehramtsstudiengänge „Deutsch“ im Modul „Einführung in die Linguistik des Deutschen“ (DSL-E1 / DE-E1) obligatorisch.

Ein Reader mit Basistexten wird zur Verfügung gestellt.

52-121 **Svend Sager**

**Etholinguistik [DSL-V1][DE-V1][GL-M1][GL-M5][DSL-W][GL-W][ASW-M9]**

2st Mo 12-14 Hörsaal Phil B

Beginn: 12.04.2010

Seit den 1970er Jahren gab es Überlegungen, die von K. Lorenz und N. Tinbergen begründete Wissenschaft der Ethologie – also der vergleichenden Verhaltensforschung, die sich mit dem Verhalten von Tieren befasste – auch auf den Menschen und vor allem auf seine Sprache anzuwenden. Diese sehr fruchtbaren und weitreichenden Überlegungen ermöglichten einen ganz neuen und veränderten Blick auf den Menschen, sein Verhalten und seine spezifische symbolische Kommunikation in Form der verbalen Sprache. Allerdings hat die Linguistik, die sich zu der Zeit in den Umwälzungen der pragmatischen Wende befand, in keiner Weise Notiz von dieser bedeutenden Entwicklung genommen – und hat es im Grunde genommen bis heute nicht getan. Dennoch muss man feststellen, dass ein ethologischer Blick auf Sprache und Kommunikation sehr viel umfassender und grundlegender eine Beschreibung und Erklärung vieler sprachlich kommunikativer Phänomene erlaubt. Angeregt durch frühe Arbeiten von vor allem Eibl-Eibesfeldt habe ich selbst dann Anfang der 1980er Jahre begonnen, unter dem Etikett einer ‚linguistischen Ethologie‘ diese ignorierte und vernachlässigte Verbindung von Verhaltensforschung und kommunikationsorientierter Linguistik herzustellen. Die theoretischen Konzepte wie empirischen Befunde, die in dem Zusammenhang im Laufe von nun mehr als 25 Jahren entwickelt wurden, sollen in einer zusammenfassenden Gesamtschau im Rahmen der Vorlesung entfaltet werden. Dabei geht es um Themen wie Sprache als Handeln und Verhalten, konstitutionelle und konventionelle Komponenten der Sprache, Aspekte der evolutionären Entwicklung verbaler Kommunikation und um vergleichende Betrachtungen zum Verhalten subhumaner Primaten. Schließlich soll der Zusammenhang von Verhalten, Sprache und Kultur im Rahmen einer von Malinowski begründeten, von Wuketits aufgegriffenen und schließlich von mir selbst weitergeführten Transpositionstheorie erläutert werden. Dies führt uns zur Integration des sozialwissenschaftlichen Konzepts der Lebenswelt (Schütz/Luckmann) mit einer anthropologischen Symboltheorie (N. Elias). Dabei werden die Etiketten ‚Etholinguistik‘, ‚linguistische Ethologie‘ und ‚Gesprächethologie‘ zu diskutieren sein, um sie möglicherweise als Komponenten einer allgemeinen Kommunikationsanthropologie zu bestimmen.

52-122 **Kristin Bührig**

**Funktionale Grammatiken und Grammatikvermittlung [DSL-A1][DE-A1]  
[DSL-V7][DE-V7][GL-M11][DSL-W][GL-W][ASW-M4/M10]**

2st. Mo 14-16, Hörsaal Phil D (*Kernzeit*)

Beginn: 12.04.2010

Kommentar s. 2. Auflage/Aushang/STiNE

51-123 **Kristin Bührig**

**Formen und Manifestationen mehrsprachiger Kommunikation (DaF)[DSL-V6][DE-V6][GL-M4][GL-M7] [GL-M9][DSL-W][GL-W][ASW-M12]**

2st. Mi 12-14 Hörsaal Phil G

Beginn: 07.04.2010

Kommentar s. 2. Auflage/Aushang/STiNE

51-124 **Renata Szczepaniak**

**Sprachgeschichte II [DSL-V1][DE-V1][DSL-A2][DE-A1][GL-M3][GL-M12][DSL-W][GL-W]**

2st. Frei 14-16 Hörsaal Phil B (*Kernzeit*)

Beginn: 09.04.2010

Diese Vorlesung bildet den zweiten Teil einer zweisemestrigen Vorlesungsreihe, in der das Grundwissen zur Sprachgeschichte des Deutschen vermittelt wird. Als Fortsetzung von "Sprachgeschichte I" (WiSe 2009/10) setzt dieser Vorlesungsteil im Mittelhochdeutschen an und beschäftigt sich mit den zentralen Wandelphänomenen des Mittel-, Früh- und Neuhochdeutschen. Die Vorlesung kann problemlos auch ohne Teilnahme an "Sprachgeschichte I" besucht werden, auch wenn Kontinuität von Vorteil ist.

Nach seiner Ausgliederung aus dem Germanischen erfährt das Deutsche Veränderungen auf allen sprachlichen Ebenen, die zum Teil zu tiefgreifendem typologischem Wandel führen. Neben der phonologischen Neuorientierung von einer Silben- zu einer Wortsprache ist auf der lexikalischen Ebene ein Wandel zu einer sog. Mischsprache, auf der syntaktischen zur Klammersprache, auf der orthographischen zu einem tiefen, semantisch basierten Schriftsystem beobachten. Für die morphologische Ebene ist zentral, dass das Deutsche als einzige germanische Sprache (neben dem Luxemburgischen) den Umlaut funktionalisiert hat.

#### **Empfohlene Literatur:**

Nübling, D. et al. (2007): Historische Sprachwissenschaft des Deutschen. Eine Einführung in die Prinzipien des Sprachwandels. Tübingen.

-----**Koordination: Ingrid Schröder, Myriam Richter, Hans-Harald Müller**

**Ringvorlesung „Hundert Jahre Germanistik in Hamburg“**

2st Mi 16-18 ESA C

Beginn: 07.04.2010

Kommentar s. 2. Auflage/Aushang

Was ist eigentlich Germanistik? Was war und ist Germanistik in Hamburg? Was könnte sie sein? Wissenschaftsgeschichte ist keine Disziplin für Besserwisser – Wissenschaftsgeschichte kann allerdings mehr als nur interessante Geschichten erzählen, die uns nichts mehr angehen. Sie kann aus der Gegenwarts-Perspektive die Geschichte der Disziplin ziemlich genau beschreiben und damit auch einen Beitrag zur Abschätzung der Folgen leisten, die all die (gegenwärtigen) Maßnahmen im Bereich von Forschung, Lehre und Studium haben können. Unter dem Blickwinkel der Wissenschaftsgeschichte lassen sich verschiedene Richtungen eines Faches im Wandel integrieren; auf diese Weise ermöglicht sie nicht zuletzt auch eine Orientierung in dem zuweilen schwer überschaubaren Studienalltag.

Obwohl die Anfänge einer Hamburger Germanistik etliche Jahrhunderte zurückliegen, beginnt ihre institutionelle Geschichte doch erst 1910: Das eigenständige 'Deutsche Seminar' wurde

an der Schnittstelle von Allgemeinem Vorlesungswesen, Lehrerinnenausbildung und Kolonialinstitut eingerichtet und 1919 in die neu gegründete Universität eingegliedert.

Im Jubiläumsjahr des nunmehr 100-jährigen Bestehens präsentiert die Ringvorlesung eine reiche Tradition, die offenbart, dass die Germanistik im Allgemeinen und die Hamburger Germanistik im Besonderen keine Disziplin ist, die sich von innen heraus kontinuierlich entwickelt hat, sondern auf gesellschaftliche und politische Entwicklungen sehr sensibel reagierte und es noch immer tut. Multiperspektivisch werden die einzelnen Beiträge sowohl Dimensionen der Fach-, Institutionen- und Konzeptionsgeschichte in den Blick nehmen, als auch eine Reihe bedeutender Hamburger Germanistinnen und Germanisten porträtieren: Zu nennen wären etwa Conrad Borchling, Agathe Lasch, Robert Petsch, Heinrich Meyer-Benfey, Walter A. Berendsohn, Hans Pyritz, Ulrich Pretzel, Karl-Robert Mandelkow. Gerade bei diesen biographischen Studien geht es nicht allein darum, die Leistung der Wissenschaftler/innen kritisch zu würdigen; es soll vielmehr versucht werden, das politische, soziale, intellektuelle und kulturelle Umfeld zu beschreiben, das Leistungen solcher Art ermöglichte oder beförderte.

- 07.04.2010 Zwischen Allgemeinem Vorlesungswesen und Kolonialinstitut: Die Gründung des Deutschen Seminars (Myriam Richter, IfG II)
- 14.04. "Frei soll die Lehre sein und frei das Lernen". Wandlungsprozesse der Hamburger Universität im 20. Jahrhundert (Rainer Nicolaysen, Historisches Seminar / Arbeitsstelle für Universitätsgeschichte der Universität Hamburg)
- 21.04. Conrad Borchling und der Ausbau des Deutschen Seminars (Niederdeutsch) (Ingrid Schröder, IfG I)
- 28.04. Agathe Lasch – die erste Germanistikprofessorin Deutschlands an der Hamburgischen Universität (Christine Kaiser, Freie Lektorin und Autorin, Königslutter am Elm)
- 05.05. Robert Petsch und der erste Lehrstuhl für neuere deutsche Literaturgeschichte in Hamburg (Hans-Harald Müller, IfG II)
- 12.05. Professoren ohne Lehrstuhl: Heinrich Meyer-Benfey und Walter A. Berendsohn (Dirk Hempel / Hans-Harald Müller, IfG II)
- 19.05. Paul Theodor Hoffmann und die Hamburger Theatersammlung (Michaela Giesing, IfG II/Hamburger Theatersammlung))
- 02.06. Die Hamburger Germanistik im Nationalsozialismus (Myriam Richter / Hans-Harald Müller, IfG II)
- 09.06. Entnazifizierungsverfahren in der Philosophischen Fakultät (Anton Guhl, Historisches Seminar)
- 16.06. Germanistik nach 1945: Ulrich Pretzel, Hans Pyritz (Myriam Richter / Mirko Nottscheid, IfG II)
- 23.06. Goethe in Hamburg: Robert Petsch, Hans Pyritz, Karl Robert Mandelkow (Bernd Hamacher, Goethe-Wörterbuch, Arbeitsstelle Hamburg der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen / IfG II)
- 30.06. Lektoren – Vilma Mönckeberg-Kollmar, Annemarie Hübner, Willy Krogmann (Mirko Nottscheid, IfG II)
- 07.07. Editionsphilologie in Hamburg (Rüdiger Nutt-Kofoth, Goethe-Wörterbuch, Arbeitsstelle Hamburg der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen / IfG II)
- 14.07. Germanistische Literaturwissenschaft in Hamburg von 1970 bis 2010 (Jörg Schönert, IfG II)

## Seminare Ia

Für **alle** Ia-Seminare besteht eine **Teilnehmerbegrenzung**. Anmeldung und Zulassung über STiNE.

52-125 **Frederike Eggs**

**Einführung in die Linguistik des Deutschen [DSL-E1][DE-E1]**

2st. Mo 12-14 Phil 256/58 (*Wahlzeit*)

Beginn: 12.04.2010

+ 2st. Übung in Gruppen Mi 14-16 Phil 708 + 1013 (s. Aushang/STiNE)

Die Veranstaltung dient der Einführung in linguistische Fragestellungen und linguistisches Arbeiten. Zunächst werden wir uns mit grundlegenden Theorien darüber befassen, was eigentlich unter ‚Sprache‘ zu verstehen ist, um uns sodann den verschiedenen Teilgebieten des Faches zuzuwenden. Hierzu gehören Semantik, Pragmatik, Phonetik und Phonologie, Morphologie und Wortbildung, Graphematik und nicht zuletzt die Syntax.

Zentrale Elemente der hier relevanten theoretischen Konzepte, Kategorien und Methoden sollen vorgestellt bzw. auf der Grundlage von entsprechendem Material selbst entwickelt und anschließend anhand kleiner Analyseaufgaben erprobt und überprüft werden; zwar stehen die Besonderheiten der deutschen Sprache im Mittelpunkt, jedoch werden hier und da auch Vergleiche zu anderen Sprachen vorgenommen.

Ziel des Seminars ist es, neue Sichtweisen auf das uns so vertraute Werkzeug ‚Sprache‘ zu erlangen und damit zugleich das für das weitere Studium grundlegende linguistische Begriffs- und Analyseinstrumentarium zu erarbeiten. Durch die gemeinsame Lektüre von ausgewählten Grundlagentexten der Sprachwissenschaft soll zudem an den Umgang mit wissenschaftlicher Fachliteratur herangeführt werden.

Die Veranstaltung ist vierstündig konzipiert: Zwei Stunden finden als wöchentliche Plenumsitzung statt (Mo), zwei Stunden, die von zwei studentischen TutorInnen in Kleingruppen mit betreut werden, sind für vor- und nachbereitende Übungen bzw. die vorbereitende Bearbeitung der Grundlagentexte vorgesehen (Mi). Für den Leistungsnachweis ist neben der regelmäßigen Teilnahme an beiden Terminen und dem erfolgreichen Bestehen der Abschlussklausur das Anfertigen eines Plenumsprotokolls erforderlich.

Weitere Einzelheiten zu Programm und Organisation werden in der ersten Sitzung besprochen. Die erforderliche Basisliteratur wird in einem Seminarordner in der Bibliothek und auf der Internetplattform AGORA bereitgestellt.

#### 52-126 Svend Sager

##### **Einführung in die Linguistik des Deutschen [DSL-E1][DE-E1]**

2st. Di 10-12, Phil 256/58 + 2st. Übung  
in Gruppen (s. Aushang/STiNE)

Beginn: 06.04.2010

In diesem Seminar soll der Bereich sprachlicher Kommunikation von einem fächerübergreifenden Standpunkt aus erarbeitet werden. Wir werden die Linguistik in Verbindung setzen zu Bereichen der Human-, Sozial- und Verhaltenswissenschaften. Sprache soll in dem Zusammenhang als interaktives Sprachverhalten, als kognitive Fähigkeit und als abstraktes Regelsystem erkannt werden. Wir werden die zentralen Arbeitsgebiete der Linguistik, also die Laut-, Wort-, Satz- und Bedeutungslehre sowie die Handlungs- und Verhaltenstheorie der Sprache erarbeiten und zu einem einheitlichen Konzept einer umgreifenden Kommunikationsanthropologie zusammenfassen. Die menschliche Fähigkeit zur Sprache wird dabei als ein sozio-biologisches Phänomen zu bestimmen sein, das in seiner ganzen Komplexität nur im Zusammenhang von geistes- und naturwissenschaftlichen Ansätzen erfasst werden kann.

##### **Ziel des Seminars**

Neben der Vermittlung eines solchen Grundverständnisses von Sprache und Linguistik sollen zwei weitere Ziele verfolgt werden:

- 1) Es soll ein Orientierungsschema der wichtigsten Teildisziplinen der Linguistik vermittelt werden, auf dessen Grundlage in den folgenden Semestern das gesamte Gebiet der Linguistik erschlossen werden kann;
- 2) es sollen die wichtigsten linguistischen Konzepte, Begriffe und Methoden verfügbar gemacht werden.

##### **Vorgehen im Seminar**

Der Schwerpunkt der Arbeit im Seminar liegt auf der Präsentation und Analyse von Sprach- und Gesprächsmaterial. Die Arbeit außerhalb des Seminars soll in kleinen Gruppen stattfinden. Die Gruppen werden die in den Sitzungen behandelten Themen jeweils gemeinsam nachbereiten.

##### **Tutorien**

Neben den eigentlichen Seminarsitzungen wird es zusätzliche Tutorensitzungen geben, in denen es um die Vor- und Nachbereitung der Sitzungen sowie um ein kleines empirisches Projekt gehen soll.

#### 52-127 Renata Szczepaniak

##### **Einführung in die Linguistik des Deutschen [DSL-E1][DE-E1]**

2st. Frei 12-14 Phil 256/58 + 2st. Übungen in Gruppen

Beginn: 09.04.2010

Dieses Seminar liefert Grundlagen für das Studium der germanistischen Linguistik, indem es an ausgewählten Phänomenen aus dem Gegenwartsdeutschen in die sprachwissenschaftlichen Kernbereiche: Phonetik/Phonologie, Morphologie, Syntax, Lexik, Pragmatik und Graphematik einführt. Dabei werden besondere Merkmale des Deutschen, auch im Vergleich mit anderen Sprachen, diskutiert und hervorgehoben, darunter das reiche

Vokalinventar, die Existenz der schwachen und starken Adjektivflexion, die Satztypen, die höfliche Anrede mit *Sie* und die satzinterne Großschreibung. Besprochen werden auch die spannenden Fragen, wie und warum es z.B. zur Entwicklung der "typisch deutschen" satzinternen Großschreibung gekommen ist. Die Studierenden erwerben auf diese Weise das Analyseinstrumentarium, das sie für das weitere Studium des Fachs "Deutsche Sprache und Literatur" benötigen. Anhand ausgewählter Texte wird auch der Umgang mit linguistischer Fachliteratur geübt.

Die begleitenden Tutorien dienen speziell dazu, die zentralen Inhalte der Sitzungen in Übungen zu vertiefen, ausgewählte Fachtexte für die Diskussion in der Hauptveranstaltung vorzubereiten und die Präsentation eines Gruppenthemas zu besprechen.

Bedingungen für den Erwerb eines Scheins sind 1) regelmäßige, aktive Teilnahme, 2) Präsentation eines Gruppenthemas (mit Thesenpapier bzw. PowerPoint-Präsentation), 3) Lektüre ausgewählter Fachtexte und 4) Bestehen der Abschlussklausur.

### **52-128 Pamela Steen**

#### **Einführung in die Linguistik des Deutschen [DSL-E1][DE-E1]**

2st. Do 14-16 Phil 256/58 (*Wahlzeit*) + 2st. Übungen in Gruppen

Beginn: 01.04.2010

Dieses Seminar richtet sich an Studierende des Faches „Deutsche Sprache und Literatur“, die sich zu Beginn ihres Studiums einen Überblick über das Fachgebiet der Linguistik verschaffen möchten. In den Plenumsitzungen werden die Grundlagen der Linguistik erarbeitet: Was ist der Ursprung der Sprache? Was ist ein Zeichen? Welche Funktionen hat Sprache? Wie lässt sich „Kommunikation“ beschreiben? Zudem werden die verschiedenen Teilbereiche der Linguistik besprochen, wie z.B. Phonetik, Morphologie, Semantik, Syntax. Mit der Text- und Gesprächsanalyse werden die zwei wichtigsten konkreten Erscheinungsformen von Sprache betrachtet. Hierbei geht es um die Analyse der besonderen Bedingungen, unter denen Sprache gebraucht wird.

Neben den Plenumsitzungen werden zweistündige Arbeitsgruppensitzungen angeboten. Die Tutorinnen und Tutoren betreuen hier die Seminarteilnehmer bei vertiefenden Übungen und bei der Lektüre wissenschaftlicher Texte. Bedingungen für den Scheinerwerb sind die regelmäßige Teilnahme an den Sitzungen und das erfolgreiche Bestehen einer Abschlussklausur. Eine Literaturliste wird zu Beginn des Seminars zur Verfügung gestellt.

## **Mentorenprogramm und Effektiv Studieren**

### **52-130 Angelika Redder, Koord. Christoph Breitsprecher**

#### **Übung „Effektiv studieren I“ (für Studierende aller Einführungsmodulen) [DSL-E] [DE-E] [DSL-W für BA-Nebenfach Germanistik]**

Kurs A (15 TN)

Mo., 9-12h, Raum 2 (Binderstr. 34)  
12.04., 26.04., 10.05., 07.06., 21.06.

Kurs B (15 TN)

Mo., 9-12h, Raum 2 (Binderstr. 34)  
19.04., 03.05., 17.05., 14.06., 28.06.

Kurs C (15 TN)

Mo., 14-17h, Phil 1101  
12.04., 26.04., 10.05., 07.06., 21.06.

Kurs D (15 TN)  
Mo., 14-17h, Phil 1101  
19.04., 03.05., 17.05., 14.06., 28.06.

Kurs E (15 TN)  
Fr., 8-11h, Phil 708  
09.04., 23.04., 07.05., 04.06., 18.06.

Kurs F (15 TN)  
Fr., 8-11h, Phil 708  
16.04., 30.04., 14.05., 11.06., 25.06.

Kurs G (15 TN)  
Fr., 11-14h, Phil 708  
09.04., 23.04., 07.05., 04.06., 18.06.

Kurs H (15 TN)  
Fr., 11-14h, Phil 708  
16.04., 30.04., 14.05., 11.06., 25.06.

Kurs J (12 TN)  
Fr., 14-17h, Phil 259  
09.04., 23.04., 07.05., 04.06., 18.06.

Kurs K (15 TN)  
Fr., 14-17h, Phil 708  
09.04., 23.04., 07.05., 11.06., 25.06.

Kurs L (15 TN)  
Sa., 10-13h, Phil 1013  
10.04., 24.04., 15.05., 05.06., 19.06.

Kurs M (15 TN)  
Sa., 10-13h, Phil 1013  
17.04., 08.05., 22.05., 12.06., 26.06.

**Erwerb von Schlüsselqualifikationen** für Studierende der Germanistik für das mündliche und schriftliche Handeln in der Universität.

Ziel der Übung ist die Einführung in die Besonderheiten des sprachlichen Handelns an der Universität, insbesondere in den Seminar diskurs sowie den Wissenschaftsdiskurs. In ES I wird nicht nur die Propädeutik im technischen Sinne im Vordergrund stehen, sondern auch der Einstieg in die wissenschaftliche Reflexion der eigenen Studienpraxis unternommen. Im Einzelnen werden Literaturrecherche, Bibliographieren, Zitieren, Exzerpieren, Protokollieren etc. vermittelt und die verschiedenen wissenschaftlichen Diskurs- und Textarten wie z.B. Referat und Seminararbeit erarbeitet.

**Inhaltliche Verankerung** im Studium Deutsche Sprache und Literatur (DSL) bzw. Unterrichtsfach Deutsch (DE):

'Effektiv studieren I' ist begleitend zu den drei Einführungsmodulen E1, E2 und E3 angelegt. Entsprechend wird es allen Teilnehmenden der Einführungsmodule dringend empfohlen; es sollte im ersten oder im zweiten Fachsemester belegt werden.

**Verankerung in den Studienplänen** DSL sowie Unterrichtsfach Deutsch (DE) für LAPS, LAGym, LAB, LAS:

'Effektiv studieren I' ist verpflichtend für alle BA-Studierenden des Hauptfaches DSL bzw. des Unterrichtsfaches Deutsch (sowie für alle Studierenden, die zum Magister- oder Lehramtsstudiengang Deutsche Sprache und Literatur mit dem Sommersemester 06 oder später zugelassen worden sind.)

Mit der erfolgreichen Teilnahme an ES I werden von DSL-Hauptfach-Studierenden 2 ABK-Leistungspunkte, von Unterrichtsfach-DE-Studierenden 2 Leistungspunkte für das Modul DE-E1 und von DSL-Nebenfach-Studierenden 2 Leistungspunkte im Wahlbereich erworben. (Studierende anderer Studiengänge (Magister, Lehramt vor WS07/08, Diplom) können sich 1 SWS im Bereich „fakultative Veranstaltungen“ anrechnen lassen.)

**Organisatorische Verankerung in STiNE:**

Für DSL-Hauptfach-Studierende wie auch für Unterrichtsfach-DE-Studierende ist 'Effektiv studieren I' mit Modulbezug zum Modul E1 zu belegen, d.h. zunächst muss eine Anmeldung für dieses Modul erfolgen bevor eine Anmeldung für den Modulbestandteil 'Effektiv studieren I' erfolgen kann. Für DSL-Nebenfach-Studierende ist ES I als Wahlbereichsveranstaltung ohne Modulbezug zu belegen.

**Kurszeiten:**

Die zur Auswahl stehenden Kurszeiten entnehmen Sie bitte STiNE, dem AGORA-Projektraum 'Effektiv studieren' oder dem Aushang am Koordinationsbüro Phil 261.

**Anmeldung:**

Die Anmeldung erfolgt ausschließlich über STiNE. Die Belegung von 'Effektiv studieren I' kann im ersten oder zweiten Fachsemester erfolgen. Sollten Sie nach der ersten STiNE-Anmeldephase KEINEN Platz für einen der ES-I-Kurse zugewiesen bekommen haben, wenden Sie sich bitte umgehend per Mail an die Koordination.

**Raumangaben:**

Die Raumangaben werden nach der Anmeldung für einen der Kurse in STiNE per Mail bekannt gegeben.

**Koordination des Tutorenprogramms 'Effektiv studieren':**

Christoph Breitsprecher (M.A.)  
 Universität Hamburg - Institut für Germanistik I  
 Phil 261, Von-Melle-Park 6, 20146 Hamburg  
 Tel.: 040-428 38 - 2046  
 christoph.breitsprecher@uni-hamburg.de  
 AGORA-Projektraum 'Effektiv studieren'

52-131 **Angelika Redder, Koord. Christoph Breitsprecher**

**Tutorin: Dr. Susanne Guckelsberger**

**Effektiv Studieren II: Wissenschaftliches Reden & Schreiben [DSL-W]**

**1st. Blockseminar (für alle Studierenden in SLM I + SLM II/ESL)**

Fr., 14-18h, Phil 708

30.04., 21.05., 02.07., 09.07.

In diesem Teil des Programms „Effektiv studieren“ sollen akademisches Reden (Kurzvortrag, Referat) und Schreiben (Seminararbeit), Scheidung von Forschungs- und Darstellungsprozess, Handlungen wie wissenschaftliches Einschätzen, Argumentieren und Kritisieren bis hin zum Leiten einer wissenschaftlichen Diskussion behandelt werden.

Der Schwerpunkt wird auf dem Verfassen von Hausarbeiten und allen Tätigkeiten, die damit im Zusammenhang stehen, liegen. Weiterhin kann in diesem Rahmen auch auf Fragen des

Bearbeitens, Zusammenstellens und Präsentierens von Themen als Seminarbeitrag (Referat, Präsentation, Input, Thesenpapier oder welche Formen auch immer vorgegeben sind) vertiefend eingegangen werden. (Als Grundlage der Besprechung dienen nach Möglichkeit die Studienarbeiten der Teilnehmer.)

Dieser Kurstyp wird als Blockveranstaltung mit einem Gesamtumfang von 1 SWS bei max. 15 Teilnehmern pro Kurs angeboten. Mit der erfolgreichen Teilnahme können zwei oder drei Leistungspunkte (2 / 3 LP) für den Wahlbereich erworben werden bzw. es wird 1 SWS für fakultative Lehrveranstaltungen angerechnet.

(Der Kurs steht allen Studierenden der Fachbereiche SLM I und II offen. Einzig für BA-Studierende der Germanistik (Hauptfach DSL oder Unterrichtsfach DE) besteht eine Teilnahmevoraussetzung: erfolgreiche Belegung von 'Effektiv studieren I'.)

**Kurszeit:**

Die Kurse finden in 4 Blöcken à 4 h statt am 30.04., 21.05., 02.07. sowie 09.07.

**Anmeldung über STiNE** - außerhalb der Anmeldefristen bitte direkt bei der Koordination von Effektiv Studieren.

**Anmelde-Pfad in STiNE:**

Studium --> Anmeldung zu Veranstaltungen --> Wahlbereich --> Effektiv studieren

**52-132 Angelika Redder, Koord. Christoph Breitsprecher**

**Tutorin: Claudia Zech**

**Effektiv Studieren III: Wissenschaftliche Lektüren [DSL-W]**

Blockseminar: (offen für alle Studierenden in SLM I + SLM II/ESL)

(15 TN)

16.04., 14-15h, Phil 708

14.05., 14-18h, Phil 708

21.05., 14-18h, Phil **259**

04.06., 14-18h, Phil 708

18.06., 14-18h, Phil 708

Im diesem Teil des Programms 'Effektiv studieren' stehen exemplarisch wissenschaftliche Lektüren im Mittelpunkt: Aktuelle Forschungsliteratur soll gemeinsam ausgewählt, relational zueinander referiert und diskutiert werden. Besondere Aspekte sind: wissenschaftsmäßige Einordnung nach Leitfragen, Methoden- und Kategorienklärung, Stellenwertbestimmung im Forschungszusammenhang und Fachkritik, eigene Einschätzung und Anknüpfung von Anschlussfragen; ggf. Bewertung nach Wissenschaftsstil und Brauchbarkeit für verschiedene Zielgruppen (Fachdisziplin, andere Disziplinen, nicht-akademisches Publikum).

Sie widmet sich also dem Erschließen von wissenschaftlichen Diskursen. Dazu werden am Anfang des Kurses interessante, aktuelle Diskussionen ausgewählt und dazu gehörende Texte gelesen. Ein Ziel ist, nachzuvollziehen, wie wissenschaftliche Auseinandersetzungen in Texten geführt und wie dabei theoretische und methodische Konzepte deutlich werden.

Dieser Kurstyp wird als Blockveranstaltung mit einem Gesamtumfang von 1 SWS bei max. 15 Teilnehmern pro Kurs angeboten. Mit der erfolgreichen Teilnahme können zwei oder drei Leistungspunkte (2 / 3 LP) für den Wahlbereich erworben werden bzw. es wird 1 SWS für fakultative Lehrveranstaltungen angerechnet.

(Der Kurs steht allen Studierenden der Fachbereiche SLM I und II offen. Einzig für BA-Studierende der Germanistik (Hauptfach DSL oder Unterrichtsfach DE) besteht eine Teilnahmevoraussetzung: erfolgreiche Belegung von 'Effektiv studieren I'.)

**Kurszeit:**

Der Kurs findet in 4 Blöcken à 4 h statt am 14.05., 21.05., 04.06. sowie 18.06. (Die einstündige Sitzung am 16.04. dient der Vorbereitung.)

**Anmeldung über STiNE** - außerhalb der Anmeldefristen bitte direkt bei der Koordination von Effektiv Studieren.

**Anmelde-Pfad in STiNE:**

Studium --> Anmeldung zu Veranstaltungen --> Wahlbereich --> Effektiv studieren

Koordination des Tutorenprogramms 'Effektiv studieren'

Christoph Breitsprecher (M.A.)

Universität Hamburg - Institut für Germanistik I

Phil 261, Von-Melle-Park 6, 20146 Hamburg

Tel.: 040-428 38 - 2046

christoph.breitsprecher@uni-hamburg.de

AGORA-Projektraum 'Effektiv studieren'

52-133 **Carla Swiderski**

**SLM Mentoring**

**Weitere Informationen s. Aushang/STiNE**

## **Seminare Ib**

----- **Kurt Braunmüller**

**Etymologie (anhand der germanischen Sprachen) [DSL-A2][W] [ASW-M/|M8](s.LV-Nr. 52-100)**

2st. Do 10-12 Phil 256/58

Beginn: 01.04.2010

Dieses Seminar wendet sich primär an Skandinavisten, Germanisten und Allg. Sprachwissenschaftler, die sich für die ältesten Stufen des Germanischen und seine Herkunft interessieren. Der Schwerpunkt liegt auf der Herkunft der Wörter (genauer, der Wortformen), aber auch Aspekte wie Wortentstehung (Benennung), Namenbildung, Wortgeschichte und allgemeine Verfahren zur etymologischen Erschließung von Wörtern sollen behandelt werden. Besonders interessante Fälle von Volksetymologie sollen ebenfalls analysiert werden. In jedem Fall sollen die zu untersuchenden Beispiele bis ins älteste Germanische/Prä-Germanische und, soweit möglich, in andere indoeuropäische Schwestersprachen (klass. Latein, Altgriechisch) zurückverfolgt werden. Ein weiterer Schwerpunkt des Seminars wird auf der Beobachtung liegen, dass viele Lexeme im Germanischen offenbar keine (oder keine überzeugende Etymologie) im Rahmen der Indogermania haben. Dazu soll insbesondere auf die Thesen von Vennemann zum Vaskonischen wie Phönizischen näher eingegangen werden.

**Teilnahmevoraussetzungen:** gute Kenntnisse in den Methoden der strukturellen Linguistik, großes Interesse für frühere Sprachstufen der germanischen Sprachen sowie für theoretische Fragen im Rahmen der Sprachgeschichte.

**Literatur:**

Fox, Anthony (1995): *Linguistic reconstruction. An introduction to theory and method*. Oxford, New York: OUP [eine sehr gute, wenn auch etwas anspruchsvolle Einführung]  
 Malkiel, Yakov (1993): *Etymology*. Cambridge etc.: CUP. [vergriffen]  
 Seebold, Elmar (1981): *Etymologie. Eine Einführung am Beispiel der deutschen Sprache*. München: Beck [leicht verständlich, ist u.a. noch bei ZVAB antiquarisch zu bekommen].  
 (Auf die Nennung der zahlreichen populärwissenschaftlichen Werke wurde bewusst verzichtet, ebenso auf eine Auflistung der entsprechenden Nachschlagewerke [Wörterbücher].)

**52-134 Jana Tereick****Diskurs und Korpus – Einführung in die Mediendiskursanalyse [DSL-A1][DE-A1][GL-M5]**

2st. Di 14-16 Phil 1350

Beginn: 06.04.2010

Das Seminar führt in Fragestellungen der Diskursanalyse ein. Was ist eigentlich ein (Medien) - Diskurs und wie kann er linguistisch untersucht werden? Wenn die Linguistik sich gesellschaftlichen Diskursen nähern will, so ist das abstrakte Gebilde ‚Diskurs‘ für sie nur in Sammlungen von Texten - Korpora - greifbar. Auf Grundlage eines Korpus kann sie Fragen zum Diskurs stellen: Wie schlagen sich gedankliche Begriffe und Vorstellungen oder auch ideologische Vorstrukturierungen in den Medien sprachlich nieder? Wie werden über verschiedene sprachliche Formen verschiedenen Perspektiven auf Sachverhalte eröffnet?

Im Seminar wird an beispielhaften Mediendiskursen zu aktuellen und brisanten Themen eine Methodik zur quantitativen und qualitativen Analyse von Korpora erarbeitet. Zudem werden Datenbanken und Analyse-Tools vorgestellt, die es erlauben, ein eigenes diskursspezifisches Korpus zu erstellen und zu untersuchen.

**Leistungsanforderungen:** Regelmäßige aktive Teilnahme, Referat, Hausarbeit.

**52-135 Martin Reisigl****Sprache und Diskriminierung [DSL-A1][DE-A1][ASW-M9]**

2st. Mo 12-14 Phil 570

Beginn: 12.04.2010

Probleme der sozialen Diskriminierung werden immer häufiger zum Gegenstand kritisch engagierter Sprachwissenschaft, vor allem einer Diskursanalyse und Forschung zur interkulturellen Kommunikation, die sich mit Vorurteilen und Stereotypen befassen. In den entsprechenden Studien rückt besonders die sprachliche Seite von Diskriminierung in den Blick. Gegenstand der Lehrveranstaltung sind der Zusammenhang von Sprache bzw. sprachlichem Handeln und unterschiedlichen Formen der sozialen Diskriminierung, darunter Rassismus, Antisemitismus, Nationalismus, Ethnizismus, Sexismus und Fremdenfeindlichkeit bzw. „Xenophobie“. Über den linguistischen Fokus hinaus wird es um die Erörterung der sozialen, politischen und historischen Bedingungen gehen, die Diskriminierung begünstigen oder erschweren. Zur Diskussion steht außerdem der mögliche Beitrag der Linguistik zur Bekämpfung von Diskriminierung durch Sprache.

Eingangs des Seminars wird ein theoretisches Begriffsverständnis erarbeitet, welches dazu befähigt, die wichtigsten Bestimmungselemente des Begriffs der „sozialen Diskriminierung“ zu identifizieren und unterschiedliche Formen der Diskriminierung zu unterscheiden (z.B. direkte versus indirekte Diskriminierung, explizite versus implizite Diskriminierung, einfache, zusammengesetzte und multiple Diskriminierung etc.). Anschließend gilt es, sich zu vergegenwärtigen, dass und inwiefern Sprache sowohl Mittel als auch Objekt der sozialen Diskriminierung ebenso wie der Antidiskriminierung ist. Dann wird dem Zusammenhang von Diskriminierung, mentalen Prozessen der Konstruktion von Vorurteilen und sprachlichen ebenso wie kognitiven Prozessen der Stereotypisierung analytisch nachgespürt. An

empirischen Beispielen werden im Laufe des Semesters unterschiedliche diskursive Verfahren der Diskriminierung erörtert, darunter die folgenden: (1) Verfahren der Nomination bzw. Benennung durch Personenbezeichnungen und personenbezogene Deiktika (welche sozialen AkteurInnen werden diskriminierend benannt oder nicht benannt?), (2) Verfahren der Prädikation (welche Eigenschaften werden sozialen AkteurInnen diskriminierend zugeschrieben?), (3) Verfahren der Argumentation (wie wird diskriminierend argumentiert bzw. für oder gegen soziale Diskriminierung argumentiert?), (4) Verfahren der Perspektivierung (aus welcher Perspektive, von welchem Standpunkt aus, wird diskriminierend nominiert, prädiziert, argumentiert?) etc. Über die rein sprachliche Dimension hinaus wird es schließlich auch darum gehen, einen semiotisch basierten diskursanalytischen Rahmen vorzustellen, der es erlaubt, Diskriminierung auch im Bereich der visuellen Kommunikation zu erfassen.

Methoden: Vortrag des LV-Leiters, verpflichtende Lektüre ausgewählter Texte zur Thematik, studentische Referate, Diskussionen und Erstellung von Hausarbeiten.

Voraussetzungen für den Erwerb eines Scheins: aktive Mitarbeit, Referat und Abgabe einer Hausarbeit

### **Literatur (eine Auswahl):**

Van Dijk, Teun A. (1984): *Prejudice in discourse*. Amsterdam: Benjamins.

Jäger, Margret, Gabriele Cleve, Ina Ruth and Siegfried Jäger (1998): *Von deutschen Einzeltätern und ausländischen Banden. Medien und Straftaten. Mit Vorschlägen zur Vermeidung diskriminierender Berichterstattung*. Duisburg: DISS.

Makkonen, Timo (2002): *Multiple, Compound and Intersectional Discrimination – Bringing Experiences of the Most Disadvantaged to the Fore*. Institute for Human Rights Research Reports No 11 (April 2002): <http://www.abo.fi/institut/imr/norfa/timo.pdf>

Reisigl, Martin, Wodak, Ruth (2001): *Discourse and discrimination. Rhetorics of racism and antisemitism*. London: Routledge.

Reisigl, Martin (2007): *Discrimination in Discourses*. In: Kotthoff, H., Spencer-Oatey, H. (eds.): *Handbooks of Applied Linguistics. Volume 7: Intercultural Communication*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter (Herausgeber der Serie: Antos, Gerd, Knapp, Karlfried). S. 365-394.

Suttnabb-Kangas, Tove, Robert Phillipson (eds.) (1994): *Linguistic Human Rights. Overcoming Linguistic Discrimination*. Berlin, New York; Mouton de Gruyter.

Van Leeuwen, Teo (2000): *Visual Racism*. In: Reisigl, M., Wodak, R. (eds.), *The Semiotics of Racism. Approaches in Critical Discourse Analysis*, Wien: Passagen-Verlag, 333-350.

Wagner, Franc (2001): *Implizite sprachliche Diskriminierung als Sprechakt. Lexikalische Indikatoren impliziter Diskriminierung in Medientexten*. Tübingen: Narr.

52-136 **Shinichi Kameyama**

**Deutsch – typologisch [DSL-A1][DE-A1][DSL-A12][DE-A12][GL-W]**

2st. Mo 10-12 Phil 570

Beginn: 12.04.2010

"Was ist Deutsch eigentlich für eine Sprache?" – Das Deutsche – es scheint uns im alltäglichen Sprechhandeln wohl vertraut – und doch fällt es uns als Muttersprachlern des Deutschen bisweilen nicht leicht, jemandem, der diese Sprache als Zweit- oder Fremdsprache erlernen möchte, zu erklären, wie sie in bestimmten Bereichen sprachlichen Handelns funktioniert. Und während es eine Vielzahl an detaillierten Beschreibungen der Grammatik des Deutschen gibt, wird das Deutsche selten auch hinsichtlich seiner sprachtypologischen Merkmale im Kontrast zu anderen Sprachen der Welt beschrieben. Fragen wie: "Welche sprachtypologischen Besonderheiten hat das Deutsche?" oder "Worin unterscheidet es sich von anderen Sprachen der Welt?" bleiben darin häufiger unbeantwortet. In unserem Seminar wollen wir gezielt diesen Fragen nachgehen, wollen versuchen, uns in einzelne typologische Eigenarten des Deutschen hineinzudenken und sie linguistisch zu reflektieren. Dabei soll das Deutsche, soweit es uns möglich ist, mit verschiedenen anderen Sprachen der Welt verglichen werden.

Von den Teilnehmenden wird die Bereitschaft erwartet, sich anhand von Grammatiken und konkreten Sprachdaten mit anderen Sprachen der Welt auseinanderzusetzen, um so einen

erweiterten Blick auf das Deutsche zu gewinnen. Studierende mit anderen Erstsprachen als Deutsch sowie Studierende mit Fremdsprachenkenntnissen sind herzlich dazu eingeladen, sich aktiv an der Seminardiskussion und an der gemeinsamen Erarbeitung eines typologischen Profils der deutschen Sprache mitzuwirken.

**52-137 Renata Szczepaniak**  
**Historische Wortbildung [DSL-A1][DE-A1][DSL-A2]**  
 2st. Mi 16-18 Phil 1350 (*Wahlzeit*)

Beginn: 07.04.2010

Die Wortbildung umfasst Verfahren, die zur Bildung von neuen Wörtern führen. So kreiert man neue Adjektive u.a. dadurch, dass man einen Verbstamm (z.B. *dreh-* oder *erklär-*) mit dem Suffix *-bar* kombiniert: *dreh-* + *-bar* > *drehbar* (*eine drehbare Bühne*). Die historische Wortbildung beschäftigt sich mit der Entstehung, dem Wandel, aber auch dem Schwund einzelner Wortbildungsmuster: So wird in diesem Seminar u.a. die Entstehung des *bar*-Suffixes aus dem althochdeutschen Adjektiv *\*bāri* 'tragend' von ahd. *beran* 'tragen' verfolgt (vgl. *gebären* 'austragen', engl. *to bear* 'tragen'). Andere Affixe schwanden hingegen allmählich und wurden durch konkurrierende Affixe ersetzt: Das mhd. *-e* (wie noch in *Tauf-e* 'Vorgang des Taufens') wurde zunehmend durch *-ung* (wie in *Grabung* 'Vorgang des Grabens') und später durch den nominalisierten Infinitiv, z.B. *das Graben*, ersetzt. Darüber hinaus werden wir in diesem Seminar beobachten, wie sich das Deutsche allmählich zu einer kompositionsfreudigen Sprache entwickelt hat: Während im Althochdeutschen Komposita – wie in vielen modernen europäischen Sprachen – selten waren, nahm seit dem Frühneuhochdeutschen die Tendenz zur Bildung von zwei- und mehrgliedrigen Komposita zu (*Autobahn, Autobahnausfahrt, Autobahndreieck, Autobahnpolizei, Autobahnpolizeistation*).

**Empfohlene Literatur:**

Nübling, Damaris et al. (2007): *Historische Sprachwissenschaft des Deutschen. Eine Einführung in die Prinzipien des Sprachwandels*. Tübingen: Narr (daraus Kap. 3.2).

**52-139 Svend Sager**  
**Gesprächsanalyse [DSL-A1][DE-A1]**  
 2st. Do 14-16 Phil 570

Beginn: 08.04.2010

Die Analyse von Gesprächen ist neben der von Texten eine der zentralen Aufgaben einer empirischen, kommunikationsorientierten Linguistik. Gespräche sind zeitlich mehr oder weniger ausgedehnte Phänomene, in denen die unterschiedlichen Interessen und Ziele verschiedener Beteiligter ineinander greifen und zu komplexen und vielschichtigen sozial-kommunikativen Erscheinungen und Strukturen führen, die aber letztlich auf gut beschreibbaren Prozessen einer geregelten Hervorbringung von Ordnung basieren. Diese verschiedenen Strukturen, wie die dazu führenden Prozesse sind Gegenstand der linguistischen Gesprächsanalyse, mit der wir uns in diesem Seminar befassen wollen. Ziel ist es, die wissenschaftlichen Methoden der Rekonstruktion von Strukturen und Sinngestalten, die permanent in Gesprächen durch die gemeinsamen und aufeinander bezogenen Aktivitäten der Beteiligten entstehen, kennen zu lernen und anhand praktisch durchgeführter Analysen anzuwenden. Gesprächsanalyse ist eine konkrete Praxis, die man immer wieder aufs Neue anwenden und üben muss und die man nicht durch bloße Theoriereflexion erlernen kann. Und genau das wollen wir im Seminar anhand vielfältiger Materialien praktizieren.

**52-140 Bernd Meyer**  
**Mehrsprachige Kommunikation in Institutionen [DSL-A5][DE-A5][DSL-A14][DE-A14](Projektseminar) [GL-M2]**

2st. Di 10-12 Phil 1350

Beginn: 06.04.2010

Deutschland ist durch ein hohes Maß an (migrantischer und autochthoner) sprachlicher Vielfalt geprägt. In dem Seminar wird der Umgang von Institutionen und öffentlichen Einrichtungen mit dieser Vielfalt untersucht. Im Mittelpunkt stehen soziodemografische Daten, Beobachtungen anhand von Kommunikationsexperimenten sowie Analysen mehrsprachiger Kommunikation. Untersucht werden der konkrete Sprachgebrauch, institutionelle Regelungen und rechtliche Vorgaben. Des Weiteren sollen Möglichkeiten der Förderung und Verbesserung mehrsprachiger Kommunikationspraxis erörtert werden.

Für den Erwerb eines Leistungsnachweises sind die Erhebung linguistischer oder ethnografischer Daten (Informanten-Interview, Experiment, Transkription) sowie die Erstellung einer schriftlichen Hausarbeit erforderlich. Eine Literaturliste wird zu Beginn der Veranstaltung zur Verfügung gestellt.

**52-141 Kristin Bührig**  
**Lernersprache Deutsch (Projektseminar) [DSL-A14][DE-A14][GL-W]**

2st. Mo 10-12 Phil 1350

Beginn: 12.04.2010

Kommentar s. 2. Auflage/Aushang/STiNE

**52-142 Bernd Meyer**  
**Linguistische Empirie: Transkription und Korpuserstellung [DSL-A5][DE-A5][DSL-A14][DE-A14] (Begleitseminar)**

2st. Di 12-14 Phil 1350

Beginn: 06.04.2010

Gesprochene Sprache wird in der Sprachwissenschaft in verschiedenen Forschungszusammenhängen untersucht, etwa bei der Erforschung des Spracherwerbs und des Bilingualismus, der Analyse von Kommunikation in Institutionen, der interkulturellen Kommunikation, der Dialektologie usw. Je nachdem, welcher theoretische Ansatz und welche Fragestellung dabei gewählt werden, ergeben sich unterschiedliche Anforderungen an die Verschriftlichung gesprochener Sprache.

In der Veranstaltung geht es darum, verschiedene Notationssysteme und Hilfsmittel für das computergestützte Transkribieren kennen zu lernen. Die Studierenden sollen am Ende in der Lage sein, verschiedene Notationssysteme zu erkennen und die Zweckmäßigkeit eines Verfahrens für ein bestimmtes Forschungsvorhaben zu diskutieren. Des Weiteren soll das Transkribieren im Seminar unter Anleitung geübt werden. Die dafür nötigen Audio-Aufnahmen gesprochener Sprache werden zur Verfügung gestellt, es können aber auch eigene Daten verwendet werden. Die Veranstaltung zielt insgesamt darauf ab, kleinere empirische Projekte im Rahmen einer Seminar- bzw. Abschlussarbeit vorzubereiten oder zu begleiten. Für die Teilnahme sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Einen Schein bekommt, wer regelmäßig teilnimmt und ein eigenes Projekt oder Transkript im Seminar vorstellt.

-----**Yvonne Hettler**

**Sprache in der Stadt (NdSL) [DSL-A1][DE-A1][DSL-A15][DE-A15][DSL-W]** (s. Vorl.Nr. 52-180)

2st. Mi 16-18 Phil 256/58 (*Wahlzeit*)

Beginn: 07.04.2010

Gegenstand der Stadtsprachenforschung ist der Kommunikationsraum „Stadt“, der sich insbesondere durch die Komplexität der kommunikativen Verhältnisse auszeichnet.

Ausgehend von einer Beschreibung des kommunikativen Netzes „Stadt“ (Kommunikationssituationen, -aspekte und -formen) werden wir uns im Seminar mit regionalen Sprachmerkmalen und ihrer Pragmatik beschäftigen sowie uns einen Überblick über die Schwerpunkte und Methoden der wichtigsten Untersuchungen zu Stadtsprachen im deutschsprachigen Raum (u. a. Basel, Berlin, Mannheim) verschaffen.

Im letzten Teil des Seminars soll die Stadtsprache Hamburgs in den Blick genommen werden: Nach der Beschäftigung mit der spezifisch sprachlichen Ausgangslage der Stadt und dem Stand ihrer Erforschung soll eine kritische Auseinandersetzung mit der vorhandenen Forschungsliteratur erfolgen: Inwieweit erfüllen linguistische Untersuchungen zu Hamburg die Anforderungen einer modernen Stadtsprachenforschung, inwieweit lassen sich die Untersuchungen zu anderen Städten als Vergleich heranziehen?

**Leistungsanforderungen:** Übernahme eines Kurzreferates, begleitende Lektüre, schriftliche Hausarbeit (10-15 Seiten).

Eine Literaturliste wird zu Beginn der Veranstaltung zur Verfügung gestellt.

**Einführende Literatur:**

Möhn, Dieter (2003): Die Stadt in der neueren deutschen Sprachgeschichte I: Hamburg. In: Besch, Werner u. a. (Hrsg.): Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung. Teilband. 3., 2. vollständig neu bearbeitete Auflage. (= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft Band 2.3.) Berlin, New York: de Gruyter, S. 2297-2312.

Schildt, Joachim (2003): Die Stadt in der neueren deutschen Sprachgeschichte II: Berlin. In: Besch, Werner u. a. (Hrsg.): Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung. Teilband. 3., 2. vollständig neu bearbeitete Auflage. (= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft Band 2.3.) Berlin, New York: de Gruyter, S. 2312-2321.

-----**Bastian Weeke**

**Einführung in die Textlinguistik (NdSL)[DSL-A1][DE-A1][DSL-A15][DE-A15][GL-W]** (s. Vorl.Nr. 52-181)

2st. Mi 12-14 Phil 570

Beginn: 07.04.2010

Die Textlinguistik stellt für die Untersuchung von Gebrauchstexten ein differenziertes Analyseinstrumentarium zur Verfügung, das sowohl grammatische (semantische, syntaktische) als auch kommunikative (situative und funktionale) Aspekte umfasst. Im Seminar sollen zunächst die wichtigsten Mehrebenenmodelle zur Analyse von Texten und Textsorten und deren theoretische Verankerung in anderen sprachwissenschaftlichen Disziplinen betrachtet werden.

Im Hauptteil des Seminars werden wir die erarbeiteten Grundlagen anwenden, indem wir Texte aus verschiedenen Kommunikationsbereichen (u.a. Politik, Printmedien, Fachkommunikation) analysieren. Texte mit primär werteorientiertem Sprachgebrauch (persuasive Texte, Versprachlichung von Weltbildern) werden dabei Texten mit primär sachorientiertem Sprachgebrauch (Instruktion, Information) gegenübergestellt.

In einem weiteren Teil des Seminars werden wir uns darüber hinaus mit niederdeutschen Texten beschäftigen, deren Publikation heute häufig im Kontext des niederdeutschen

Kulturbetriebs erfolgt. Dabei soll der Wechselbeziehung zwischen spezifischen kontextuellen Bedingungen (des niederdeutschen Kultursystems, des Dialektausbaus) und den funktionalen und strukturellen Merkmalen der vorgestellten Texte nachgegangen werden.

Leistungsanforderungen: begleitende Lektüre - Vorstellen eines Analysebeispiels im Plenum, schriftliche Hausarbeit (10-15 Seiten).

**Literatur:**

Brinker, Klaus: Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. (Grundlagen der Germanistik; 29). 6., überarbeitete und erweiterte Auflage, Berlin 2005.

van Dijk, Teun A.: Textwissenschaft. Eine interdisziplinäre Einführung. (dtv Wissenschaft; 4364). Tübingen 1980.

Heinemann, Margot/Heinemann, Wolfgang: Grundlagen der Textlinguistik. Interaktion - Text - Diskurs. (Reihe Germanistische Linguistik; 230). Tübingen 2002.

Eine ausführliche Literaturliste steht am Anfang des Semesters zur Verfügung.

**52-143 Kristin Bührig**

**Konnektivität im Deutschen und im Vergleich mit anderen Sprachen [DSL-A1][DE-A1] [DSL-A12][DE-A12] (auch für Studierende der Zusatzausbildung PSK I)**

2st. Mo 16-18 Phil 1350

Beginn: 12.04.2010

Kommentar s. 2. Auflage/Aushang/STiNE

**52-144 Bernd Struß**

**Müssen wir den Dativ retten? Tendenzen und Grenzen populärer Sprachkritik [DSL-A1][DE-A1]**

2st. Do 12-14 Phil 256/58

Beginn: 01.04.10

Schenkt man den Verlautbarungen populärer Sprachpfleger Glauben, dann ist es um die Existenz der deutschen Sprache schlecht bestellt. Überall lauern Gefahren: Überfremdung des Wortschatzes durch Anglizismen, Verwahrlosung der Syntax durch grenzwertige Kasusdeklination, Verunstaltung des Schriftbilds durch Apostrophs an falschen Stellen usw. Sprachpflegevereine forderten unlängst eine „Deutschpflicht für Politiker“ und riefen medienwirksam zum „Sprachfasten“ auf, damit sich das geschundene Kulturgut endlich von massenmedialer Phrasendrescherei erholen kann.

Die Lufthoheit über die Stammtische populärer Sprachkritik beanspruchen zumeist „Quereinsteiger“. Der Vorsitzende des Vereins Deutsche Sprache (VDS, ca. 30.000 Mitglieder) ist von Hause aus Professor für Wirtschaftsstatistik. Bestsellerautor Bastian Sick, der mit seinen Zwiebfisch-Kolumnen inzwischen riesige Sporthallen zum Brodeln bringt, hat immerhin einen Magisterabschluss im Fach Geschichte vorzuweisen. Schmerzlich vermisst wird in der öffentlichen Debatte über aktuellen Sprachgebrauch die Expertise von ausgewiesenen Spezialisten, nämlich Sprachwissenschaftlerinnen und Sprachwissenschaftlern.

Ausgehend von einer kursorischen Rekonstruktion der Geschichte der Sprachkritik soll im Seminar die aktuelle Auseinandersetzung im Lichte linguistischer Empirie und Kategorienbildung kritisch beleuchtet werden. Ziel der Veranstaltung ist die Etablierung einer eigenständigen sprachkritischen Position, von der aus konkreter (mündlicher und schriftlicher) Sprachgebrauch wissenschaftlich fundiert beurteilt werden kann.

**Literatur:**

Law, Claudia (2002) "Das sprachliche Ringen um die nationale und kulturelle Identität Deutschlands. Puristische Reaktionen im 17. Jahrhundert und Ende des 20. Jahrhunderts"; in: Muttersprache, Jg. 112 (2002), Heft 1; S. 67-83.

Spitzmüller, Jürgen/ Roth, Kersten Sven/ Leweling, Beate/ Rohning, Dagmar (Hg.)(2002): Streitfall Sprache. Sprachkritik als angewandte Linguistik? Mit einer Auswahlbibliographie zur Sprachkritik; Bremen: Hempen (= Freiburger Beiträge zur Linguistik; Bd. 3)

Schiewe, Jürgen (1998): Die Macht der Sprache. Eine Geschichte der Sprachkritik von der Antike bis zur Gegenwart; München: Beck.

Schiewe, Jürgen (2003): Wege der Sprachkritik nach 1945; in: Wengeler, Martin (Hg.)(2003): Deutsche Sprachgeschichte nach 1945. Diskurs- und kulturgeschichtliche Perspektiven. Beiträge zu einer Tagung anlässlich der Emeritierung Georg Stötzels; Hildesheim/ Zürich/ New York: Olm (= Germanistische Linguistik; Bd. 169/170; S. 125-138.

52-145 **Julia Bertram**

**Titel folgt [DSL-A1][DE-A1]**

2st. Do 14-16 Phil 570

-----**Johan Corthals (s. LV-Nr.: 53.453)**

**Einführung in das Althochdeutsche [DSL-A2][DE-A1][DSL-W][GL-W]**

2st. Do 16-18 Phil 1322

Beginn: 01.04.2010

Erste Einführung in die früheste Schriftform des Hochdeutschen, d.h. die Sprache der Karolingerzeit. Als erklärenden Bezugspunkt dienen besonders die jüngeren Phasen der westgermanischen Sprachen (Hochdeutsch, Niederländisch, Englisch). Einfache Lektüre.

-----**Michaela Kuchenreuther (s.LV-Nr. 81-423)**

**Probleme sprachlicher Kommunikation II (PSK II/Sem, Ib)**

**Lernen in der zweiten Sprache**

2st. Mo 16-18 Phil 708 (12./19./26.04. + 03.05.)

6st. 05./26.06./10.07. 10-16, Phil 256/58

Beginn: 12.04.2010

In den letzten Jahren hat sich die Erkenntnis durchgesetzt, dass die schulischen Schwierigkeiten von Kindern und Jugendlichen mit dem Deutschen als Zweitsprache nicht nur im Deutschunterricht, sondern gerade auch in den anderen „Sachfächern“ eine große Rolle spielen. In diesen Fächern ist Deutsch die verbindliche Unterrichtssprache, durch welche dann Schüler(innen) mit geringeren sprachlichen Kompetenzen aus dem Unterrichtsgeschehen ausgeschlossen werden. Viele Lehrer(innen) sind aufgrund ihrer Ausbildung, welche auf den muttersprachlichen Unterricht ausgerichtet ist, nur bedingt in der Lage, verdeckte Sprachschwierigkeiten in der Unterrichtskommunikation oder in Fachtexten zu entdecken und die Schüler(innen) angemessen bei ihren sprachlichen Problemen zu unterstützen.

In diesem Seminar werden zum einen die diversen Merkmale der fachlichen und vorfachlichen Kommunikation bestimmt und zum anderen werden die Prozesse des Textverstehens analysiert. Anhand dieser Grundlagen werden dann versteckte Sprachschwierigkeiten für Schüler und Schülerinnen (insbesondere mit Deutsch als Zweitsprache) erarbeitet und Rückschlüsse für den Deutschunterricht und den

sprachsensiblen Fachunterricht gezogen.

Scheinbedingungen:

- a) Zusatzausbildung für LehrerInnen:
  - aktive und regelmäßige Teilnahme an der Seminardiskussion und Übungen
  - Vorbereitung eines Themas durch Erarbeitung und Beantwortung bestimmter Problemfragen zu einem Text und deren Darstellung in einem Handout
- b) Seminar 1b:
  - aktive und regelmäßige Teilnahme an der Seminardiskussion und Übungen
  - evtl. Vorbereitung eines Themas durch Erarbeitung und Beantwortung bestimmter Problemfragen zu einem Text und deren Darstellung in einem Handout
  - Erstellung einer Hausarbeit

Literaturhinweise werden zu Seminarbeginn verteilt.

-----**Jutta Fienemann (s. LV-Nr.: 81-414)**

**Strukturelle Bedingungen des Sprachgebrauchs I  
Grammatische Formen in verschiedenen Sprachen**

Blockveranstaltungen. Mo 10.5., 16-18 Phil 259

Sa. 5.6./19.6. u. 4.9. jeweils 10-18 Phil 708

Beginn: 10.5.2010

Im Seminar werden wir uns mit grammatischen Formen im Deutschen und in anderen Sprachen beschäftigen. Grundlage für den Vergleich ist die Funktion der einzelnen sprachlichen Mittel, die in den verschiedenen Feldern zusammengefasst sind. Symbolfeld-, Zeigfeld-, Lenkfeld-, operatives Feld- und Malfeldprozeduren werden anhand authentischer Texte und Diskurse analysiert. Voraussetzung für die Teilnahme am Seminar ist die Bereitschaft, Gespräche aufzuzeichnen. Sie auszugsweise zu transkribieren und sie dann im Plenum vorzustellen.

-----**Dagmar Knorr (s. LV-Nr. 81-424)**

**Strukturelle Bedingungen des Sprachgebrauchs II: Textkompetenz und Textroutine  
[DSL-A1][DE-A1]**

2st. Mo 18-20 Phil 256/58

Beginn: 12.04.2010

„Textkompetenz“ bezeichnet die „die individuelle Fähigkeit, Texte lesen, schreiben und zum Lernen nutzen zu können“ (Portmann-Tselikas/Schmölzer-Eibinger 2008, 5). Hierfür spielen eine Reihe von Kompetenzen eine Rolle, die im Seminar näher betrachtet und mit anderen Konzepten zur Schreibkompetenz (Becker-Mrotzek/Schindler 2007) bzw. sprachlichen Basisqualifikationen (Ehlich et al. 2008) verglichen werden sollen. Im Seminar soll geprüft werden, inwieweit die Modelle Anstöße für den Unterricht geben können, um die Textkompetenz von Schülerinnen und Schülern mit, aber auch ohne Migrationshintergrund zu entwickeln. Wissen über Textroutinen (auf der Basis sprachlicher Prozeduren) und Kenntnis von Formulierungsmustern ist hierfür eine Möglichkeit.

**Scheinanforderungen**

- a) für Studierende der Zusatzausbildung: aktive und regelmäßige Teilnahme am Seminar; Bearbeitung und Präsentation einer spezifischen Fragestellung
- b) Seminar 1b: aktive und regelmäßige Teilnahme am Seminar; Bearbeitung, Präsentation und schriftliche Ausarbeitung (ca. 5 Seiten) einer spezifischen Fragestellung

## Literatur

- Becker-Mrotzek, Michael und Kirsten Schindler (2007): *Texte schreiben*. [Kölner Beiträge zur Sprachdidaktik / Reihe A, 5]. Duisburg: Gilles & Francke.
- Ehlich, Konrad, Ursula Bredel und Hans H. Reich (2008): Sprachaneignung. Prozesse und Modelle. In: Ehlich, Konrad, Ursula Bredel und Hans H. Reich (Hrsg.): *Referenzrahmen zur altersspezifischen Sprachaneignung*. [Bildungsforschung; 29/1]. Berlin: BMBF, 9-34.
- Paul R. Portmann-Tselikas und Sabine Schmölder-Eibinger (2008): Textkompetenz. In: *Fremdsprache Deutsch* 39 (2008), 5-16
- Themenheft „Textkompetenz“ In: *Fremdsprache Deutsch* 39 (2008)

Weitere Literatur und eine Liste mit Referatthemen werden im Agora-Raum „81-424 Textkompetenz (Knorr)“ bereitgestellt.

-----**Jutta Fienemann**

### **Strukturelle Bedingungen des Sprachgebrauchs III: Bilingualismus (SBS III/Sem. Ib-Daf/DaZ)**

Blockveranstaltungen: Mo. 3.5., 16-18 Phil 259

Sa. 11.09./18.9. jeweils 10-18 Phil 708

Das Seminar befasst sich mit der Entwicklung komplexer Sprachfähigkeiten bei Kindern, die unter den spezifischen Bedingungen der Migration bilingual aufwachsen. Unter dem Begriff 'komplexe Sprachfähigkeiten' wird die Verfügung über diejenigen sprachlichen Mittel verstanden, die speziell zum Handeln in komplexen Diskurszusammenhängen befähigen, die also etwa bei der sprachlichen Darstellung absenter Sachverhalte, beim Erzählen, Berichten, Erklären, Erläutern sowie auch in anderen institutionsspezifischen Kommunikationsformen zum Einsatz kommen. Die Diskussion geht von folgenden Grundannahmen aus:

(1) Komplexe Sprachfähigkeiten sind ein Teilbereich des natürlichen Spracherwerbs, der sich über die frühe Kindheit hinaus bis ins Jugendlichenalter hinein fortsetzt.

(2) Sprachfähigkeiten werden in denjenigen Handlungszusammenhängen erworben und entwickelt, in denen sie kommunikativ erforderlich sind und verwendet werden.

(3) Als eine Besonderheit von migrationsbedingtem Bilingualismus ist damit zu rechnen, dass nicht beide Sprachen mit allen Funktionsbereichen gesellschaftlich und institutionell gleichermaßen repräsentiert sind und dass diese Auswirkungen auf den Erwerb komplexer Sprachfähigkeiten bei mehrsprachigen Kindern und Jugendlichen haben kann.

Ziel des Seminars ist somit eine Sensibilisierung für solche grammatischen Strukturen, deren Erwerb je nach gesellschaftlicher Präsenz und institutioneller Förderung der beteiligten Sprachen unterschiedlich verlaufen kann. Die Arbeitsformen umfassen dabei Diskussionen von Arbeiten zu unterschiedlichen Bereichen der Konnektivität und zu relevanten Diskursarten sowie gemeinsame Analysen transkribierter mehrsprachiger Daten mit einem Hauptaugenmerk auf den betroffenen grammatischen Strukturen. Lektüre und Lektüretipps werden zu Beginn des Seminars bereitgestellt und während der Veranstaltung laufend ergänzt.

Als Leistungsnachweise werden eine regelmäßige aktive Teilnahme, regelmäßige vor- und nachbereitende Lektüre mit laufenden Arbeitsaufgaben, wie Protokolle, Kurzreferate u.ä., für die Anerkennung als Ib-Seminarschein zusätzlich eine schriftliche Hausarbeit zu einem gewählten Schwerpunkt erwartet.

## Seminare II

52-146 **Christina Vertan**

**Grundlagen der computergestützten Korpuslinguistik (Teilnahme nur in Verbindung mit Seminar II, LV-Nr. 52-153 möglich ) [DSL-V1][DE-V1][GL-M2][ASW-M13]**

2st. Do 12-14 Phil 570

**(Hinweis:** Bitte nach Möglichkeit ein eigenes Notebook mitbringen)

In der Übung werden exemplarisch Korpora mit Hilfe von computergestützten Techniken untersucht. Themen wie: Reguläre Ausdrücke, Textmining, Annotierung von linguistischen Merkmalen mit XML, werden zuerst von der Dozentin erklärt und anschließend von Studenten mit bestimmten Aufgaben erprobt. Zusätzlich werden grundlegende statistische Verfahren erklärt und eingesetzt.

Für die Übung werden keine Programmierkenntnisse vorausgesetzt, nur der erfolgreiche Umgang mit Computern und Texteditoren wird erwartet.

52-147 **Wolfgang Krischke**

**Grammatik im „Formtief“? Sprachwandel und Sprachkritik [DSL-V1][DE-V1][GL-M3][GL-M5][GL-W]**

2st. Di 10-12 Phil 708

„Die Sprache von meine Vorfahr war mehr kompliziert wie heut.“ Klingt so das Deutsch der Zukunft? Zweifellos befindet sich die Grammatik der Standardsprache im Wandel: Der beschleunigte Abbau der Kasusendungen („dem Bär“, „den Patient“), der Rückgang der starken Konjugation („er fechtete“) und das Vordringen umgangssprachlicher Satzmuster („auf dem Kunden seinen Wunsch hin“) in schriftliche Dokumente sind nur einige der Anzeichen dafür. Sie deuten darauf hin, dass wir zurzeit einen Sprachwandel erleben, der an Intensität gegenüber früheren Perioden zugenommen hat. Normunsicherheiten, Diskussionen in der Öffentlichkeit und eine verstärkte Sprachkritik in den Medien (z.B. Bastian Sick) sind Reaktionen auf diesen Prozess. Im Seminar soll es darum gehen, diese Phänomene zu analysieren und ihren Ursachen auf den Grund zu gehen. Zu Beginn werden wir die dafür nötigen theoretischen Grundlagen erarbeiten. Dazu gehören grammatische Kategorien ebenso wie Theorien des Sprachwandels und der Grammatikalisierung. Im weiteren Verlauf werden wir uns konkreten Beispielen der aktuellen Sprachveränderung widmen und uns auch mit den sprachkritischen Urteilen darüber beschäftigen.

Voraussetzung für die Teilnahme ist die Bereitschaft, eventuelle Lücken im grammatikalischen Elementarwissen (Duden-Grammatik) selbstständig zu füllen, da hierfür im Rahmen des Seminars nur sehr begrenzt Zeit zur Verfügung steht.

Zur Einstimmung:

Krischke, Wolfgang: „Ich geh Schule“ (Zeit, 29.6.2006; [www.zeit.de/2006/27/C-Kiezdeutsch](http://www.zeit.de/2006/27/C-Kiezdeutsch))

Denkler, Markus et al. (Hg.) (2008): Frischwärts und unkaputtbar: Sprachverfall oder Sprachwandel im Deutschen. Münster

**52-148 Jannis Androutsopoulos****Mediengespräche [DSL-V1][DE-V1][GL-M2][GL-M5][ASW-M9/M19]**

2st. Di 12-14 Hörsaal Phil F

Beginn: 06.04.2010

Mediengespräche sind Kommunikationsereignisse, in denen verbale Interaktionen unter spezifischen Rahmenbedingungen von Medialität, Öffentlichkeit und Institutionalisierung vollzogen, inszeniert und ausgestrahlt werden. Ausgehend von diesen Kernelementen lassen sich zahlreiche Mediengesprächstypen im Hinblick auf ihre Teilnehmerkonstellation, Themenorientierung, Handlungs- und Aufgabenstruktur usw. unterscheiden. Das Seminar bietet eine Einführung in die einschlägige Fachliteratur und stellt Querbezüge zu den relevanten Teildisziplinen und Forschungsansätzen - Gesprächsforschung, Gattungsanalyse, Kritische Diskursanalyse u.a. - her. Einen weiteren Schwerpunkt bilden die methodischen Verfahren der Mediengesprächsanalyse, insbesondere Transkription und Sequenzanalyse. Auf dieser Basis setzen wir uns mit der Analyse von Mediengesprächen in verschiedenen Gattungen und Formaten empirisch auseinander.

**Leistungsanforderungen**

(a) Regelmäßige aktive Teilnahme; (b) Hausarbeit (ca. 15 Seiten); (c) Kurzreferat bzw. andere Zusatzleistung (Transkription, Beteiligung an Gruppenprojekt).

*Hinweis für Masterstudierende:* Die Belegung des Seminars im Modul [GL-M2] setzt einen empirischen Schwerpunkt voraus, der eigenständige Datentranskription und -analyse auf eine eigens entwickelte Fragestellung umfasst.

**Vorbereitendes Material**

Kernlektüre und weitere Materialien werden rechtzeitig auf STiNE bzw. Agora abgelegt. Im Seminar wird auch englischsprachige Fachliteratur verwendet, entsprechende Lektürebereitschaft und Kompetenz werden vorausgesetzt.

**Einführende Literatur**

- Burger, Harald (1991) Das Gespräch in den Massenmedien. Berlin/New York: de Gruyter. "
- Burger, Harald (2005) Mediensprache. Berlin: de Gruyter. "
- Hutchby, Ian (2006) Media Talk: Conversation Analysis and the Study of Broadcasting. Maidenhead: Open University Press

**52-149 Jannis Androutsopoulos****Spracheinstellungen – Sprachideologien: Ansichten über Sprache und ihre Erforschung [DSL-V1][DE-V1][GL-M4][GL-M5][ASW-M9]**

2st. Mi 10-12 Phil 1350

Beginn: 07.04.2010

Ansichten über Sprache werden gegenwärtig in verschiedenen Forschungsansätzen untersucht, die sich in ihrer theoretischen Verortung und Methodologie sowie ihren typischen Gegenständen in vielerlei Hinsicht unterscheiden. Ihre grundlegende Gemeinsamkeit ist die Überwindung der strukturalistischen Trennung von Sprache als System und Sprache als sozialer Praxis und die Konstituierung von Metasprache als legitimes sprachwissenschaftliches Objekt. Im Seminar werden Grundlagen und Anwendungen von Spracheinstellungs- und Sprachideologieforschung an ausgewählter deutsch- und englischsprachiger Literatur vorgestellt und an Fallbeispielen aus dem deutschsprachigen Raum erläutert. Die Fallbeispiele suchen wir insbesondere in jenen Domänen und Wandelprozessen aus, in denen sich in spätmodernen, westlichen Gesellschaften metasprachliche Diskurse und sprachliche Moralpaniken immer wieder entstehen: Globalisierung (vgl. Anglizismen, "Denglisch"), Migration (Mehrsprachigkeit, Ethnolekte), Jugend, Technologie, "politische Korrektheit" usw.

### **Leistungsanforderungen**

(a) Regelmäßige aktive Teilnahme; (b) Hausarbeit (ca. 15 Seiten); (c) Kurzreferat bzw. andere Zusatzleistung (z.B. Beteiligung an einem Gruppenprojekt).

*Hinweis für Masterstudierende:* Die Belegung des Seminars im Modul [GL-M2] setzt einen empirischen Schwerpunkt voraus, der eigenständige Datensammlung und -analyse auf eine eigens entwickelte Fragestellung umfasst.

### **Vorbereitendes Material**

Kernlektüre und weitere Materialien werden rechtzeitig auf STiNE bzw. Agora abgelegt. Im Seminar wird auch englischsprachige Fachliteratur verwendet, entsprechende Lektürebereitschaft und Kompetenz werden vorausgesetzt.

### **Einführende Literatur "**

- Aptom: Zeitschrift für Sprachkritik und Sprachkultur. [Präsenzbestand Bibliothek IfG I]
- Jaworski, Adam / Coupland, Nikolas / Galasinski, Dariusz (eds.) (2004) *Metalanguage. Social and Ideological Perspectives*. Berlin, New York: de Gruyter. "
- Johnson, Sally 2005 *Spelling trouble?: language, ideology and the reform of German orthography*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Spitzmüller Jürgen (2005): *Metasprachdiskurse: Einstellungen zu Anglizismen und ihre wissenschaftliche Rezeption*. Berlin, New York: de Gruyter

### **52-150 Shinichi Kameyama**

#### **Kommunikation in der Hochschule [DSL-V1][DE-V1][GL-M2][GL-M4][GL-M5][GL-M6] [ASW-M9/M10]**

2st. Mi 10-12 Phil 570

Beginn: 06.04.2010

Als Institution der Wissenschaft, in denen (im Idealfall) Forschung und Lehre aufeinander bezogen sind und sich gegenseitig befördern, weist die Hochschule eine große Vielfalt an verschiedenen Kommunikationsformen auf. Anhand von exemplarischen Diskursen und Texten wie etwa Vorlesung, Mitschrift, Referat, Semindiskurs, Hausarbeit, Sprechstundendiskurs, wiss. Vortrag, wiss. Artikel, planerische Diskurse für Lehre, in Forschung, Selbstverwaltung und Verwaltung usw. wollen wir uns im Seminar empirisch mit diesen vielfältigen Formen von Hochschulkommunikation auseinandersetzen und versuchen, typische institutionelle Handlungsabläufe, Zwecke einzelner Diskurs- und Textarten sowie das Funktionieren einzelner sprachlicher Ausdrucksmittel in Hochschulkommunikation herauszuarbeiten.

### **52-151 Svend Sager**

#### **Zur Semantik des Unsagbaren [DSL-V1][DE-V1][GL-M1]**

2st. Do 10-12 Phil 570 (Wahlzeit)

Beginn: 08.04.2010

Der Titel des Seminars bietet eine Paradoxie, die es aufzulösen gilt: Was unsagbar ist und somit auch nicht in Worte gefasst werden kann, kann auch keine Semantik aufweisen, denn diese ist eben an Worte gebunden. Wenn es aber eine Semantik gibt, so gibt es auch Worte und damit ein Sagbares. Kann also das Unsagbare überhaupt sagbar gemacht werden oder bleibt es unsagbar und damit unfassbar für die Semantik? Aber vielleicht ist im Gesagten immer auch ein Unsagbares enthalten, das dann vielleicht doch ‚irgendwie‘ fassbar wird, das sich in der Semantik des Gesagten – zumindest indirekt – manifestiert und somit doch sagbar wird? Derartige Fragen sind Gegenstand des Seminars, das sich mit jenen Bereichen menschlicher Erfahrung befasst, die nur schwer oder nur indirekt sprachlich erfasst werden können. Dazu gehören sowohl bestimmte Bereiche der Wahrnehmung, wie Geruch, Geschmack und Gehör als auch solche der Abstraktion, der Spekulation, der Intuition und Vision. Wie also kann man über Gerüche, Geschmack, über Laute und vor allem über

verschiedene künstlerische Manifestationen wie Musik, Tanz, bildende Kunst reden? Oder wie fassen wir sprachlich das Transzendente, das für uns Menschen Unfassbare und Unbegreifliche im Bereich der Philosophie, der Religion und der Mystik. Festzustellen ist zunächst einmal, dass wir Menschen über all dies ja reden. Wie also machen wir dies? Welches sind die sprachlichen Mittel, um dies alles zu bewerkstelligen. Auch wir werden im Seminar darüber reden. Wir werden uns selber dabei und anderen in ihren Texte zusehen und möglicher Weise dadurch der Semantik des Unsagbaren auf die Schliche kommen – vielleicht!

### 52-152 Renata Szczepaniak [DSL-V1][DE-V1][DSL-V7][DE-V7][GL-M3/M11/M12]

#### Frühneuhochdeutsch

2st. Mi 10-12 Phil E

Beginn: 07.04.2010

Die Bedeutung der frühneuhochdeutschen Sprachperiode (1350–1650) für die Entwicklung des heutigen Deutsch ist kaum zu unterschätzen. In dieser Zeit begann nämlich die Entwicklung der überregionalen Standardsprache. Die Sprachwandelprozesse des Frühneuhochdeutschen sind somit für die Gestalt der heutigen deutschen Grammatik verantwortlich. So setzte sich im Frühneuhochdeutschen beispielsweise das *werden*-Futur gegenüber den Futurkonstruktionen mit Modalverben (u.a. *wollen*, vgl. das *will*-Futur im Englischen) durch, während verschiedene *tun*-Umschreibungen als negativ konnotierte Bildungen aus der Grammatik der Standardsprache allmählich verdrängt wurden (vgl. *Schreiben tue ich gern*).

In diesem Seminar werden wir die zentralen Wandelphänomene des Frühneuhochdeutschen auf allen Sprachebenen betrachten: So gab es in der Phonologie wortverstärkende Prozesse, z.B. die *t*-Epenthese wie in mhd. *nieman* > frnhd. *niemand* oder mhd. *mâne* > *Mond* (vgl. engl. *the moon*). Auf der morphologischen Ebene fanden u.a. die Vereinfachungen in der Verbalflexion der starken Verben statt: So wurde im Frühneuhochdeutschen der Präteritalvokal vereinheitlicht (z.B. im Mhd. noch *ich sang*, *wir sungen*, heute *ich/wir sang(en)*). Zu den wichtigsten syntaktischen Veränderungen zählt die Herausbildung der heutigen Nebensatzklammer mit dem nachgestellten finiten Verb (... *dass sie gefragt worden ist*).

#### Empfohlene Literatur:

Hartweg, Frédéric/Wegera, Klaus-Peter (1989): Frühneuhochdeutsch. Eine Einführung in die deutsche Sprache des Spätmittelalters und der frühen Neuzeit. Tübingen: Niemeyer.

### 52-153 Renata Szczepaniak [DSL-V1][DE-V1][GL-M2][ASW-M13]

#### Korpuslinguistik (Teilnahme nur in Verbindung mit der Übung, LV-Nr. 52-146 möglich)

2st. Mi 14-16 Phil 1350

Beginn: 07.04.2010

Korpora (und die Arbeit mit ihnen) sind in der historischen Sprachwissenschaft unumgänglich. Kein Wandelphänomen, kein diachroner Unterschied könnte ohne sie aufgespürt werden. Erst ein Vergleich zwischen (geschriebenen) Texten aus verschiedenen Sprachstufen zeigt, wie sich z.B. die Substantivgroßschreibung allmählich etabliert hat oder wie der Definitartikel entstanden ist.

In diesem Seminar werden wir lernen, wie man Korpuslinguistik betreibt. Das Seminar wird im ersten Teil in die Problematik der Korpuslinguistik einführen (Arbeit mit digitalen Korpora, Erstellung eines eigenen Korpus, statistische Auswertung). Dies wird an ausgewählten Phänomenen aus dem Bereich der Morphologie, Syntax und Graphie exemplifiziert, darunter an der schon genannten Substantivgroßschreibung, am Negationswandel (von ahd. *ni mohta* > nhd. *konnte nicht*) und an der Entwicklung des Definit- und Indefinitartikels. Im zweiten Teil werden selbst gewählte Phänomene in Gruppenarbeit korpuslinguistisch untersucht. Die Ergebnisse sollen in abschließende Seminararbeiten einfließen.

Voraussetzung zur Teilnahme sind EDV-Basiskenntnisse (Windows, Excel) und Kenntnisse des Windows-Explorer.

**Empfohlene Literatur:**

Scherer, C. (2006): Korpuslinguistik. Heidelberg: Winter.

----- **Ingrid Schröder**

**„Da nicht für“. Grammatik im Kontakt Hochdeutsch – Niederdeutsch (NdSL) (s. LV.Nr. 52-183) [DSL-V1][DE-V1][DSL-V7][DE-V7][GL-M3][GL-M11][GL-W]**

2st. Mo 16-18 Phil 570

Beginn: 12.04.2010

Sprachliche Phänomene, die als typisch norddeutsch wahrgenommen werden, sind durch die historisch gewachsene Zweisprachigkeit Hochdeutsch-Niederdeutsch bedingt. Im norddeutschen Varietätenspektrum Hochdeutsch-Niederdeutsch sind wechselseitige Einflüsse der beiden Sprachformen zu konstatieren, insbesondere auch auf der morphologischen und der syntaktischen Ebene.

Seit März 2008 werden in einem Forschungsprojekt (Sprachvariation in Norddeutschland, SiN) die Resultate dieses sprachlichen Kontakts untersucht. Im Seminar wollen wir mit den Sprachdaten arbeiten, die im Projekt erhoben worden sind. Transkripte von Aufnahmen aus den verschiedenen norddeutschen Regionen sollen korpuslinguistisch aufgearbeitet und miteinander verglichen werden. Ziel ist es, die Kontaktphänomene zu ermitteln, die in den einzelnen Regionen sehr unterschiedlich ausgeprägt sein können und dadurch die spezifische „Färbung“ der Sprache ausmachen. Dies versetzt uns in die Lage, den aktuellen Sprachwandel in Norddeutschland nachzuvollziehen.

Erwartet wird aktive Mitarbeit bei der Materialaufbereitung und –analyse. Leistungsnachweis: Hausarbeit im Umfang von 20-25 Seiten.

**Literatur:**

Elementaler, Michael/Schröder, Ingrid: Sprachvariation in Norddeutschland (SiN). In: Niederdeutsches Jahrbuch 132 (2009) (erscheint 12/2009).

Schröder, Ingrid: Niederdeutsch in der Gegenwart: Sprachgebiet – Grammatisches – Binnendifferenzierung. In: Niederdeutsche Sprache und Literatur der Gegenwart. Hrsg. von Dieter Stellmacher (Germanistische Linguistik; 175-176). Hildesheim 2004, S. 35-97.

52-154 **Kristin Bührig**

**Höflichkeit in Text und Diskurs: Deutsch im Vergleich mit anderen Sprachen [DSL-V1][DE-V1] [DSL-V6][DE-V6][GL-M5][GL-M7][GL-M8][ASW-M9/M12]**

2st. Di 10-12 Phil 570

Beginn: 06.04.2010

Kommentar s. 2. Auflage/STiNE/Aushang

52-155 **Martin Reisigl**

**Deutsch ≠ Deutsch ≠ Deutsch. Standardvarietäten des Deutschen**

**[DSL-V1][DE-V1][DSL-V6][DE-V6][DSL-V7][DE-V7][GL-M3/M7/M11][ASW-M2/M9]**

2st. Mo 16-18 Phil 256/58 (*Wahlzeit*)

Beginn: 12.04.2010

Ziel der Lehrveranstaltung ist es, die verschiedenen Standardvarietäten des Deutschen vor dem theoretischen Hintergrund des Konzepts einer plurizentrischen Sprache zu betrachten und dabei den Nachhall einer monozentrischen Optik kritisch in den Blick nehmen, die in der deutschsprachigen Linguistik lange Zeit vorherrschend war. Sie erhob den bundesdeutschen Standard zur Norm und stufte die österreichische und schweizerische Varietät als regionale Abweichungen ein. Das Hauptaugenmerk wird im Seminar auf die drei „Vollzentren“ der deutschen Sprache (also auf Deutschland, Österreich und die Schweiz) gerichtet, wengleich auch die Diskussion über die Frage nach eigenen Standardvarietäten des Deutschen in den vier „Halbzentren“ (Liechtenstein, Südtirol, Luxemburg und Ostbelgien) Beachtung finden wird.

Zu Beginn der Lehrveranstaltung gilt es, sich mit Grundbegriffen der Varietätenlinguistik auseinander zu setzen, im Besonderen mit den Konzepten „Varietät“, „nationale Variante“, „Standard“, „Hochsprache“, „Schriftsprache“, „Nationalsprache“, „Amtssprache“, „Staatssprache“, „Umgangssprache“, „Dialekt“, „plurizentrische / polyzentrische Sprache“, „plurinationale Sprache“, „pluriareale Sprache“ usw. Im Anschluss daran wird ein Vergleich der bundesdeutschen, österreichischen und schweizerischen Standardvarietät unternommen. Die systematische Gegenüberstellung konzentriert sich auf standardsprachliche Besonderheiten in der Aussprache, Morphologie (z.B. Wortbildung), Syntax (Tempus, Konjugation, Modus, Genus, Gebrauch von Präpositionen usw.), Lexik (z.B. in Bereichen der Amtssprache, Fachsprache, Gastronomie, Idiomatik usw.), Orthographie und Pragmatik. Darüber hinaus richtet sich die Aufmerksamkeit auf Untersuchungen, in denen das Sprachbewusstsein und die Einstellungen von SchweizerInnen, ÖsterreicherInnen und Deutschen zu unterschiedlichen Varietäten oder Varianten des Deutschen erhoben werden. Das Seminar widmet sich ferner den zum Teil sehr leidenschaftlich geführten innerlinguistischen Debatten um den Status bestimmter Ausprägungen des Deutschen, und den sprachpolitischen Bemühungen um eine supranationale rechtliche Verankerung sprachlicher Besonderheiten in der Europäischen Union (z.B. österreichischer Bezeichnungen von Speisen). Außerdem wird im Seminar die Debatte um die Existenz einer eigenen nationalen Varietät des Deutschen in der DDR behandelt.

Methoden: Vortrag des LV-Leiters, verpflichtende Lektüre ausgewählter Texte zur Thematik, studentische Referate, Diskussionen und Erstellung von Hausarbeiten.

Voraussetzungen für den Erwerb eines Scheins: aktive Mitarbeit, Referat und Abgabe einer Hausarbeit

#### **Literatur (eine Auswahl):**

- Ammon, Ulrich (1995): Die deutsche Sprache in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Das Problem der nationalen Varietäten. Berlin/New York: de Gruyter.
- Ammon, Ulrich (2000): „Sprache“ – „Nation“ und die Plurinationalität des Deutschen. In: Gardt, Andreas (Hrsg.): Nation und Sprache. Die Diskussion ihres Verhältnisses in Geschichte und Gegenwart. Berlin, New York: De Gruyter. S. 509-524.
- Ammon, Ulrich, Bickel, Hans, Ebner, Jakob, Esterhammer, Ruth, Gasser, Markus, Hofer, Lorenz, Kellermeier-Rehbein, Birte, Löffler, Heinrich, Mangott, Doris, Moser, Hans, Schläpfer, Robert, Schlossmacher, Michael, Schmidlin, Regula, Vallaster, Günter (2004): Variantenwörterbuch des Deutschen. Berlin/New York: de Gruyter.
- Clyne, Michael G. (2005): Pluricentric Language/ Plurizentrische Sprache. In: Ammon, Ulrich, Dittmar, Norbert, Mattheier, Klaus, Trudgill, Peter (Hrsg.): Sociolinguistics. An international Handbook of the Science of Language and Society / Soziolinguistik. Ein internationales Handbuch zur Wissenschaft von Sprache und Gesellschaft. 1. Teilband. S. 296-300.
- de Cillia, Rudolf (1997): „Alles bleibt, wie es ißt.“ Österreichs EU-Beitritt und die Frage des österreichischen Deutsch. In: Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache 23 (1997). S. 239-258.
- Dürscheid, Christa, Businger, Martin (Hrsg.) (2006): Schweizer Standarddeutsch. Beiträge zur Varietätenlinguistik. Tübingen: Narr.
- Ebner, Jakob (2009): Duden – Wie sagt man in Österreich? Wörterbuch des österreichischen Deutsch. 4., völlig überarb. Aufl. Mannheim, Wien, Zürich: Dudenverlag.
- Hägi, Sara, Scharloth, Joachim (2005): Ist Standarddeutsch für Deutschschweizer eine Fremdsprache? In: Linguistik online 24 / 3 (2005). ([http://www.linguistik-online.de/24\\_05/haegiScharloth.html](http://www.linguistik-online.de/24_05/haegiScharloth.html))
- Koller, Werner (2000): „Nation“ und „Sprache“ in der Schweiz. In: Gardt, Andreas (Hrsg.): Nation und Sprache. Die Diskussion ihres Verhältnisses in Geschichte und Gegenwart. Berlin, New York: De Gruyter. S. 563-609.
- Meyer, Kurt (2006): Schweizer Wörterbuch. So sagen wir in der Schweiz. Mit einem Beitr. von Hans Bickel Frauenfeld, Wien et al: Huber.

- Muhr, Rudolf, Schrott, Richard (Hrsg.) (1997): Österreichisches Deutsch und andere nationale Varietäten plurizentrischer Sprachen in Europa. Wien: Holder-Pichler-Tempsky
- Pollak, Wolfgang (1992): Was halten die Österreicher von ihrem Deutsch? Eine sprachpolitische und soziosemiotische Analyse der sprachlichen Identität der Österreicher. Wien: Österreichische Gesellschaft für Semiotik/Institut für Soziosemiotische Studien.
- Scharloth, Joachim (2004): Zwischen Fremdsprache und nationaler Varietät. Untersuchungen zum Plurizentritätsbewusstsein der Deutschschweizer. In: TRANS. Internet-Zeitschrift für Kulturwissenschaften 15. ([http://www.inst.at/trans/15Nr/06\\_1/scharloth15.htm](http://www.inst.at/trans/15Nr/06_1/scharloth15.htm))
- Sedlaczek, Robert (2004): Das österreichische Deutsch. Wien: Ueberreuter.
- Sieber, Peter: Das Deutsche in der Schweiz. In: Helbig, Gerhard/ Götze, Lutz/ Henrici, Gert/ Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.): Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. Berlin/ New York: de Gruyter, 2001. 491-506.
- Wiesinger, Peter (2000): „Nation“ und „Sprache“ in Österreich. In: Gardt, Andreas (Hrsg.): Nation und Sprache. Die Diskussion ihres Verhältnisses in Geschichte und Gegenwart. Berlin, New York: De Gruyter. S. 525-562.
- Wiesinger, Peter (2008): Das österreichische Deutsch in Gegenwart und Geschichte. 2., durchgesehene und erweiterte. Aufl. Wien et al: LIT.

## 52-156 Martin Reisigl

### **Diskursbegriffe im interdisziplinären Vergleich [DSL-V1][DE-V1][GL-M4][GL-M5][ASW-M10]**

2st. Mi 14-16 Phil 256/58

Beginn: 07.04.2010

Ziel des Seminars ist es, einen Überblick über eine Auswahl von zwölf verschiedenen diskurstheoretischen und diskursanalytischen Ansätzen zu bieten. Die in der Lehrveranstaltung zu vergleichenden Ansätze entstammen der Soziologie, Philosophie, Geschichtswissenschaft, Politikwissenschaft, Pädagogik, Literaturwissenschaft und Sprachwissenschaft. Gegenstand des Vergleichs sind im Konkreten (1) die Diskursethik von Jürgen Habermas, (2) die archäologische und genealogische Diskursanalyse von Michel Foucault, (3) die automatische Diskursanalyse von Michel Pêcheux, (4) die wissenssoziologische Diskursanalyse von Rainer Keller, (5) die politikwissenschaftliche Diskurstheorie von Ernesto Laclau und Chantal Mouffe, (6) die von Armin Landwehr und Philipp Sarasin vertretene geschichtswissenschaftliche Diskursanalyse, (7) der erziehungswissenschaftliche Ansatz einer (thematischen) Diskursanalyse von Thomas Höhne und Daniel Wrana, (8) der literaturwissenschaftliche Ansatz einer (generativen) Diskursanalyse von Jürgen Link, (9) die historische Diskurssemantik von Dietrich Busse, (10) die Kritische Diskursanalyse (Teun van Dijk, Norman Fairclough, Klaus Gloy, Siegfried und Margret Jäger, Franz Januschek, Martin Reisigl, Ruth Wodak, Theo van Leeuwen etc.), (11) die korpusbasierte Düsseldorfer Diskursanalyse (Karin Böke, Martin Wengeler, Thomas Niehr und Matthias Jung etc.) und (12) die funktional-pragmatische Diskursanalyse (Konrad Ehlich, Jochen Rehbein, Angelika Redder, Ludger Hoffmann, Kristin Bührig etc.).

Das Seminar ist in zwei Teile gegliedert. Im ersten Teil führt der Lehrveranstaltungsleiter allgemein in die Thematik ein und erörtert er unter anderem die Unterscheidung zwischen „Diskurstheorie“ und „Diskursanalyse“. Im zweiten Teil sind die Studierenden aufgefordert, die zur Diskussion stehenden Ansätze theoretisch und methodologisch kennen zu lernen und in Referaten zu präsentieren, um so einen systematischen Vergleich der diskursbezogenen Zugänge zu ermöglichen. Die Gegenüberstellung lässt Ähnlichkeiten, Gemeinsamkeiten und Unterschiede sowie Anschlussmöglichkeiten und Inkompatibilitäten erkennbar werden. Am Ende der Lehrveranstaltung wird ein kontrastives Resümee gezogen.

Methoden: Vortrag des LV-Leiters, verpflichtende Lektüre ausgewählter Texte zur Thematik, studentische Referate, Diskussionen und Erstellung von Hausarbeiten.

Voraussetzungen für den Erwerb eines Scheins: aktive Mitarbeit, Referat und Abgabe einer Hausarbeit

**Literatur** (eine Auswahl):

- Busse, Dietrich (1987): Historische Semantik. Analyse eines Programms. Stuttgart. Klett-Cotta.
- Ehlich Konrad (2007): Die Diskurse und ihre Analysen. In: Ehlich Konrad (2007): Sprache und sprachliches Handeln. Band 3: Diskurs – Narration – Text – Schrift. Berlin, New York: de Gruyter. S. 113-128.
- Foucault, Michel (1991): Die Ordnung des Diskurses. Frankfurt am Main: Suhrkamp. S. 9-49.
- Habermas, Jürgen (<sup>3</sup>1989): Wahrheitstheorien (1972). In: Habermas, Jürgen (<sup>3</sup>1989): Vorstudien und Ergänzungen zur Theorie des kommunikativen Handelns. Frankfurt am Main: Suhrkamp. S. 127-183.
- Höhne, Thomas (2003): Die Thematische Diskursanalyse – dargestellt am Beispiel von Schulbüchern. In: Keller, Reiner, Hirsland, Andreas, Schneider, Werner, Viehöver, Willy (Hrsg.) (2003): Handbuch Sozialwissenschaftliche Diskursanalyse. Band 2: Forschungspraxis. Opladen: Leske + Budrich. S. 389-419.
- Jäger, Siegfried (<sup>3</sup>2001): Kritische Diskursanalyse: Eine Einführung. Duisburg: DISS.
- Keller, Rainer (<sup>2</sup>2004): Diskursforschung. Eine Einführung für SozialwissenschaftlerInnen. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften.
- Laclau, Ernesto (1993): Discourse. In: Goodin, Robert E., Pettit, Philip (Hrsg.) (1993): A companion to contemporary political philosophy. Oxford, Cambridge: Blackwell. S. 431-437.
- Landwehr, Achim (2008): Historische Diskursanalyse. Frankfurt am Main, New York: Campus.
- Link, Jürgen (1983): Elementare Literatur und generative Diskursanalyse. München: Fink.
- Pêcheux, Michel (1995): Automatic discourse analysis. Hrsg. v. Tony Hak und Niels Helsloot. Übersetzt v. David Macey. Amsterdam et al: Rodopi.
- Sarasin, Philipp (2003): Geschichtswissenschaft und Diskursanalyse. Frankfurt am Main: Suhrkamp.
- Wodak, Ruth, Meyer, Michael (2009): Methods of Critical Discourse Analysis. London et al. Sage. 2<sup>nd</sup> revised edition.

**52-157 Martin Reisigl****Sprache und Politik – Sprachpolitik – Sprachenpolitik [DSL-V1][DE-V1][GL-M4][GL-M9][ASW-M10]**

2st. Di 12-14 Phil 570

Beginn: 06.04.2010

Politik und Sprache hängen auf vielfältige Weise zusammen. Gleichwohl wurde die Untersuchung von politischer Sprache lange Zeit primär als sprachwissenschaftliche und politikwissenschaftliche Nebenbeschäftigung politisch interessierter LinguistInnen und sprachinteressierter PolitologInnen praktiziert. Folglich gerieten die Analysen oft theoretisch flach, methodologisch unsystematisch und empirisch vage. Im Seminar wird es darum gehen, politisches Sprechen und Schreiben vor dem Hintergrund einer gleichermaßen politik- wie sprachwissenschaftlich fundierten Herangehensweise zu analysieren. Dabei sollen zunächst grundlegende Begriffe geklärt werden, die sich auf den Untersuchungsgegenstand selbst und auf den analytischen Zugang zum Feld beziehen, darunter „Politik“, „das Politische“, „Sprache“, „Sprachpolitik“, „Sprachenpolitik“, „Sprache der Politik“, „Politik der Sprache“, „Politikersprache“, „politische Sprache“, „Sprache in der Politik“, „politische Sprachwissenschaft“, „Politolinguistik“ etc. Es wird aufgezeigt, dass Sprache und Politik unter zumindest zwei Gesichtspunkten zu betrachten sind: Sprache fungiert einerseits als *Mittel der Politik*, wird andererseits aber auch zum *Objekt von Politik* (bzw. der politischen Veränderung). Im Seminar erörtern wir, inwiefern sich beide Sachverhalte und Betrachtungsweisen überschneiden können.

Zweck der Lehrveranstaltung ist es zudem, charakteristische Unterschiede zwischen politischer Außenkommunikation (die sich mit politischer Mediensprache stark überlappt) und politischer Binnenkommunikation herauszuarbeiten. Zudem werden einschlägige Kommunikationstypologien im Bereich der Politik erörtert. Sie orientieren sich an Kriterien

wie Schriftlichkeit versus Mündlichkeit, Primat der politischen Dimension (formale Dimension, inhaltliche Dimension, prozessuale Dimension), politische AkteurlInnen und politischer Interaktionsrahmen bzw. politische Funktionalität (z.B. Gesetzgebung, öffentliche politische Meinungs-, Einstellungs- und Willensbildung, innerparteiliche Meinungs-, Einstellungs- und Willensbildung, zwischenparteiliche Meinungs-, Einstellungs- und Willensbildung, internationale Beziehungsgestaltung, politische Administration, politische Werbung, politische Kontrolle). Aus diachroner Perspektive gilt es, den historischen Wandel der Konstitutionsbedingungen von politischer Rhetorik nachzuzeichnen, um die auffälligsten Kennzeichen moderner politischer Kommunikation zu bestimmen. Ein Hauptziel des Seminars ist schließlich auch, mit einer Reihe von spezifischen Analysekategorien unterschiedlicher Ansätze vertraut zu machen, die ein präzises Erfassen des zur Diskussion stehenden Untersuchungsgegenstands erlauben.

Methoden: Vortrag des LV-Leiters, verpflichtende Lektüre ausgewählter Texte zur Thematik, studentische Referate, Diskussionen und Erstellung von Hausarbeiten.

Voraussetzungen für den Erwerb eines Scheins: aktive Mitarbeit, Referat und Abgabe einer Hausarbeit

### **Literatur (eine Auswahl):**

Burkhardt, Armin (1996): Politolinguistik. Versuch einer Ortsbestimmung. In: Klein, Josef, Diekmannshenke, Hajo (Hrsg.) (1996): Sprachstrategien und Dialogblockaden. Linguistische und politikwissenschaftliche Studien zur politischen Kommunikation. Berlin, New York: de Gruyter. S. 75-100.

Dieckmann, Walther (1981): Politische Sprache – Politische Kommunikation. Vorträge – Aufsätze – Entwürfe. Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag.

Girnth, Heiko (2002): Sprache und Sprachverwendung in der Politik. Eine Einführung in die linguistische Analyse öffentlich-politischer Kommunikation. Tübingen: Niemeyer.

Girnth, Heiko, Spieß, Constanze (Hrsg.) (2006): Strategien politischer Kommunikation. Pragmatische Analysen. Berlin: Erich Schmidt Verlag.

Hermanns, Fritz (1982): Brisante Wörter. Zur lexikographischen Behandlung parteisprachlicher Wörter und Wendungen in Wörterbüchern der deutschen Gegenwartssprache. In: Wiegand, Herbert Ernst (Hrsg.) (1982): Studien zur neuhochdeutschen Lexikographie II. Hildesheim, New York: Olms. S. 87-108.

Holly Werner (1990): Politikersprache. Inszenierungen und Rollenkonflikte im informellen Sprachhandeln eines Bundestagsabgeordneten. Berlin, New York: de Gruyter.

Klein, Josef (1996): Insider-Lesarten. Einige Regeln zur latenten Fachkommunikation in Parteiprogrammen. In: Josef Klein, Hajo Diekmannshenke (Hrsg.) (1996): Sprachstrategien und Dialogblockaden. Linguistische und politikwissenschaftliche Studien zur politischen Kommunikation, Berlin, New York: de Gruyter. S. 201-209.

Klein, Josef (2000): Textsorten im Bereich politischer Institutionen (Text Types in the Field of Political Institutions). In: Brinker, Klaus, Antos, Gerd, Heinemann, Wolfgang, Sager, Sven F. (Hrsg.) (2000): Text- und Gesprächslinguistik / Linguistics of Text and Conversation. Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung / An international Handbook of Contemporary Research. 1. Halbband / Volume 1. Berlin, New York: de Gruyter. S. 732-755.

Kühn, Peter (1995): Mehrfachadressierung. Untersuchungen zur adressatenspezifischen Polyvalenz sprachlichen Handelns. Tübingen. Niemeyer.

Maas, Utz (1989): Sprachpolitik und politische Sprachwissenschaft. Frankfurt am Main: Suhrkamp.

Meyer, Thomas (2000): Was ist Politik? Leske + Budrich: Opladen (UTB).

## Oberseminare und Kolloquien

52-158 **Angelika Redder**

**Oberseminar Linguistische Pragmatik [DSL/DE-Abschlussmodul]**

**[GL-Abschlussmodul][ASW-Abschlussmodul/ASW-M15]**

Blockveranstaltung s. StiNE/Aushang

Beginn: s. Aushang

52-159 **Svend Sager**

**Oberseminar: Sprache und Wissen in der Lebenswelt [DSL/DE-Abschlussmodul][ASW-M8/M10]**

2st. Mi 12-14 Phil 259 Beginn:

07.04.2010

Schütz / Luckman haben 2003 mit den „Strukturen der Lebenswelt“ ein fundamentales Werk geschaffen, in dem sie die grundsätzliche Aufgabe formulieren und in allen Details analytisch erfassen, die dem sozial konstituierten Menschen in seiner „natürlichen Einstellung“ stets und allgegenwärtig auferlegt ist, nämlich: dass „mir die Welt zur Auslegung aufgegeben“ ist. Dabei geht es ganz zentral und über mehrere Kapitel des Buches um das Wissen von der Lebenswelt und wie diese letztlich auch sprachlich kommunikativ fassbar und handhabbar wird. Ziel des Seminars ist es, diesen Bezug des umfassenden Konzepts der Lebenswelt auf Sprache und Kommunikation anhand eines kritisch deutenden Zugriffs auf den Text zu erschließen und damit dieses Werk auch für eine kommunikationsorientierte Linguistik fruchtbar zu machen. Voraussetzung für die Teilnahme an diesem Seminar ist eine schon zumindest weitgehende Kenntnis des Buches.

## Sprachlehrübungen

52-160 **Dörte Friedrichs**

**A kaas fun a yidene (Der Zorn einer Frau) - Ehe und Familienleben in Erzählungen von Y. L. Perets - Übung (für HörerInnen mit Jiddischkenntnissen)**

3st. 14tgl. Do 16.15-19.15. Phil 259

Beginn: 8. 4. 2010

Der aus dem russisch-polnischen Zamosc stammende Schriftsteller Yitskhok Leybush Perets (1852-1915) zählt zu den 'Klassikern' der modernen jiddischen Literatur.

In der Übung geht es um die gemeinsame Lektüre und Diskussion einer Reihe von Kurzgeschichten und kürzeren Erzählungen dieses Autors, in denen er Ehe- und Familienleben in der osteuropäisch- jüdischen Gesellschaft des späten 19. Jahrhunderts thematisiert.

Besonders interessant an diesen Texten erscheint die differenzierte Gestaltung der Frauenfiguren, die häufig im Mittelpunkt der Geschichten stehen, sowie die auffallend kritische Reflexion der traditionellen Geschlechterrollen.

Kopien der Texte werden in den Sitzungen verteilt. Als Hilfsmittel stehen Übersetzungen und Glossare zur Verfügung. Seminarsprache wird, soweit möglich, das Jiddische sein.

### Literatur:

- Y. L. Perets: *Ale verk. Nyu York 1947-1948.*

52-161 **Dorothea Greve**

**Einführung in die jiddische Sprache und Kultur (2) [DSL-W] – Sprachlehrübung für HörerInnen aller Fachbereiche mit geringen Vorkenntnissen**

3st. Di 17.00-19.15 Phil 708

Beginn: 06.04.2010, 17.00 s.t.

Jiddisch war bis zum 2. Weltkrieg nicht nur die meistgesprochene Sprache innerhalb der Judenheit, sondern - neben dem Hebräischen - auch die produktivste Literatursprache.

Die vorgeschlagene Lehrveranstaltung soll den Teilnehmern an der „Einführung in die jiddische Sprache und Kultur (1)“ und Interessenten mit vergleichbaren Vorkenntnissen Gelegenheit geben, die erworbenen Kenntnisse und Fertigkeiten anhand von einfachen jiddischen Originaltexten zu erproben, zu festigen und zu erweitern.

Neben der Lesefähigkeit soll auch die Entwicklung der aktiven Sprechfertigkeit weiter vorangetrieben werden. Zu diesem Zweck werden wir unsere systematische Grammatik- und Wortschatzarbeit fortsetzen und vertiefen. Ferner soll uns auch die jiddische Sprachgeschichte weiterhin beschäftigen.

Arbeitsgrundlage ist das eigens für den akademischen Gebrauch verfaßte Lehrbuch Einführung in die jiddische Sprache und Kultur von Marion Aptroot und Holger Nath.

(Gast-)HörerInnen, die nicht am 1. Teil dieser Veranstaltung teilgenommen bzw. keine entsprechenden Vorkenntnisse haben, sind willkommen und sollten sich vor Semesterbeginn mit der jiddischen Druck- und Schreibrift vertraut machen. Quereinsteigern rate ich, sich im Februar 2010 telefonisch mit mir in Verbindung zu setzen (Tel.: 040/677 3490, Mo.-Fr., 12-14 Uhr).

Die „Salomo-Birnbaum-Gesellschaft für Jiddisch in Hamburg e.V.“ bezuschußt die Anschaffung des Buches für die studentischen TeilnehmerInnen an dieser Veranstaltung. Näheres wird in der ersten Sitzung besprochen.

**Literatur:**

- Aptroot, Marion & Holger Nath, Einführung in die jiddische Sprache und Kultur (Helmut Buske Verlag: Hamburg, 2002).
- Birnbaum, Salomo A., Die jiddische Sprache: Ein kurzer Überblick und Texte aus acht Jahrhunderten (Hamburg, 1986).
- Dinse, Helmut und Sol Liptzin, Einführung in die jiddische Literatur (Stuttgart, 1978).
- Niborski, Yitskhok & Bernard Vaisbrot, Yidish-frantseyzish verterbukh (Paris, 2002).
- Simon, Bettina, Jiddische Sprachgeschichte (Frankfurt/Main, 1988).
- Weinreich, Max, History of the Yiddish Language (Chicago & London, 1980).
- Weinreich, Uriel, Modern English-Yiddish Yiddish-English Dictionary (New York, 1968).
- Weissberg, Josef, Jiddisch - Eine Einführung (Bern, 1988).

---- **Bolko Bullerdieck**

**Niederdeutsch II [DSL-W] (s. LV-Nr: 52-186)**

2st. Do. 10-12 Phil 708

Beginn: 01.04.2010

Ziel ist es, die Sprache Niederdeutsch zu erlernen. Niederdeutsch II setzt den Kurs Niederdeutsch I aus dem Wintersemester fort. Trotzdem sind Neueinsteiger willkommen. Als eine deutsche Sprachvariante ist die Mehrheit der Vokabeln für Deutsche verständlich. Das erleichtert den Einstieg. Trotzdem bedarf es zur aktiven Beherrschung intensiver Übungen in der Grammatik und vor allem beim Sprechen und Lesen.

## Teilfach Ältere Deutsche Literatur

### Vorlesungen (kolloquial)

(Die Vorlesung aus dem Modul [DSL-E][DE-E2] findet in jedem WiSe statt.)

#### 52-163 Michael Baldzuhn

**Text – Wissen – Institution: Schule und Literatur in Mittelalter und Früher Neuzeit**  
[DSL-A3][DE-A3][MASt-A1][DSL-W][DSL-V2][DE-V2][MASt-V1][DL-M1]

2st. Mo 16-18 (Kernzeit), Hörsaal Erzwiss. VMP 8

Beginn: 12.04.2010

Schulen und Universitäten, die einen seit karolingischer Zeit als Institution in der mittelalterlichen Kultur etabliert, die anderen seit dem Hochmittelalter entstehend, sind ein zentraler Ort der Rezeption, Distribution und Produktion von Texten. In ihnen werden Praktiken des Umgangs mit dem geschriebenen Wort eingeübt in engem Zusammenspiel mit dem gesprochenen Wort und zunächst ausschließlich in lateinischer Sprache, seit dem Spätmittelalter zunehmend aber auch in der Volkssprache. So oder so werden in der Volkssprache arbeitenden Autoren in Schule und Universität (ebenso aber auch auf Nebenwegen, im Rahmen geringer institutionalisierter Formen von Unterricht) elementare litterale Praktiken vermittelt.

Schule und Universität sind aber nicht nur Orte der Vermittlung von bereits vorhandenen litteralen Techniken und Wissen. Beide partizipieren auch selbst und in vielfacher Weise an einem zentralen historischen Prozess der Modernisierung der mittelalterlichen Kultur: dem Vordringen von Schriftlichkeit. Entsprechend "lernen" auch Schule und Universität über die Jahrhunderte, Schrift für ihre eigenen Zwecke zunehmend effizient zu gebrauchen.

Die Vorlesung verfolgt zwei Ziele. Sie versucht zum einen Einblicke in den Prozess der Verschriftlichung der mittelalterlichen Gesellschaft zu geben, indem sie u. a. an der Evolution des Schulbuchs die Entfaltung des Mediengebrauchs in Schule und Unterricht von Karl dem Großen bis ins 16. Jahrhundert verfolgt. Sie versucht zum anderen nachzuzeichnen, auf welche Weise grundlegende Veränderungen in den Techniken der Bewahrung, Aufbereitung und Weitergabe von Texten und Wissen in der jeweils zeit-genössischen literarischen Produktion alt-, mittel- und frühneuhochdeutscher Texte sich niederschlagen

#### 52-164 Nikolaus Henkel

**Das Drama im Mittelalter und in der Frühen Neuzeit. Feier und Spiele des 11.-16. Jahrhunderts**[DSL-A3][DE-A3][MASt-A1][DSL-V2][DE-V2][MASt-V1][DSL-W][DL-M1][DSL-V4](T/M)

2st. Di 14-16 Hörsaal ESA M (Kernzeit)

Beginn: 06.04.2010

Das Drama der Antike, an dem sich Autoren im 16./17. Jh. orientieren konnten, Shakespeare beispielsweise, war dem Mittelalter unbekannt. Vom 11. Jh. an lassen eigenständige Formen theatrale Gestaltung beobachten, zunächst im Raum der Kirche, später auch außerhalb, im weltlichen Literaturbetrieb. Es geht um geistliche Feiern zum Oster- und Weihnachtsfest, um publikumswirksame geistliche Dramen, die auf den Marktplätzen aufgeführt wurden oder schwankhafte Sujets in den Fastnachtspielen des 15. und 16. Jahrhunderts bis hin zu Hans Sachs. - Die Vorlesung will ausgewählte Texte analysieren und die Geschichte der Gattung an exemplarischen Stücken nachzeichnen. Dabei werden das Verhältnis von Text und Aufführung, die Modalitäten der Performanz, die Wirkmechanismen gesellschaftlicher Akzeptanz zu untersuchen sein, ebenso aber auch die Überlieferung der Stücke in Handschriften und frühen Drucken und die dort sichtbaren Übergänge vom Aufführungstext zum Lesedrama. Vorbereitung: JOHANNES JANOTA, Geschichte der deutschen Literatur Bd. III,1: Orientierung durch volkssprachliche Schriftlichkeit, Tübingen 2004, S. 356-377. Text: Fastnachtspiele des 15. und 16. Jahrhunderts, hg. von DIETER WUTTKE, 7. Aufl. Stuttgart: reclam 2006 (Anschaffung erbeten; auch frühere Ausgaben möglich)

52-165 – Entfällt [ - DSL-A3][MASt-A1][DSL-W]  
2st. Do 10-12 Hörsaal Phil B

Beginn: s. Aushang

## Seminare Ia

Es wird dringend empfohlen, Vorlesung und Seminar Ia des Einführungsmoduls im selben Semester zu besuchen.

52-167 Michael Baldzuhn

**Einführung in die ältere deutsche Sprache und Literatur. Hartmann von Aue: ‚Iwein‘**  
[DSL-E2][DE-E2][MASt-E1][DSL-W]

2st. Mo 12-14, (*Wahlzeit*) Phil 1350

+ Übungen in Gruppen s. StINE/Aushang

Beginn: 12.04.2010

Der Kurs vermittelt für das Verstehen von Werken der deutschen Literatur des Mittelalters erforderliche Grundkenntnisse. Als Veranstaltung des Einführungsmoduls wendet sich das Seminar insbesondere an Erst- und Zweitsemester. Es wird von einem obligatorischen zweistündigen Tutorium begleitet, in dem die Inhalte des Seminars eingeübt werden.

Eines der zentralen Ziele der Veranstaltung ist die Vermittlung elementarer Übersetzungskompetenz: Am Ende des Semesters sollen einfachere mittelhochdeutsche Texte im Original gelesen werden können. Die Kenntnisse der älteren Sprachstufe "Mittelhochdeutsch" leiten überdies dazu an, Phänomene der Gegenwartssprache in ihrer historischen Gewachsenheit zu verstehen und zu erklären.

Weiterhin wird mit elementaren Hilfsmitteln des Studiums vertraut gemacht, werden für das Verständnis mittelalterlicher Texte notwendige Grundbegriffe ihrer Analyse eingeführt und werden die besonderen kulturelle Rahmenbedingungen mittelalterlicher Textproduktion, -distribution und -rezeption reflektiert.

**Voraussetzung** für den Scheinerwerb ist neben regelmäßiger und aktiver Teilnahme und der Bereitschaft, Kurzreferate im Umfang von 10-15 Minuten zu halten, das Bestehen der zweistündigen Abschlussklausur, die in der letzten Sitzung geschrieben wird.

**Textgrundlage:** Hartmann von Aue: Iwein. Text der siebenten Ausgabe von G. F. Benecke, K. Lachmann und L. Wolff. Übersetzung und Nachwort von Thomas Cramer. 4. Aufl. Berlin 2001 [zur Anschaffung empfohlen]; Lexer, Matthias: Mittelhochdeutsches Taschenwörterbuch. 38. Aufl. Stuttgart 1992 [zur Anschaffung empfohlen; die Auflagen 34 bis 37 können, da text- und seitenidentisch, ebenfalls benutzt werden]; Weddige, Hilbert: Mittelhochdeutsch. Eine Einführung. 6. Aufl. München 2004 [zur Anschaffung empfohlen].

Zur Vorbereitung: Christoph Cormeau, Wilhelm Störmer: Hartmann von Aue. Epoche, Werk, Wirkung. 2., überarbeitete Auflage. München 1993. Gründliche Kenntnis der Einführung von Cormeau/Störmer ist bereits zur ersten Sitzung wünschenswert, ebenso die vollständige Textkenntnis des 'Iwein' in neuhochdeutscher Übersetzung.

52-168 Michael Baldzuhn

**Einführung in die ältere deutsche Sprache und Literatur. Hartmann von Aue: ‚Iwein‘**  
[DSL-E2][DE-E2][MASt-E1][DSL-W]

2st. Di 12-14, Phil 256/58

+ Übungen in Gruppen s. StINE/Aushang

Beginn: 06.04.2010

Der Kurs vermittelt für das Verstehen von Werken der deutschen Literatur des Mittelalters erforderliche Grundkenntnisse. Als Veranstaltung des Einführungsmoduls wendet sich das Seminar insbesondere an Erst- und Zweitsemester. Es wird von einem obligatorischen zweistündigen Tutorium begleitet, in dem die Inhalte des Seminars eingeübt werden.

Eines der zentralen Ziele der Veranstaltung ist die Vermittlung elementarer Übersetzungskompetenz: Am Ende des Semesters sollen einfachere mittelhochdeutsche Texte im Original gelesen werden können. Die Kenntnisse der älteren Sprachstufe "Mittelhochdeutsch" leiten überdies dazu an, Phänomene der Gegenwartssprache in ihrer historischen Gewachsenheit zu verstehen und zu erklären.

Weiterhin wird mit elementaren Hilfsmitteln des Studiums vertraut gemacht, werden für das Verständnis mittelalterlicher Texte notwendige Grundbegriffe ihrer Analyse eingeführt und werden die besonderen kulturelle Rahmenbedingungen mittelalterlicher Textproduktion, -distribution und -rezeption reflektiert.

**Voraussetzung** für den Scheinerwerb ist neben regelmäßiger und aktiver Teilnahme und der Bereitschaft, Kurzreferate im Umfang von 10-15 Minuten zu halten, das Bestehen der zweistündigen Abschlussklausur, die in der letzten Sitzung geschrieben wird.

**Textgrundlage:** Hartmann von Aue: Iwein. Text der siebenten Ausgabe von G. F. Benecke, K. Lachmann und L. Wolff. Übersetzung und Nachwort von Thomas Cramer. 4. Aufl. Berlin 2001 [zur Anschaffung empfohlen]; Lexer, Matthias: Mittelhochdeutsches Taschenwörterbuch. 38. Aufl. Stuttgart 1992 [zur Anschaffung empfohlen; die Auflagen 34 bis 37 können, da text- und seitenidentisch, ebenfalls benutzt werden]; Weddige, Hilkert: Mittelhochdeutsch. Eine Einführung. 6. Aufl. München 2004 [zur Anschaffung empfohlen]. Zur Vorbereitung: Christoph Cormeau, Wilhelm Störmer: Hartmann von Aue. Epoche, Werk, Wirkung. 2., überarbeitete Auflage. München 1993. Gründliche Kenntnis der Einführung von Cormeau/Störmer ist bereits zur ersten Sitzung wünschenswert, ebenso die vollständige Textkenntnis des 'Iwein' in neuhochdeutscher Übersetzung.

#### 52-169 Christine Putzo

#### **Einführung in die ältere deutsche Sprache und Literatur: Der Stricker, Verserzählungen [DSL-E2][DE-E2][MASt-E1][DSL-W]**

2st. Fr. 14-16 Phil 256/58 (Wahlzeit) + 2st. Übung in Gruppen s. *StiNE/Aushang*

Beginn: 09.04.2010

Unter dem vermutlich sprechenden Namen "Der Stricker" ist eines der reichhaltigsten Oeuvres mittelhochdeutscher Erzählliteratur im 13. Jahrhundert überliefert. Der nicht näher bekannte Verfasser dichtete vermutlich zwischen 1220 und 1250 und stammte ausweislich seines Dialekts aus dem fränkischen Raum. Mit seinem Namen sind neben zwei Romanen vor allem eine Reihe von Kurztexten teils reflexiver, teils erzählender, oft schwankhafter Natur verbunden. Das Seminar möchte am Beispiel einer Auswahl aus diesen Erzählungen in das Studium der Älteren deutschen Sprache und Literatur einführen. Vorrangiges Lernziel ist dabei der Erwerb elementarer Kenntnisse des Mittelhochdeutschen, die die erste Voraussetzung für das wissenschaftliche Verständnis der Textes und für das weitere Studium des Teilfachs sind.

#### **Literatur:**

Text: Der Stricker. Verserzählungen. Hg. von Hanns Fischer. 5., verbesserte Auflage besorgt von Johannes Janota. Tübingen 2000 (Altdeutsche Textbibliothek 53) [ISBN 3-484-20071-5, 9 €. Bitte anschaffen!]. - Benötigte Hilfsmittel: Matthias Lexer, Mittelhochdeutsches Taschenwörterbuch, 38. Aufl., Stuttgart 1992 (oder eine andere Auflage): ISBN 3-777-60494-1 [bitte anschaffen oder ausleihen] ; Hilkert Weddige, Mittelhochdeutsch. Eine Einführung. München 62003 (auch ältere Auflagen möglich): ISBN 3406457444 o d e r Thordis Hennings, Einführung in das Mittelhochdeutsche. Berlin 2003 (auch erste Auflage möglich): ISBN3110178184.

----- Angelika Redder, Koord. Christoph Breitsprecher  
 Übung „Effektiv studieren I-III“ s. Seite 25-28

## Seminare Ib

52-170 Michael Baldzuhn

**Aspekte der mittelalterlichen Manuskriptkultur (Projektseminar) [DSL-A3][DE-A3][DSL-A6][DE-A6][DSL-W][MASt-A1]**

2st. Mi 14-16 (*Wahlzeit*) Phil 570

Beginn: 07.04.2010

Mittelalterliche Literatur entsteht bis weit ins 15. Jahrhundert hinein für mündliche und/oder handschriftliche Verbreitung: Der Buchdruck uns bis heute als selbstverständliches Trägermedium von Literatur bekannt, setzt sich erst gegen Ende des 15. Jahrhunderts nachhaltig durch. Die andersartigen medialen Bedingungen der mittelalterlichen Manuskriptkultur haben weitreichende Auswirkungen auf die zeitgenössische Produktion, Distribution und Rezeption von Texten und damit auch auf unseren eigenen Annäherungsversuche an Literatur vor 1500. Über diese Auswirkungen will das Seminar einen Überblick verschaffen.

Ergänzend zu dieser Veranstaltung kann das Begleitseminar "Kodikologie in der Praxis" besucht werden. Das Projektseminar kann aber auch separat besucht werden.

Referat und Hausarbeit (10-15 Seiten) sind Voraussetzung für den Erwerb eines **Leistungsnachweises**.

Um frühzeitige persönliche Anmeldung in meiner Sprechstunde wird gebeten.

**Zur Vorbereitung:** Nigel F. Palmer: Von der Paläographie zur Literaturwissenschaft.

Anlässlich von Karin Schneider, Gotische Schriften in deutscher Sprache, Bd. I. In: PBB 113 (1991), S. 212-250; Hans Ulrich Gumbrecht: Beginn von 'Literatur' / Abschied vom Körper? In: Der Ursprung von Literatur. Medien, Rollen, Kommunikationssituationen zwischen 1450 und 1650. Hg. von Gisela Smolka-Koerdt, Peter M. Spangenberg und Dagmar Tillmann-Bartylla. München 1988, S. 15-50.

52-171 Michael Baldzuhn

**Kodikologie inn der Praxis: Hamburger Handschriftenbestände (Begleitseminar)[DSL-A6][DE-A6][DSL-W][MASt-A1][DL-M3 (Übung)]**

2st. Mi 16-18 (*Wahlzeit*) Phil 570

Beginn: 07.04.2010

Das Seminar führt an die praktische Arbeit mit mittelalterlichen Handschriften heran. Die Arbeitsgrundlage werden ausgewählte Handschriften der Hamburger Staatsbibliothek sowie Handschriften aus Bibliotheken des Bodenseeraumes bilden. Erstere können in der SUB bearbeitet werden, letztere werden im Rahmen einer einwöchigen Exkursion (Termin: 24.-29. Mai 2010) vor Ort konsultiert. Organisatorische Rückfragen sollten ggf. sehr frühzeitig in meiner Sprechstunde geklärt werden.

Für den Leistungsnachweis ist eine Handschrift in einem Referat dem Plenum vorzustellen und eine schriftliche Handschriftenbeschreibung anzufertigen.

Die Veranstaltung kann nur als Begleitseminar zum Projektseminar "Aspekte der mittelalterlichen Manuskriptkultur" besucht werden.

Um frühzeitige persönliche Anmeldung in meiner Sprechstunde wird gebeten.

**Zur Vorbereitung:** Karin Schneider: Paläographie und Handschriftenkunde für Germanisten. Eine Einführung. 2., überarbeitete Auflage. Tübingen 2009 (Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte B. Ergänzungsreihe 8) [zur Anschaffung empfohlen].

52-172 Florian Schmid

**The missing link: Spuren des Kulturellen Erbes [DSL-A3][DE-A3][DSL-A10][MUK-A2][(T/M)[DSL-W] [MASt-A1]**

2st. Fr 12-14 (*Wahlzeit*) Phil 570

Beginn: 09.04.2010

Seit Januar 2001 bietet "Wikipedia. Die freie Enzyklopädie" Wissen für alle von potenziell allen. Begibt man sich auf eine Spurensuche nach mittelalterlicher Literatur, dann ist zu beobachten, dass viele Einträge zu einzelnen Werken fehlen. Ziel dieses Seminars ist es, die Anzahl dieser "missing links" durch eigene Beiträge zu Werken und aktueller Forschung zu reduzieren. Statt Spuren zu suchen, wollen wir Spuren legen: In unserer Rolle als Multiplikatoren wollen wir einen Teil des deutschsprachigen kulturellen Erbes für die Öffentlichkeit erschließen: den der mittelalterlichen Literatur.

In einer ersten Seminarphase werden wir den Umgang mit Wikipedia kritisch reflektieren: Wie funktioniert das Wiki-Prinzip? Welche Chancen und Grenzen können wir feststellen? Wie kann die Qualität der Artikel gewährleistet werden? In einer zweiten Phase erarbeiten Sie nach literaturwissenschaftlichen Standards sukzessive einen eigenen, Lexikon tauglichen Artikel zu einem ausgewählten mittelhochdeutschen Werk

52-173 Susanne Warda

**Konrad von Würzburg, Legendendichtungen (,Alexius' und ,Pantaleon') [DSL-A3]**

**[DE-A3]**

**[MASt-A1][DSL-W]**

2st. Di 16-18 Phil 256/58

Beginn: 06.04.2010

Konrad von Würzburg war ein außerordentlich vielseitiger Autor des 13. Jahrhunderts. Zu seinem umfangreichen Werk gehören neben Lyrik, Kleinelik bzw. *maeren*, einem höfischen Epos und einem monumentalen Trojaroman auch mehrere Verslegenden. Zwei von diesen, nämlich ‚Alexius‘ und ‚Pantaleon‘, sollen im Zentrum des Seminars stehen.

Neben gemeinsamem kommentierendem Lesen und Übersetzen werden wir uns den Dichtungen unter verschiedenen Gesichtspunkten nähern. Dabei wird u.a. auch nach den Kennzeichen und Besonderheiten der Gattung ‚Legende‘ zu fragen sein. Die Heiligenverehrung als ein zentrales Element christlicher Glaubenspraxis im Mittelalter hat nicht nur eine reiche lateinische und volkssprachige Literatur hervorgebracht, sondern auch Aspekte des Alltagslebens entscheidend mitgeprägt. ‚Alexius‘ und ‚Pantaleon‘ sind zwei Beispiele hierfür, an denen wichtige Charakteristika von Heiligenfiguren und ihren Lebensgeschichten (,Viten‘) herausgearbeitet werden können.

Die Texte werden vorab über STiNE digital zur Verfügung gestellt, da leider zur Zeit keine passenden Textausgaben im Buchhandel erhältlich sind (bitte vor Seminarbeginn herunterladen).

Voraussetzung für den Scheinerwerb wird eine Hausarbeit zu einem der Seminarthemen sein.

Literatur in Auswahl:

Textausgaben:

Konrad von Würzburg. Die Legenden. Hg. von Paul Gereke. Bd. II: Alexius (Altdeutsche Textbibliothek, 20). Halle 1926. - Konrad von Würzburg: Pantaleon. Hg. von Winfried Woesler (Altdeutsche Textbibliothek, 21). 2. Aufl. Tübingen 1974.

Sekundärliteratur:

Rüdiger Brandt: Konrad von Würzburg. Kleinere epische Werke (Klassiker-Lektüren, 2). 2., neu bearb. und erw. Aufl. Berlin 2009. – Rüdiger Brandt: Konrad von Würzburg (Erträge der Forschung, 249). Darmstadt 1987. – Hartmut Kokott: Konrad von Würzburg. Ein Autor zwischen Autonomie und Auftrag. Stuttgart 1989. - Horst Brunner: Artikel ‚Konrad von

Würzburg', in: Verfasserlexikon. Bd. 5. 2., völlig neu bearb. Aufl. hg. von Kurt Ruh. Berlin u.a. 1985, Sp. 272-304.

Weitere Forschungsliteratur wird im Seminar bekanntgegeben.

### **52-174 Susanne Warda**

#### **Rittertum im Spätmittelalter: Wernher der Gärtner, ‚Helmbrecht‘ [DSL-A3][DE-A3][MASt-A1][DSL-W]**

2st. Do 10-12 Phil 1013

Beginn: 08.04.2010

Der ‚Helmbrecht‘ ist sicherlich eine der bekanntesten Dichtungen des Mittelalters. Die Geschichte vom Bauernsohn, der sich über seinen angeborenen Stand erhebt, zum „Raubritter“ wird und am Ende eine fürchterliche Strafe für seinen Hochmut erleidet, hat zahlreiche interessante Aspekte zu bieten. An diesem Text lassen sich viele Züge erkennen, die typisch für die mittelalterliche Literatur und Weltsicht im allgemeinen sind.

In der Hauptfigur Helmbrecht zeigt sich ein Zerrbild der Konzeption von ‚Rittertum‘, das zentral für das Verständnis der Dichtung ist. Hier spielt auch die zeitgenössische Auffassung der Gesellschaftsordnung eine wichtige Rolle.

Geschichte gemacht hat des weiteren die am Anfang des Werks stehende Beschreibung von Helmbrechts seidenbestickter Haube, die als ein besonders schönes Beispiel mittelalterlicher Bildbeschreibungen („descriptiones“) gilt. Aber auch weitere Fragen von Motiv, Stoff und Erzähltechnik werden wir in den Blick nehmen, ebenso wie sprachliche Gesichtspunkte.

Der Text sollte angeschafft werden (Edition: siehe Literaturangaben).

Voraussetzung für die Scheinvergabe ist das Verfassen einer Hausarbeit.

#### Literatur (Auswahl):

Textausgabe:

Wernher der Gartenaere, ‚Helmbrecht‘ (Altdeutsche Textbibliothek, 11). Hg. von Hans-Joachim Ziegeler und Kurt Ruh. 10. Aufl. Tübingen 1993.

Sekundärliteratur:

Fritz Peter Knapp: Artikel ‚Wernher der Gärtner‘, in: Verfasserlexikon. Bd. 10. 2., völlig neu bearb. Aufl. hg. von Kurt Ruh. Berlin u.a. 1999, Sp. 927-936. - Ulrich Seelbach: Kommentar zum „Helmbrecht“ von Wernher dem Gartenaere (GAG 469). Göppingen 1987.

Zusätzliche Forschungsliteratur wird zu Beginn des Seminars bekanntgegeben.

## **Seminare II**

### **52-176 Henkel/Schindler**

#### **Vergils ‚Aeneis‘ und die mittelalterlichen Eneas-Romane [DSL-V2][DE-V2][MASt-V1][DL-M1][DL-M5][DL-M6][KphV2][Lgym Lat 7][GLP-M1][GLP-M2/M4/M9/M12/M15/W]**

2st. Do 14-16 Phil 1350

Beginn: 01.04.2010

Heinrich von Veldeke ist der Begründer der Gattung Roman in deutscher Sprache. Sein ‚Eneasroman‘ (um 1176/86) erzählt für seine hochmittelalterliche Gegenwart eine Geschichte neu, deren ersten weltliterarischen Entwurf der bedeutendste Dichter der römischen Antike, Vergil (70-19 v. Chr.), in seiner ‚Aeneis‘ geschaffen hatte. Ihr Held ist der Trojanerfürst Aeneas, der aus dem brennenden Troja flieht, um auf Befehl der Götter ein zweites Troja zu begründen, aus dem das Römische Imperium hervorgehen wird. Die Faszination dieses Werks reicht weit über das Mittelalter hinaus und führte u.a. Heinrich von Veldeke dazu, es neu für die Adelswelt des Hochmittelalters zu formulieren.

In diesem Seminar treffen sich Studierende der Germanistik und der Latinistik zu gemeinsamer Arbeit. Sie gilt den beiden genannten Texten im kontrastierenden Vergleich

und widmet sich u.a. Fragen des Aufbaus und der Struktur beider Werke, ihrer Poetik und den jeweiligen Wirkungsabsichten und Publikumsbezügen. Erwartet wird die Bereitschaft zur Zusammenarbeit über die Fachgrenzen hinweg, vor allem zum Lesen der Texte (mit Übersetzung).

Ergänzt wird das Seminar durch eine Exkursion zur Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel, wo wir mittelalterliche Handschriften und frühe Drucke mit Werken Vergils und deutscher höfischer Literatur studieren wollen.

**Text:** Heinrich von Veldeke, Eneasroman. Mittelhochdeutsch/neuhochdeutsch, mit einem Stellenkommentar von DIETER KARTSCHOKE, durchges. u. erg. Aufl., Stuttgart: reclam 1997, Nachdruck 2004 (Anschaffung erbeten; auch frühere Ausgaben möglich). - Vergil, Aeneis. Lat.-dt. hg. und übers. von J. Götte. München: Heimeran 7. Aufl. 1988 (oder spätere Nachdrucke).

**Vorbereitung:** ELISABETH LIENERT, Deutsche Antikenromane des Mittelalters, Berlin 2001, S. 72-102. - Kurt Ruh, Höfische Epik. Bd. 1, 2., verb. Aufl. Berlin 1977, S. 70-87 [hervorragende Gattungseinführung].

**Themenvergabe für Germanisten:** Mi, 3.2. und Do. 4.2.2010 jeweils 10 Uhr sowie in den Feriensprechstunden und im Sekretariat (Frau Wulff), Phil 308, wo auch Themenliste und Literaturverzeichnis aufliegen.

#### 52-177 Eckart Conrad Lutz

**Arbeiten an der Identität mittelalterlicher Personen und Gruppen. Profilbildungen in Text, Bild und Gespräch (mit Exkursion) [DSL-V2][DE-V2][MASt-V1][DL-M1][DL-M6][DL-M7]**

2st. Fr 10-12, (*Wahlzeit*)Phil 1013

Beginn: 07.04.2010

(mit Exkursion nach Wienhausen und Wolfenbüttel)

Prozesse der Identitätsbildung in mittelalterlichen Texten sind in der Germanistischen Mediävistik gerade in den letzten Jahren wiederholt und in unterschiedlichen Kontexten thematisch geworden: In Hinblick auf die Herausbildung eines Nationalbewusstseins, im Rahmen der Emotionalitätsforschung und im Zusammenhang der Wahrnehmung des Eigenen und Fremden, der Differenzerfahrung (vgl. die Buchtitel unten). Im hier angebotenen Seminar geht es um einen pragmatisch-materialbezogenen Zugang, bei dem allerdings die Beobachtung der Medialität von Texten und Bildern im Fluchtpunkt steht. Es geht um den ihnen eingeschriebenen Anspruch, Prozesse der Herausbildung und Entwicklung personaler und kollektiver (gruppenspezifischer) Identitäten auszulösen und zu begleiten, einen Prozess, an dem die mündliche Kommunikation maßgeblich, wenn auch heute schwer fassbar, beteiligt ist. Es sollen Auszüge aus einem breiten Spektrum an literarischen und nicht-literarischen Texten gelesen und erörtert werden, die drei Gruppen bilden: Varianten der volkssprachigen höfischen Versdichtung (Thomasin von Zerclaere - Gottfried von Strassburg - Ulrich von Liechtenstein und Heinrich Wittenwiler), gelehrte politisch-historiographische Texte (Baudri de Bourgueil - Otto von Freising - Gervasius von Tilbury und Rudolf von Ems) sowie Texte aus monastisch-religiösem Umfeld (Speculum virginum - Rulman Merswin - Passionstraktate - Brauchtum der windesheimischen Reform). Wie sich in den höfischen Verstexten auf unterschiedliche Weise mehr oder minder kollektive Modelle höfischer Bildung, ihrer Inhalte wie ihrer Aneignung, abzeichnen, so reißen die Texte der zweiten Gruppe Verstehens- und Verhaltenshorizonte auf, die an einzelne fürstliche Adressaten gebunden sind, auch wenn sie einen Geltungsanspruch implizieren, der über die unmittelbar Adressierten hinausreicht. In der dritten Gruppe von Texten begegnet man hingegen dezidiert gemeinschaftsbildenden Entwürfen einer exemplarischen religiösen und sozialen Identität. Eine in mehrfacher Hinsicht grenzständige süddeutsche Tafelsammlung soll das Zusammenspiel von Bild und Text, religiöser und weltlicher Thematik, gelehrten und lebenspraktischen Dimensionen usw. veranschaulichen. Die Zugänge, die hier zur Diskussion gestellt werden sollen, sind in den letzten Jahren im Kontext von Freiburger Projekten und Seminaren entwickelt worden. - In Verbindung mit der dritten Themengruppe sind Besuche in niedersächsischen Frauenklöstern (Ebstorf, Wienhausen, Heiningen und

Dorstadt) und eine Begegnung mit den Mitarbeitern des Wolfenbütteler Forschungsprojekts ‚Rekonstruktion und Erforschung niedersächsischer Klosterbibliotheken des späten Mittelalters‘ und den von ihnen untersuchten Heininger und Steterburger Handschriften vorgesehen.

**Literatur:** Identität und Krise? Zur Deutung vormoderner Selbst-, Welt- und Fremderfahrungen, hg. v. CHRISTOPH DARTMANN / CARLA MEYER, Münster 2007. - Unverwechselbarkeit. Persönliche Identität und Identifikation in der vormodernen Gesellschaft, hg. v. PETER VON MOOS, Köln 2004. - UTA GOERLITZ, Literarische Konstruktion (vor-)nationaler Identität seit dem Annolied. Analysen und Interpretationen zur deutschen Literatur des Mittelalters (11.-16. Jahrhundert) (Quellen und Forschungen zur Literatur- und Kulturgeschichte 45), Berlin/New York 2007. - MONIKA SCHAUSTEN, Suche nach Identität. Das "Eigene" und das "Andere" in Romanen des Spätmittelalters und der Frühen Neuzeit (Kölner germanistische Studien. N.F. 7), Köln etc. 2006. - ELKE KOCH, Trauer und Identität. Inszenierungen von Emotionen in der deutschen Literatur des Mittelalters (Trends in medieval philology 8), Berlin/New York 2006. - ECKART CONRAD LUTZ, Arbeiten an der Identität. Zur Medialität der cura monialium im Kompendium des Rektors eines reformierten Chorfrauenstifts (Scrinium Friburgense 28), Berlin/New York 2010.

### 52-178 Michael Baldzuhn

**Edition in Theorie und Praxis: Lieddichtung des 14. Jahrhunderts [DSL-V2][DE-V2][MASt-V1][DL-M1][DL-M3][DL-M5]**

2st. Di 8-10 (*Wahlzeit*) Phil 1350

Beginn: 06.04.2010

Die späte Sangspruchdichtung/frühe meisterliche Lieddichtung des 14. Jahrhunderts hat bisher noch nicht die ihr gebührende Aufmerksamkeit des Faches gefunden. Ein schlichter, aber wesentlicher Grund dafür ist die Tatsache, dass zahlreiche der einschlägigen Texte entweder nur in veralteten Ausgaben vorliegen oder sogar noch gar nicht ediert, d. h. nur über die Handschriften selbst zugänglich sind. Ziel dieses Seminars ist es, gemeinsam ein Editions-konzept zu erarbeiten, das die besonderen Überlieferungsgegebenheiten der meisterlichen Lieddichtung berücksichtigt. Dazu werden wir uns ebenso das Spektrum der gegenwärtig verfügbaren germanistischen Editionsverfahren theoretisch erarbeiten wie mit den besonderen Gegebenheiten der Überlieferung meisterlicher Liedkunst vertraut machen müssen. Vor allem aber sollen in ausgewählten Fallstudien anhand von Texten, die aus den Handschriften selbst überhaupt erst noch zu transkribieren sind, Editions-vorschläge praktisch erarbeitet und gemeinsam diskutiert werden.

Um frühzeitige persönliche Anmeldung in meiner Sprechstunde wird gebeten.

**Zur Vorbereitung:** Klaus Grubmüller: Edition. In: Reallexikon der germanischen Altertumskunde. Begründet von Johannes Hoops. 2., völlig neu bearbeitete Auflage hg. von Heinrich Beck [u. a.]. Berlin, New York 1973-2007, Bd. 6 (1986), Sp. 447-453; Frieder Schanze: Meisterliche Liedkunst zwischen Heinrich von Mügeln und Hans Sachs. München 1983-84 (Münchener Texte und Untersuchungen zur deutschen Literatur des Mittelalters 82f.), Bd. 1, S. 369-392 ("Zu einer historischen Typologie der Gattung zwischen dem 14. und dem 16. Jahrhundert.").

## Oberseminare und Kolloquien

### 52-179 Hartmut Freytag

**OS/Abschlussmodul [DSL-Abschlussmodul][DE-Abschlussmodul]  
[DL-Abschlussmodul][DL-M20]**

1st. 14tgl. Fr. 16-18 Phil 256/58

Beginn: s. Aushang

Das Kolloquium richtet sich an Kommilitoninnen und Kommilitonen, die mit mir verabredet haben, ihr Examen (Magister und Höheres Lehramt, mündliche Prüfung und gegebenenfalls Klausur) im Jahr 2010 und 2011 bei mir abzulegen. Danach werde ich nicht mehr prüfen.

Das Kolloquium wird im Wintersemester 2010/ 2011 fortgesetzt.

Im Wintersemester 2009/ 2010 hat mein letztes Seminar II/ Hauptseminar stattgefunden.

## Niederdeutsche Sprache und Literatur

### Seminare Ib

-----Ingrid Schröder

#### **Einführung in das Studium der Linguistik [DSL-E1][DE-E1][DSL-W][GL-W]**

2st. Di 14-16 Hörsaal Phil A (*Kernzeit*) (LV-Nr. 52-120)

Beginn: 06.04.2010

Die Vorlesung soll einen Überblick über die wichtigsten sprachwissenschaftlichen Theorien vermitteln, die im Laufe der Geschichte der Disziplin "Linguistik" / "Sprachwissenschaft" ausgebildet wurden. Die einzelnen Theorien werden in ihren wissenschaftsgeschichtlichen Kontext eingebettet und in ihrer Wirkung aufeinander dargestellt. Dabei sind die zentralen Fragestellungen und Begrifflichkeiten zu erörtern. Die Reichweite der einzelnen Ansätze kann anhand von exemplarischen Analysen kritisch diskutiert werden.

Die Vorlesung ist für alle Studierende des BA-Studiengangs "Deutsche Sprache und Literatur" und der Lehramtsstudiengänge „Deutsch“ im Modul „Einführung in die Linguistik des Deutschen“ (DSL-E1 / DE-E1) obligatorisch.

Ein Reader mit Basistexten wird zur Verfügung gestellt.

52-180 Yvonne Hettler

#### **Sprache in der Stadt. [DSL-A1][DE-A1][DSL-A15][DE-A15]**

2st. Mi. 16-18 Phil 256/58 (*Wahlzeit*)

Beginn: 07.04.2010

Gegenstand der Stadtsprachenforschung ist der Kommunikationsraum "Stadt", der sich insbesondere durch die Komplexität der kommunikativen Verhältnisse auszeichnet.

Ausgehend von einer Beschreibung des kommunikativen Netzes "Stadt" (Kommunikationssituationen, -aspekte und -formen) werden wir uns im Seminar mit regionalen Sprachmerkmalen und ihrer Pragmatik beschäftigen sowie uns einen Überblick über die Schwerpunkte und Methoden der wichtigsten Untersuchungen zu Stadtsprachen im deutschsprachigen Raum (u. a. Basel, Berlin, Mannheim) verschaffen.

Im letzten Teil des Seminars soll die Stadtsprache Hamburgs in den Blick genommen werden: Nach der Beschäftigung mit der spezifisch sprachlichen Ausgangslage der Stadt und dem Stand ihrer Erforschung soll eine kritische Auseinandersetzung mit der vorhandenen Forschungsliteratur erfolgen: Inwieweit erfüllen linguistische Untersuchungen zu Hamburg die Anforderungen einer modernen Stadtsprachenforschung, inwieweit lassen sich die Untersuchungen zu anderen Städten als Vergleich heranziehen?

**Leistungsanforderungen:** Übernahme eines Kurzreferates, begleitende Lektüre, schriftliche Hausarbeit (10-15 Seiten).

Eine Literaturliste wird zu Beginn der Veranstaltung zur Verfügung gestellt. Einführende Literatur: Möhn, Dieter (2003): Die Stadt in der neueren deutschen Sprachgeschichte I: Hamburg. In: Besch, Werner u. a. (Hrsg.): Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung. Teilband. 3., 2. vollständig neu bearbeitete Auflage. (= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft Band 2.3.) Berlin, New York: de Gruyter, S. 2297-2312.

Schildt, Joachim (2003): Die Stadt in der neueren deutschen Sprachgeschichte II: Berlin. In: Besch, Werner u. a. (Hrsg.): Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung. Teilband. 3., 2. vollständig neu bearbeitete Auflage. (= Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft Band 2.3.) Berlin, New York: de Gruyter, S. 2312-2321.

52-181 **Bastian Weeke**

**Einführung in die Textlinguistik [DSL-A1][DE-A1][DSL-A15][DE-A15][GL-W]**

2st. Mi 12-14 Phil 570

Beginn: 07.04.2010

Die Textlinguistik stellt für die Untersuchung von Gebrauchstexten ein differenziertes Analyseinstrumentarium zur Verfügung, das sowohl grammatische (semantische, syntaktische) als auch kommunikative (situative und funktionale) Aspekte umfasst. Im Seminar sollen zunächst die wichtigsten Mehrebenenmodelle zur Analyse von Texten und Textsorten und deren theoretische Verankerung in anderen sprachwissenschaftlichen Disziplinen betrachtet werden.

Im Hauptteil des Seminars werden wir die erarbeiteten Grundlagen anwenden, indem wir Texte aus verschiedenen Kommunikationsbereichen (u.a. Politik, Printmedien, Fachkommunikation) analysieren. Texte mit primär werteorientiertem Sprachgebrauch (persuasive Texte, Versprachlichung von Weltbildern) werden dabei Texten mit primär sachorientiertem Sprachgebrauch (Instruktion, Information) gegenübergestellt.

In einem weiteren Teil des Seminars werden wir uns darüber hinaus mit niederdeutschen Texten beschäftigen, deren Publikation heute häufig im Kontext des niederdeutschen Kulturbetriebs erfolgt. Dabei soll der Wechselbeziehung zwischen spezifischen kontextuellen Bedingungen (des niederdeutschen Kultursystems, des Dialektausbaus) und den funktionalen und strukturellen Merkmalen der vorgestellten Texte nachgegangen werden.

Leistungsanforderungen: begleitende Lektüre - Vorstellen eines Analysebeispiels im Plenum - schriftliche Hausarbeit (10-15 Seiten).

**Literatur:** Brinker, Klaus: Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. (Grundlagen der Germanistik; 29). 6., überarbeitete und erweiterte Auflage, Berlin 2005. van Dijk, Teun A.: Textwissenschaft. Eine inter-disziplinäre Einführung. (dtv Wissenschaft; 4364). Tübingen 1980. Heinemann, Margot/Heinemann, Wolfgang: Grundlagen der Textlinguistik. Interaktion - Text - Diskurs. (Reihe Germanistische Linguistik; 230). Tübingen 2002.

Eine ausführliche Literaturliste steht am Anfang des Semesters zur Verfügung

## Seminar II

52-183 **Ingrid Schröder**

**„Da nicht für“. Grammatik im Kontakt Hochdeutsch – Niederdeutsch (NdSL) [DSL-V1][DE-V1][DSL-V7][DE-V7][GL-M3][GL-M11][GL-W]**

2st. Mo 16-18 Phil 570

Beginn: 12.04.2010

Sprachliche Phänomene, die als typisch norddeutsch wahrgenommen werden, sind durch die historisch gewachsene Zweisprachigkeit Hochdeutsch-Niederdeutsch bedingt. Im norddeutschen Varietätenspektrum Hochdeutsch-Niederdeutsch sind wechselseitige Einflüsse der beiden Sprachformen zu konstatieren, insbesondere auch auf der morphologischen und der syntaktischen Ebene.

Seit März 2008 werden in einem Forschungsprojekt (Sprachvariation in Norddeutschland, SiN) die Resultate dieses sprachlichen Kontakts untersucht. Im Seminar wollen wir mit den Sprachdaten arbeiten, die im Projekt erhoben worden sind. Transkripte von Aufnahmen aus den verschiedenen norddeutschen Regionen sollen korpuslinguistisch aufgearbeitet und miteinander verglichen werden. Ziel ist es, die Kontaktphänomene zu ermitteln, die in den einzelnen Regionen sehr unterschiedlich ausgeprägt sein können und dadurch die spezifische "Färbung" der Sprache ausmachen. Dies versetzt uns in die Lage, den aktuellen Sprachwandel in Norddeutschland nachzuvollziehen.

Erwartet wird aktive Mitarbeit bei der Materialaufbereitung und -analyse. Leistungsnachweis: Hausarbeit im Umfang von 20-25 Seiten.

**Literatur:**

Elmentaler, Michael/Schröder, Ingrid: Sprachvariation in Norddeutschland (SiN). In: Niederdeutsches Jahrbuch 132 (2009) (erscheint 12/2009).

Schröder, Ingrid: Niederdeutsch in der Gegenwart: Sprachgebiet - Grammatisches - Binnendifferenzierung. In: Niederdeutsche Sprache und Literatur der Gegenwart. Hrsg. von Dieter Stellmacher (Germanistische Linguistik; 175-176). Hildesheim 2004, S. 35-97

## **Sprachlehrveranstaltungen**

52-186 **Bolko Bullerdiek**

**Niederdeutsch II (für HörerInnen mit und ohne Vorkenntnisse)**

**[DSL-W]**

2st. Do 10-12 Phil 708

Beginn: 01.04.2010

Ziel ist es, die Sprache Niederdeutsch zu erlernen. Niederdeutsch II setzt den Kurs Niederdeutsch I aus dem Wintersemester fort. Trotzdem sind Neueinsteiger willkommen. Als eine deutsche Sprachvariante ist die Mehrheit der Vokabeln für Deutsche verständlich. Das erleichtert den Einstieg. Trotzdem bedarf es zur aktiven Beherrschung intensiver Übungen in der Grammatik und vor allem beim Sprechen und Lesen.

## STUDIENBEGLEITENDE SPRACHLEHRVERANSTALTUNGEN DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE / WISSENSCHAFTSSPRACHE

### SOMMERSEMESTER 2010

#### Beginn der Lehrveranstaltungen 12. April

- Für **BA-Studierende** aller Studiengänge besteht die Möglichkeit, die im Wahlbereich des BA-Studiums zu erwerbenden 18 Leistungspunkte (LP) ganz oder teilweise in DaF-Veranstaltungen zu absolvieren. Dabei ergeben DaF-Veranstaltungen im Umfang von 2 SWS nach regelmäßiger Teilnahme und durch eine bestandene mündliche Prüfung von 15 Minuten Dauer oder eine bestandene Klausur von 45 Minuten Dauer oder eine bestandene Hausarbeit von 6-8 Seiten 3 LP; DaF-Veranstaltungen im Umfang von 4 SWS ergeben nach regelmäßiger Teilnahme und einer bestandenen mündlichen Prüfung von 30 Minuten Dauer, einer bestandenen Klausur von 60 Minuten Dauer oder einer bestandenen Hausarbeit von 7-10 Seiten 6 LP.
- Für **BA-Studierende** des Fachs **Slavistik**, die das Sprachprofil ihrer Muttersprache gewählt haben, sind DaF-Veranstaltungen außerdem Modulteile des BA-Fachstudiums; Einzelheiten dazu sind dem Studien- und Modulhandbuch BA-Studiengang Slavistik zu entnehmen.
- **Nicht-BA-Studierende** können in den DaF-Veranstaltungen weiterhin die in der Bewertungs- und Umrechnungstabelle des Departments Sprache, Literatur, Medien I angegebenen ECTS-Credits erwerben.
- Kurzzeitstudierende wie **Austausch-** und Programmstudierende (ERASMUS, SOKRATES, COPERNICUS, HUMBOLDT u.a.), **'Freemover'** sowie **Fremdsprachenassistenten** können nach Absprache mit den Lehrenden den Anforderungen der entsendenden Universität entsprechende Leistungsnachweise erwerben.

Allen Interessenten wird eine **Sprachberatung** zur Auswahl der DaF-Veranstaltungen empfohlen (bei den Lehrenden; siehe DaF-Aushänge im Phil-Turm 5. und 13.Stock).

Die **Anmeldung** zu den einzelnen DaF-Veranstaltungen erfolgt durch die Studierenden

- über das Studien-Infonetzt **STiNE** innerhalb der allgemeinen Anmeldefristen
- **und** persönlich **bei den Lehrenden** an den vorgesehenen Terminen:

<b><u>PERSÖNLICHE Anmeldung</u></b>	<b>Fr, 09.04.2010: 10-12 Uhr</b>	<b>Phil 1351 /1353</b>
<u>empfohlene Sprachberatung</u>	Mi, 07.04.2010: 13-16 Uhr	Phil 1351 /1353
	Do, 08.04.2010: 10-13 Uhr	Phil 1351 /1353

**Beschreibung aller DaF-LV im „Kommentierten Vorlesungsverzeichnis“!!!**

**Beachten Sie mögliche Veränderungen  
(Internet und Aushänge vor Phil 302 und Phil 1351 / 1353)**

Es werden DaF-Lehrveranstaltungen zu folgenden Kategorien angeboten:

**AUSSPRACHE / PHONETIK**  
**AKADEMISCHES SPRECHEN UND VORTRAGEN**  
**WISSENSCHAFTSSPRACHLICHE STRUKTUREN**  
**WISSENSCHAFTSSPRACHLICHE LEXIK**  
**AKADEMISCHES SCHREIBEN**  
**BEGLEITUNG WISSENSCHAFTLICHER ABSCHLUSSARBEITEN**  
**INTERKULTURALITÄT in Literatur, Theater, Film**  
**LÄNDERSTUDIEN (GLOBAL, EUROPA, DEUTSCHLAND)**  
**HAMBURG – TOR ZUR WELT (DER WISSENSCHAFTEN)**  
**FACHORIENTIERUNG (analog den 6 Fakultäten/Fachbereichen)**

### AUSSPRACHE / PHONETIK

52-285 Doris Krohn

**Phonetik mit Hand und Fuß [DSL-W] (B2/C1)**

2st Di 16:15-17:45 Phil 570

Beginn: 13.04.2010

Diese Lehrveranstaltung richtet sich an TeilnehmerInnen, die systematisch ihre **phonetische Kompetenz** erhöhen wollen und Ausspracheprobleme haben, die dazu führen, dass Zuhörer oder Gesprächspartner sie schwer verstehen können. Neben einer vielfältigen und abwechslungsreichen Sprechschulung erfolgt ein intensives Hörtraining, denn nur, wer sich gut und richtig in das neue phonetische System einhört, ist in der Lage, auch jene Laute angemessen und verständlich zu artikulieren, die in der Muttersprache unbekannt sind.

Anhand von vorgegebenen und auch im Unterricht mit den TeilnehmerInnen entwickelten Materialien werden alle phonetischen Hauptprobleme der deutschen Sprache behandelt.

Die einzelnen Veranstaltungssitzungen werden stets mit körperintegrierenden Atem- oder Entspannungsübungen eingeleitet und widmen sich dann dem gezielten Training von Vokalen, Konsonanten, Konsonanten-Verbindungen, dem Wortakzent und der Satzintonation. Experimentieren mit ausgewählten poetischen Texten runden die Arbeit ab.

#### **Erwartete Seminarleistung:**

Unbedingt pünktliches Erscheinen

Mündliche Abschlussprüfung:

Lesen eines geübten und eines ungeübten Textes

Freie Rezitation eines selbst gewählten Gedichtes.

52-286 Doris Krohn

**Phonetik mit Hand und Fuß [DSL-W] (C1/C2)**

2st Mi 16:15-17:45 Phil 1263

Beginn: 14.04.2010

Diese Lehrveranstaltung richtet sich an **fortgeschrittene** TeilnehmerInnen, die ihre gute **phonetische Kompetenz** noch perfektionieren wollen. Neben einer vielfältigen und abwechslungsreichen Aussprache-, Sprech- und Vortragsschulung anhand von Aphorismen, philosophischen Leitideen, Auszügen berühmter Reden und poetischen Texten erfolgt eine intensive Beschäftigung mit dem Sprechen als komplexe Tätigkeit. Das interkulturelle Experimentieren mit prosodischen, intonatorischen, mimischen und gestischen Ausdrucksvarianten wird ebenso dazu gehören wie die individuelle Wahrnehmung von Raumgefühl und Publikumsresonanz.

Ausgangsübungstext wird „Hört, hört...“ von Friedrich Nietzsche sein.

Die einzelnen Veranstaltungssitzungen werden stets mit körperintegrierenden Atem- oder Entspannungsübungen eingeleitet.

#### **Erwartete Seminarleistung:**

Unbedingt pünktliches Erscheinen

Intensiv vorbereitete monologische oder dialogische Präsentationen vor Publikum als mündliche Abschlussprüfung:

## **AKADEMISCHES SPRECHEN UND VORTRAGEN**

52-287 Doris Krohn

**Sprechen in akademischen Kontexten [DSL-W] (B2/C1)**

2st Mi 18:15-19:45 Phil 1350

Beginn: 14.04.2010

Diese Veranstaltung wendet sich an **fortgeschrittene** internationale Studierende, im Hauptstudium, die sowohl ihre spontane als auch ihre vorbereitete Sprechkompetenz in unterschiedlichen universitären Zusammenhängen (Fachgespräche, Lehrveranstaltungen, Arbeitsgruppen, akademische Gremien) trainieren und perfektionieren möchten.

Nach einem kurzen Überblick über die Grundlagen von Sprechwissenschaft und klassischer Rhetorik werden praktische **Sprech-Auftritts-Übungen** zu verschiedenen Ausdrucksformen im Hochschulkontext:

- Wortbeitrag im Seminar,
- Zusammenfassung von Inhalten,
- Diskussionsleitung,
- Kurzreferat im Seminarplenum,
- Übungen zum Sprechdenken und zur Argumentationskompetenz

im Mittelpunkt der Veranstaltung stehen.

Auf der Grundlage ganzheitlichen Lernens wird neben dem gesprochenen Wort richtiges Atmen, angemessene Haltung, Gestik, Mimik und damit die Gesamtpräsenz des Sprechers mit einbezogen.

### **Erwartete Seminarleistung:**

Pünktliches, regelmäßiges Erscheinen, Führen eines Sprechtagebuchs, fünf Kurzpräsentation, eine ca.fünf-achtminütige Abschlusspräsentation.

52-288 Annelie Andert

**Fachreferat und Seminardiskurs. Merkmale, Mittel, Übungen. [DSL-W] (C1/C2)**

4st. Mo 16:00-19:30 Phil 1013

Beginn: 12.04.2010

Wer die Erfahrung gemacht hat, dass die KommilitonInnen in den Lehrveranstaltungen genau das sagen, was er/sie selbst hätte sagen wollen, wofür aber die "richtigen Worte" fehlten, kann diesem Mangel durchaus abhelfen. Ihnen die Gelegenheit zu geben, Ihre Fähigkeiten und Fertigkeiten des fachlichen Diskutierens und wissenschaftlichen Vortragens im Bereich Wortschatz und Wissenschaftsidiomatik zu verbessern, ist Ziel dieser Veranstaltung.

Am Anfang wird die sprachliche Analyse von Referaten und Präsentationen sowie von Seminarge-sprächen, wie sie im Rahmen eines Fachstudiums üblich sind, stehen. Sie soll uns eine Grundlage für unsere weitere Semesterarbeit bieten. Darin wird es sodann um das Sammeln, Absichern, Vertiefen und Üben von lexikalischen, rhetorischen, idiomatischen Mitteln, d.h. von Wörtern und Wendungen, gehen, welche Teil eines fächerübergreifenden "Wissenschaftsjargons" sind. (vgl. daher unten Kategorie WISSENSCHAFTSSPRACHLICHE LEXIK)

Drittens und hauptsächlich soll Gelegenheit zur Anwendung und Einübung bestehen. Wir werden Seminardiskussionen veranstalten, Sie werden Kurzreferate halten und Präsentationen bieten. Die Analyse, Auswertung und (Selbst-)Korrektur wird eine weitere zentrale Aktivität sein, die Ihnen bei der Verbesserung Ihrer universitären Performanz behilflich sein wird.

Leistungsnachweis für 6 LP bzw. 8 ECTS-Punkte: regelmäßige, aktive Teilnahme und mündliche Vorträge

## WISSENSCHAFTSSPRACHLICHE STRUKTUREN

52-289 **Annelie Andert**

**Grammatik im Kontext II: Nomen und ihr Gebrauch [DSL-W] (B2/C1)**

2st. Mi 8:30-10:00 Phil 1350

Beginn: 14.04.2010

Anhand kurzer Textauszüge werden wir solche Grammatikthemen strukturiert und übersichtlich wiederholen, die sich mit der Nomenseite des Satzes befassen.

- Genera (=Maskulin, Feminin, Neutrum) und Numerus (=Singular und Plural)
- Artikelgebrauch (bestimmt, unbestimmt, Null-Artikel)
- Besonderheiten der Deklination (bes. Maskulin-II-Deklination; Genitivgebrauch)
- Attribute und Attributsätze
- Adjektivgebrauch und -deklination
- Partizipialattribute
- sowie immer wieder Verbalnomen und Nominalisierungen

das werden die Hauptthemen sein, die wir auf vielfältige und sinnvolle Weise üben werden.

Leistungsnachweis für 3 Leistungspunkte bzw. 4 ECTS-Punkte: regelmäßige, aktive Teilnahme und zwei bestandene Wiederholungsklausuren

## WISSENSCHAFTSSPRACHLICHE LEXIK

s.o.: 52-288 **Annelie Andert**

**Fachreferat und Seminardiskurs. Merkmale, Mittel, Übungen. [DSL-W] (C1/C2)**

4st. Mo 16:00-19:30 Phil 1013

Beginn: 12.04.2010

Wer die Erfahrung gemacht hat, dass die KommilitonInnen in den Lehrveranstaltungen genau das sagen, was er/sie selbst hätte sagen wollen, wofür aber die "richtigen Worte" fehlten, kann diesem Mangel durchaus abhelfen. Ihnen die Gelegenheit zu geben, Ihre Fähigkeiten und Fertigkeiten des fachlichen Diskutierens und wissenschaftlichen Vortragens im Bereich Wortschatz und Wissenschaftsidiomatik zu verbessern, ist Ziel dieser Veranstaltung.

Am Anfang wird die sprachliche Analyse von Referaten und Präsentationen sowie von Seminargesprächen, wie sie im Rahmen eines Fachstudiums üblich sind, stehen. Sie soll uns eine Grundlage für unsere weitere Semesterarbeit bieten. Darin wird es sodann um das Sammeln, Absichern, Vertiefen und Üben von lexikalischen, rhetorischen, idiomatischen Mitteln, d.h. von Wörtern und Wendungen, gehen, welche Teil eines fächerübergreifenden "Wissenschaftsjargons" sind. (vgl. daher unten Kategorie WISSENSCHAFTSSPRACHLICHE LEXIK)

Drittens und hauptsächlich soll Gelegenheit zur Anwendung und Einübung bestehen. Wir werden Seminardiskussionen veranstalten, Sie werden Kurzreferate halten und Präsentationen bieten. Die Analyse, Auswertung und (Selbst-)Korrektur wird eine weitere zentrale Aktivität sein, die Ihnen bei der Verbesserung Ihrer universitären Performanz behilflich sein wird.

Leistungsnachweis für 6 LP bzw. 8 ECTS-Punkte: regelmäßige, aktive Teilnahme und mündliche Vorträge

## **AKADEMISCHES SCHREIBEN**

52-290 **Annelie Andert**

### **Übungen zum schriftlichen Formulieren [DSL-W] (C1/C2)**

2st Mi 10:30-12:00 Phil 1013

Beginn: 14.04.2010

Eine für alle Beteiligten sehr korrektur-intensive Veranstaltung, die nur in kleinem Rahmen effektiv vonstatten gehen kann:

- Sie werden die Gelegenheit zum Verfassen wissenschaftstypischer Texte haben.
- Mein Anteil an der Arbeit wird die individuelle "kommentierende Korrektur" Ihrer Texte sein bzw. die "korrigierende Kommentierung", d.h. es geht nicht nur darum, in Ihrem Text "Fehler zu markieren", sondern vielmehr darum zu erläutern, was grammatisch oder lexikalisch warum nicht richtig oder auch nur stilistisch nicht so geschickt ist, welche Alternativen es gibt, welche Missverständlichkeiten es zu vermeiden gilt, welche Variationen in Ausdruck oder Wortwahl sinnvoll wären u.v.m.
- Sie werden daraufhin alle diese Kommentierungen zu lesen und sodann einzuarbeiten haben, ehe Sie mir Ihre verbesserte Textversion zurückschicken, welche sodann
- nochmals von mir korrekturgelesen und gegebenenfalls weiter kommentiert wird.

Sie sehen - ein aufwändiges Vorhaben. Wenn dieses Vorgehen Ihnen für Ihre Ansprüche sinnvoll und vorteilhaft erscheint und wenn Ihr DaF-Niveau tatsächlich C1/C2 ist, melden Sie sich bitte nur persönlich an (Sondertermin: Do, 8.4.2010 - 14-16 Uhr Von-Melle-Park 6, Phil 1351)

Leistungsnachweis (für 3 LP im BA/MA-Studium): regelmäßige aktive Teilnahme – kumulative Textarbeit

## **BEGLEITUNG WISSENSCHAFTLICHER ABSCHLUSSARBEITEN**

52-291 **Sabine Großkopf**

### **Begleitung wissenschaftlicher Abschlussarbeiten (auch für Studierende mit Migrationshintergrund) [DSL-W] (C2)**

4st. Fr 10:00-13:30 Computerpool Phil 271

Beginn:16.04.2010

(DSL-W) Für BA-Studierende aller Studiengänge besteht die Möglichkeit, die im Wahlbereich des BA-Studiums zu erwerbenden 18 Leistungspunkte (LP) ganz oder teilweise in DaF-Veranstaltungen zu absolvieren. Dabei ergeben DaF-Veranstaltungen im Umfang von 2 SWS nach regelmäßiger Teilnahme und durch eine bestandene mündliche Prüfung von 15 Minuten Dauer oder eine bestandene Klausur von 45 Minuten Dauer oder eine bestandene Hausarbeit von 6-8 Seiten 3 LP; DaF-Veranstaltungen im Umfang von 4 SWS ergeben nach regelmäßiger Teilnahme und einer bestandenen mündlichen Prüfung von 30 Minuten Dauer, einer bestandenen Klausur von 60 Minuten Dauer oder einer bestandenen Hausarbeit von 7-10 Seiten 6 LP.

Für BA-Studierende des Fachs Slavistik, die das Sprachprofil ihrer Muttersprache gewählt haben, sind DaF-Veranstaltungen außerdem Moduleile des BA-Fachstudiums; Einzelheiten dazu sind dem Studien- und Modulhandbuch BA-Studiengang Slavistik zu entnehmen. Nicht-BA-Studierende können in den DaF-Veranstaltungen weiterhin die in der Bewertungs- und Umrechnungstabelle des Departments Sprache, Literatur, Medien I angegebenen ECTS-Credits erwerben.

Kurzzeitstudierende wie Austausch- und Programmstudierende, ‚Freemover‘ u.a. können nach Absprache mit den Lehrenden den Anforderungen der entsendenden Universität entsprechende Leistungsnachweise erwerben.

Internationale Studierende und WissenschaftlerInnen stellen meist am Anfang, oft aber auch noch am Ende ihres Aufenthaltes an der Universität Hamburg fest, dass ihre passiven Deutschkenntnisse größer sind als ihre aktiven, dass sie besser sprechen als schreiben können und vor allem, dass Wissenschaftskommunikation und wissenschaftliche Arbeitstechniken nicht universell, sondern stark kulturell geprägt sind. Dieses Modul soll vor allem der individuellen Betreuung von vorbereitenden Anträgen, Briefen, Bewerbungen, Motivationsschreiben, Protokollen, Thesenpapieren, Referaten, Hausarbeiten, Diplom-, Magister- und Doktorarbeiten dienen. Über die Fächergrenzen hinweg sollen Basisinformationen u.a. über Bibliographieren, (Internet)Recherche, Zitieren (Indirekte Rede), Formatieren und besonders Präsentieren erarbeitet und praktisch erworben werden. Die Sprache der deutschen Wissenschaften wird vorgestellt und erprobt. Der Kurs wird im Computerpool stattfinden, die Teilnehmerzahl ist daher auf 20 begrenzt. Lit. u.a.: DUDEN. Die schriftliche Arbeit - kurz gefasst Mehlhorn, Grit (2005): Studienbegleitung für ausländische Studierende an deutschen Hochschulen. Leistungsnachweise: regelmäßige aktive Teilnahme, kumulativ schriftliche Arbeiten, eigene wissenschaftliche Arbeiten

**INTERKULTURALITÄT in Literatur, Theater, Film**

52-292 Doris Krohn

**Übungen zu und mit literarischen Texten in Kooperation mit dem Ernst-Deutsch-Theater [DSL-W] (B2/C1)**

2st. Do 8:30-12:00 Bi. 34, Raum 2

Beginn: 15.04.2010

**Theater schauen, Theatermachern zuschauen, Theater selber machen**

4st. Do 8.30 – 12.00 Uhr Carlebachplatz 1/ Binderstraße 34 Raum 2

Diese Veranstaltung richtet sich an literaturinteressierte und theaterbegeisterte Studierende mit guten Deutschkenntnissen.

Er, der große Europäer, Schriftsteller und Querdenker, Literaturnobelpreisträger und Revolutionär des Theaters, der in Dublin geborene Pariser - abwechselnd auf Englisch und Französisch schreibend- wohnte während seines Hamburg-Aufenthaltes 1936/37 genau gegenüber des Philosophenturms in der Schlüterstraße: **Samuel Beckett**.Sein berühmtestes Durchbruchstück des *absurden Theater* ist heute ein Klassiker der Moderne und hat seine irritierende Anziehungskraft auf Leser wie Zuschauer behalten:***Warten auf Godot***Ein Hineinschnuppern in die Endphase der Inszenierung dieses Beckett Stückes am **Ernst Deutsch Theater (Premiere am 22.4. 2010)** wird am Anfang des Semesters stehen Die Beschäftigung mit dem Autor, dem Text, der aktuellen Dialogfassung sowie der deutschen Rezeptionsgeschichte wird sich anschließen. Kreative Schreibübungen und theatrale Umsetzungsversuche zu dem genannten Kontext sollen am Ende des Semesters zu einer eigenen Inszenierung führen.**Erwartete Seminarleistung:**

Unbedingt pünktliches und regelmäßiges Erscheinen, 5 schriftliche Hausaufgaben, Bereitschaft aktiv an der Inszenierung mitzuwirken.

52-293 Sabine Großkopf

**Campus und Karriere (in den Medien) [DSL-W] (B2/C1)**

4st. Do 10:00-13:30 Phil 1350

Beginn: 15.04.2010

In diesem Seminar geht es fächerübergreifend um die Auseinandersetzung mit dem Bologna-Prozess und den Konsequenzen für internationale Studierende an der Universität Hamburg. Der Studienaufenthalt im Ausland wird im Rahmen der individuellen Lernbiographie gesehen. Medienauseinandersetzungen mit diesen Themen stehen im Mittelpunkt. Das Hörverstehen wird mit besonders mit Pods wie von Campus & Karriere und ähnlichen Sendungen verbessert. Wir besuchen auch TV Sender. Die Generation Bologna und Praktikum soll analysiert werden. Berufliche Zukunftsperspektiven eröffnen sich - hoffentlich- am Ende des Seminars. Es kommen gestaltpädagogische und individualpsychologische Verfahren zum Einsatz.

Lit. u.a.: Kluckhorn, Kim (2009): Podcasts im Sprachunterricht am Beispiel Deutsch. Langenscheidt. Leistungsnachweise: regelmäßige aktive Teilnahme, schriftliche Hausaufgaben, Präsentation eines Kurzreferates

**LÄNDERSTUDIEN (GLOBAL, EUROPA, DEUTSCHLAND)**

52-294 Sabine Großkopf

**Internationales Jahr für die Annäherung der Kulturen. Sport (inter)national am Beispiel der WM/RSA [DSL-W] (B2/C1)**

4st. Di 10:00-13:30 Phil 1013

Beginn: 13.04.2010

Wir wollen dem Phänomen "Sport" im akademischen Kontext "zu Leibe rücken". Es soll aus der Perspektive der jeweiligen Studienfächer wie Ethnologie, Geschichte, Politik, Wirtschaft, Soziologie, Psychologie, Kunst, Literatur, (Sport)Pädagogik, Gender Studies etc. untersucht

werden. Interkulturelle Sportfotos (Magnum) und Sportfilme aus aller Welt werden einen Schwerpunkt des Seminars bilden. Die Länder, die sich für die Fußball-WM in der RSA qualifiziert haben, sowie besonders das Gastgeberland selbst sollen im Seminar vorgestellt werden. Die Herkunftsländer der TeilnehmerInnen und deren Beziehungen zum Sport im Allgemeinen, dem Fußball im Besonderen werden in die Diskussionen zu Themen wie Rassismus, Doping, Hooligans, Tabus (Homosexualität, Depression) etc. einfließen. Sprachliche Analysen der Sportberichterstattung werden nicht fehlen. Auf Wunsch können literarische Werke zum Fußball/Sport analysiert werden. Wir wollen darüber hinaus (alternative) Veranstaltungen zur WM in der Stadt (St. Pauli) besuchen. Lit. u.a.: Brandes/Christa/Evers (Hg.) (2006): Hauptsache Fußball. Sozialwissenschaftliche Einwüfe. Leistungsnachweise: regelmäßige aktive Teilnahme, schriftliche Hausaufgaben, Präsentation eines Kurzreferates

**52-295 Annelie Andert**  
**Beziehungen im heutigen Europa [DSL-W](B2/C1)**  
 4st. Do 16-19.30 Phil 1350

Beginn: 15.04.2010

Europa ist bunt und vielgestaltig; es ist reich an schrecklichen Erfahrungen und an faszinierenden Ideen; die europäischen Länder haben miteinander Konflikte durchlebt und zum Teil noch nicht bewältigt; die Europäische Union strebt „Einheit in Vielfalt“ an. Das Verbindende und Trennende zwischen den Nationen zu erkennen und zu ergründen, ist anregend und lohnend, herausfordernd und vergnüglich.

Sie als Studierende aus verschiedenen europäischen Ländern und aus aller Welt finden in dieser Veranstaltung ein Forum, sich über die vielen Facetten des Lebens im heutigen Europa auszutauschen.

Dieser Austausch wird vor allem mündlich vonstatten gehen, in Form von Referaten im Plenum, Kurzvorträgen in Großgruppen und Seminargesprächen. Daneben wird es gelegentlich schriftliche Hausaufgaben anzufertigen geben. So werden Sie „ganz nebenbei“ Ihren Wortschatz erweitern und Ihre Fertigkeiten im mündlichen Vortragen und im schriftlichen Ausdruck verbessern. Das ist zugleich ein Hauptanliegen, denn Sie befinden sich hier – nicht zu vergessen – in einer Sprachlehrveranstaltung „Deutsch als Fremdsprache“.

Leistungsnachweise: regelmäßige, aktive Teilnahme und Mitarbeit; ein Gruppenreferat sowie von Woche zu Woche Recherche-Aufgaben und mündliche Kurzvorträge  
 Bei sowie Erfüllung dieser Anforderungen erhalten Sie 6 Leistungspunkte bzw. 8 ECTS-Punkte.

### **FACHORIENTIERUNG (analog den 6 Fakultäten)**

**52-299 Doris Krohn**  
**für Fakultät 1: Rechtswissenschaften [DSL-W](B2/C1)**  
 2st. Di 18.15-19.45 (14täglich) plus Exkursionen Phil 1350

Beginn: 14.04.10

plus Besuche, Besichtigungen und Exkursionen am Vormittag  
(siehe Aushang ab 1.3. 10)

Rechtsabteilung der Universität Hamburg, 3 Gerichtsverhandlungen,  
 Jugendstrafvollzugsanstalt Hanöversand, Internationaler Seegerichtshof

Diese Veranstaltung richtet sich in erster Line an internationale Studierende der Rechtswissenschaften in der Studieneinstiegsphase und im Grundstudium, Programmstudierende aus Ländern der Europäischen Union. Teilnehmer und Teilnehmerinnen aus den LLM- Programmen.

JuristInnen aus aller Welt, die als Gäste an den Hamburger Hochschulen oder in der Öffentlichen Verwaltung der FHH hospitierten oder forschen, sind ebenfalls willkommen.

Am Anfang werden kurze Artikel aus aktuellen juristischen Fachzeitschriften stehen, die mit daraus abgeleiteten sprachlichen Übungen die Besonderheiten der deutschen Rechts-sprache verdeutlichen sollen.

Im Rahmen von vor- und nachbereiteten Gerichtsbesuchen (Amtsgericht bzw. Land- oder Oberlandesgericht Hamburg) (*Achtung am Vormittag*) sollen im weiteren Verlauf folgende Kompetenzen vermittelt, erweitert und trainiert werden:

- präzises Hörverstehen
- Protokoll- und Berichtserstellung
- Lexikaufbau, -erweiterung und -anwendung für verschiedene juristische Felder
- Freies Sprechen unter Berücksichtigung von Aussprache, Intonation, Präsenz und Überzeugungskraft.

**Erwartete Seminarleistung:** 10-minütiges Referat (frei nach Stichwort-Konzept)

### **DaF FÜR GERMANISTEN / SPRACHVERMITTLER**

52-300 **Sabine Großkopf**

**Grammatik im Kontext. [DSL-W] (C1/C2)**

Vorbereitungstermine 9.4. um 12.-13.30, Phil 972

Kompaktseminar in den Pfingstferien (25.-30.5.2010) jeweils 10-18 Uhr in Phil 1350+271

Ziel der Aktivitäten ist es, Lerner auf vielfältige und motivierende Art zu autonomem Lernen zu ermutigen. Dieses Lernen über den persönlichen Bezug hat eine verbesserte Gruppendynamik, ein besseres Lernklima und eine bessere Stimmung in der Gruppe zur Folge. Die Lerner erfahren mehr über sich, die anderen und die Lehrkraft. Auch die Beziehung zwischen den Kursteilnehmern und zwischen Kursteilnehmern und Lehrenden ändert sich. Dadurch, dass der Lehrende an den Übungen teilnimmt, wird er eher als Partner wahrgenommen. Die Beschäftigung mit Themen von grundsätzlichem Interesse führt dazu, dass der Lerner ganz in der Lernsituation aufgeht, für interkulturelle Fragestellungen sensibilisiert wird, Gesamtzusammenhänge erkennt und sein Wunsch, Deutsch zu sprechen, unbedingt wird. Mit Kontext ist besonders auch der wissenschaftliche und universitäre gemeint.

Lit. u.a.: Großkopf, Sabine und Bettina Trautmann (2008): Sternstunden. Gabriele Schaefer Verlag Leistungsnachweise: regelmäßige aktive Teilnahme, schriftliche Hausaufgaben, Präsentation eines Kurzreferates

**ECTS Europäisches System zur Anrechnung von Studienleistungen**

(Auf Antrag im Prüfungsamt, Johnsallee 35).

Im Rahmen des Europäischen Systems zur Anrechnung von Studienleistungen gilt für Teilnehmerinnen und Teilnehmer an SOKRATES-Programmen die nachfolgende Bewertungs- und Umrechnungstabelle:

Veranstaltungstyp	Zeitaufwand	(Leistungs-)Nachweis	Credits
Vorlesung/ Seminar	1 SWS		1
	2 SWS		2
	3 SWS		3
	4/5 SWS	Teilnahmebestätigung Studierende aus dem Ausland/Eintrag im Belegbogen	für 4
Vorlesung/ Seminar	1 SWS		2
	2 SWS		4
	3-5 SWS	Mdl. Prüfung (ca. 15 Min.) bzw. Kolloquium oder Referat im Seminarplenum	6
Seminar/ Vorlesung	1 SWS		3
	2 SWS		6
	3-5 SWS	Klausur	8
Seminar/ Vorlesung	1 SWS		4
	2 SWS		8
	3-5 SWS	Schriftliche Hausarbeit	10
Sprachlehr- veranstaltungen	2 SWS		4
	3 SWS		6
	4 SWS	Mündliche Prüfung/Klausur	8